MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 11578872 1

Shostakovich, Dmitrii
Dmitrievich
[Aphorisms; arr.]
Aforiamy

M
449
S46
op.13

Д. Шостакович

Фрески

партитура
и голоса

транскрипция
для скрипки,
фагота,
фортепиано
и ударных

Digitized by the Internet Archive
in 2025 with funding from
University of Toronto

https://archive.org/details/31761115788721

Д. ШОСТАКОВИЧ

D. SHOSTAKOVICH

Op. 13

АФОРИЗМЫ
APHORISMS

Транскрипция для скрипки,
фагота, фортепиано и ударных
Б. БЕХТЕРЕВА и В. СПИВАКОВА

Transcribed for Violin,
Bassoon, Piano and Percussion
by B. BEKHTEREV and V. SPIVAKOV

ПАРТИТУРА И ГОЛОСА
SCORE AND PARTS

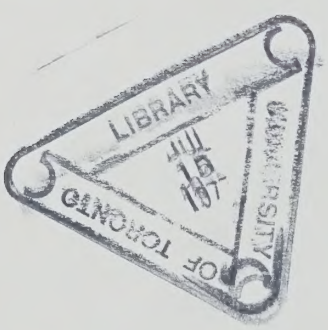
СОВЕТСКИЙ КОМПОЗИТОР • SOVIET COMPOSER
Москва 1977 Moscow

«Афоризмы»—цикл из десяти пьес для фортепиано (соч. 13)—написаны Дмитрием Дмитриевичем Шостаковичем в 1927 году.

Публикуемая транскрипция для фортепиано, скрипки, фагота и ударных была создана в 1971 году и в том же году впервые исполнена в Москве в Малом зале консерватории ее авторами Борисом Бехтеревым (фортепиано) и Владимиром Спиваковым (скрипка), а также Валерием Поповым (фагот) и Валентином Снегиревым (ударные инструменты). В этом же исполнении «Афоризмы» записаны на грампластинку.

Dmitry Shostakovich composed his *Aphorisms*, Op. 13, a set of 10 piano pieces, in 1927.

The transcription of this set for piano, violin, bassoon and percussion, published here, was made in 1971 and first performed in that same year at the Small Hall of the Moscow Conservatoire by Boris Bekhterev (piano) and Vladimir Spivakov (violin), the transcribers, Valery Popov (bassoon) and Valentin Snegiryov (percussion). The same ensemble has made a recording of the *Aphorisms*.



ESECUTORI

Violino
Fagotto
Piano

*

Triangolo	1 Esecutore
Piatto sospeso	
2 Wood blocks	
2 Temple blocks	
Tamburino	
Tamburo	
Cassa	
Campanelli	
Silofono	

M
449
S46
Op. 13

© Издательство «Советский композитор», 1977 г. Транскрипция

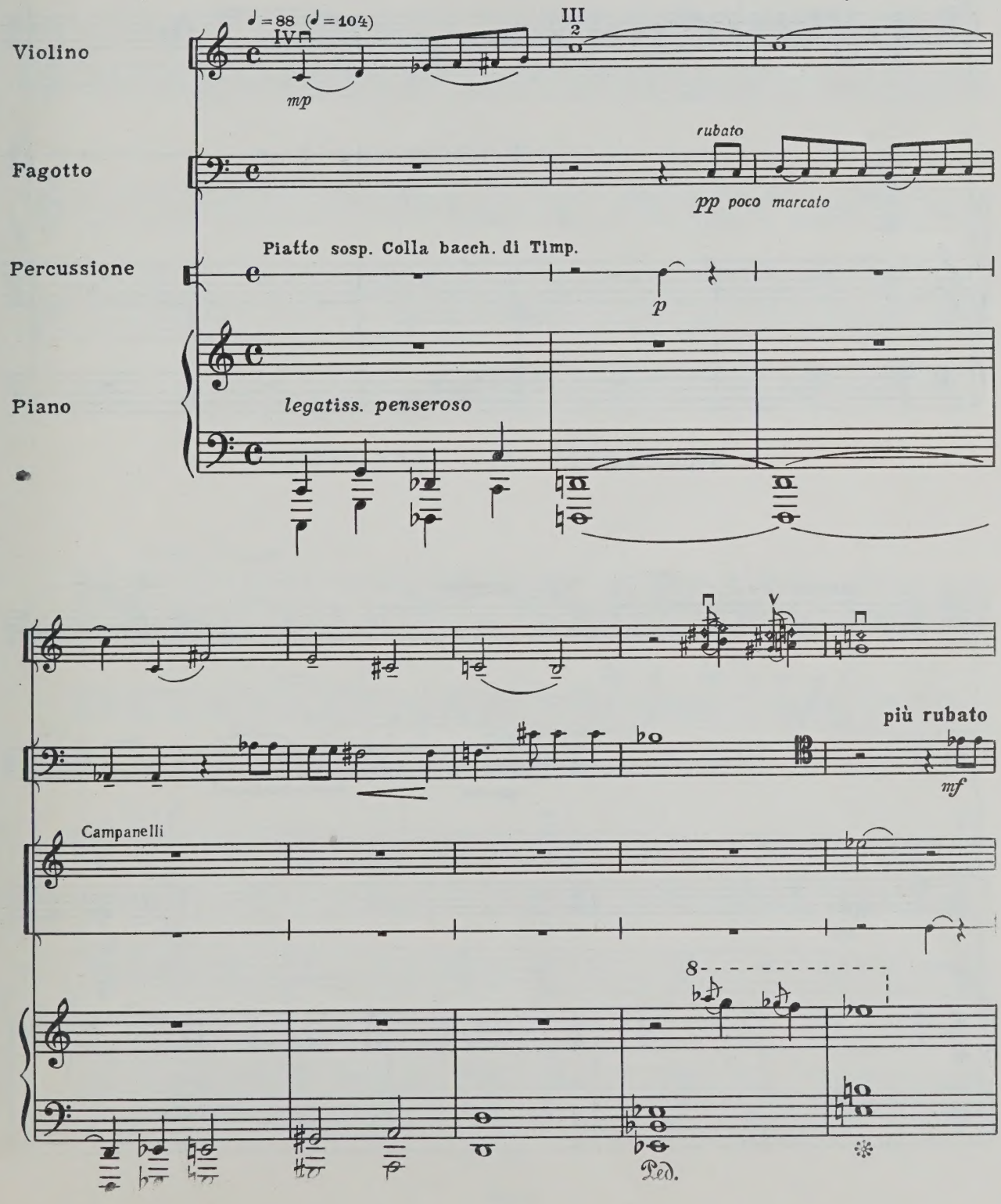
АФОРИЗМЫ APHORISMS

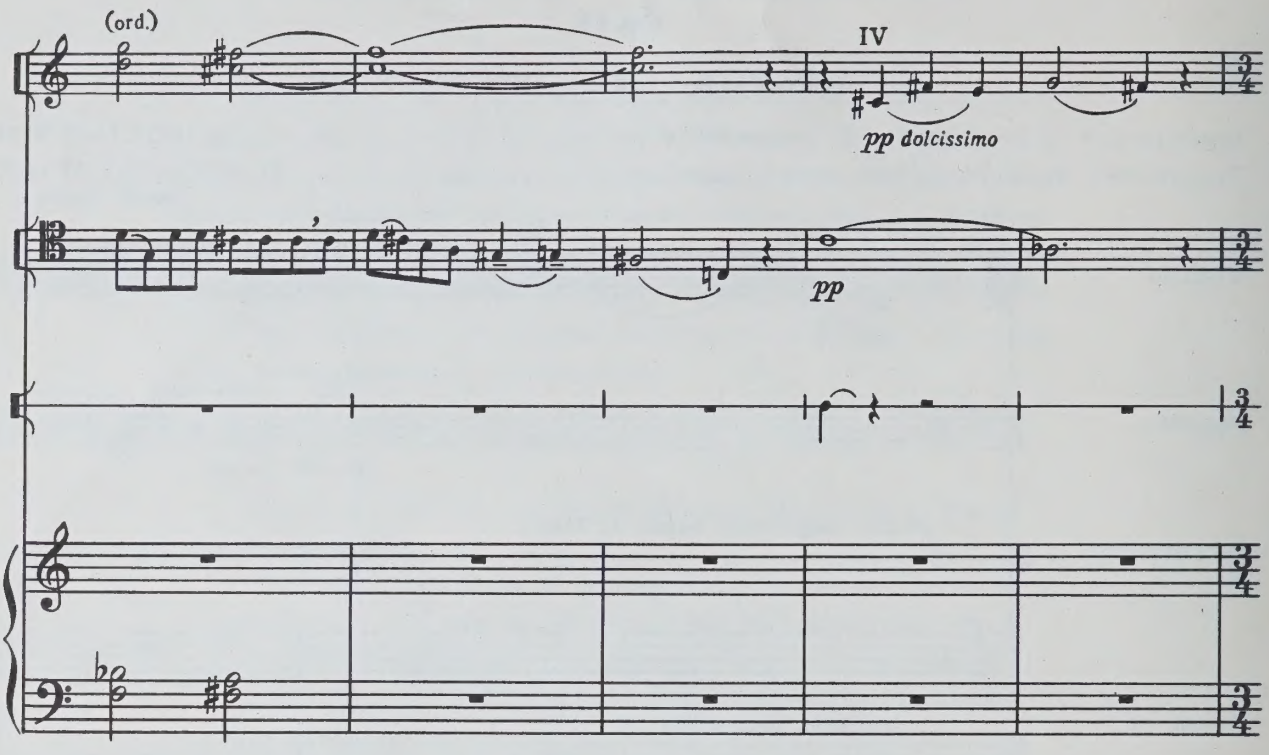
Op. 13

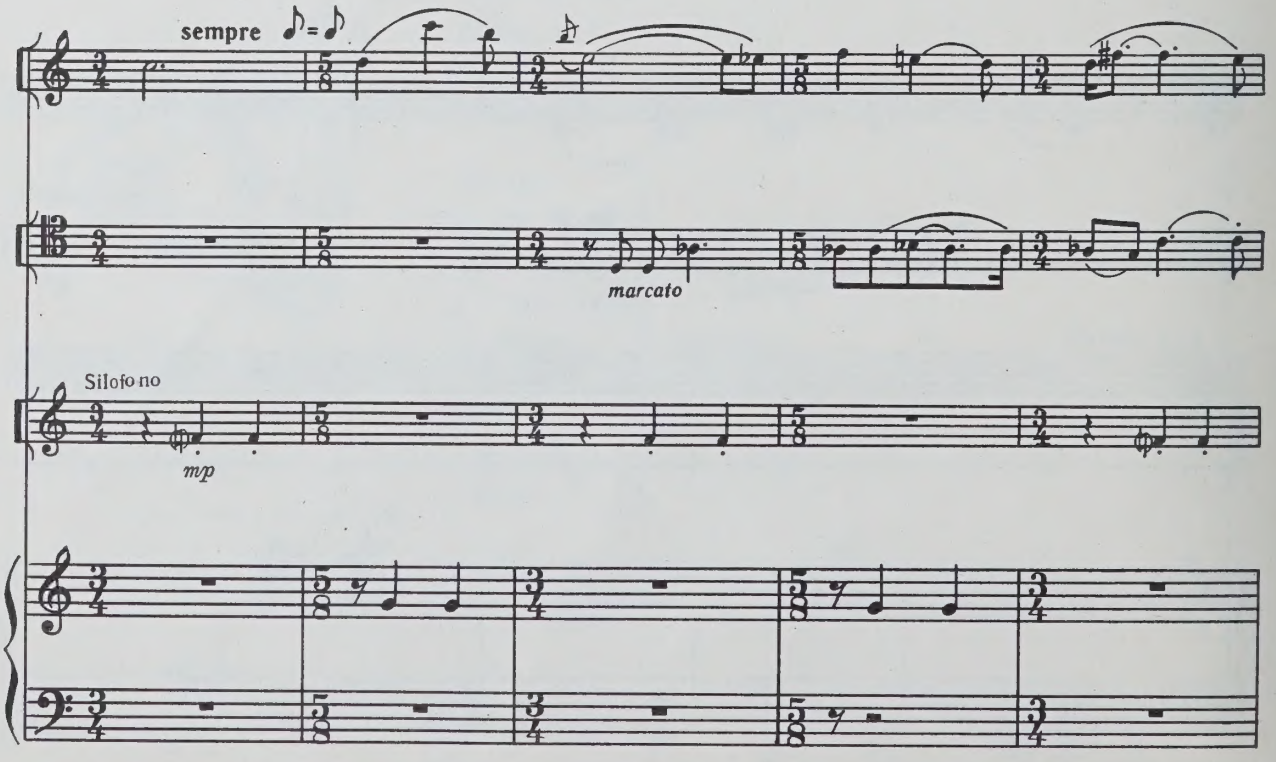
РЕЧИТАТИВ I RECITATIVE

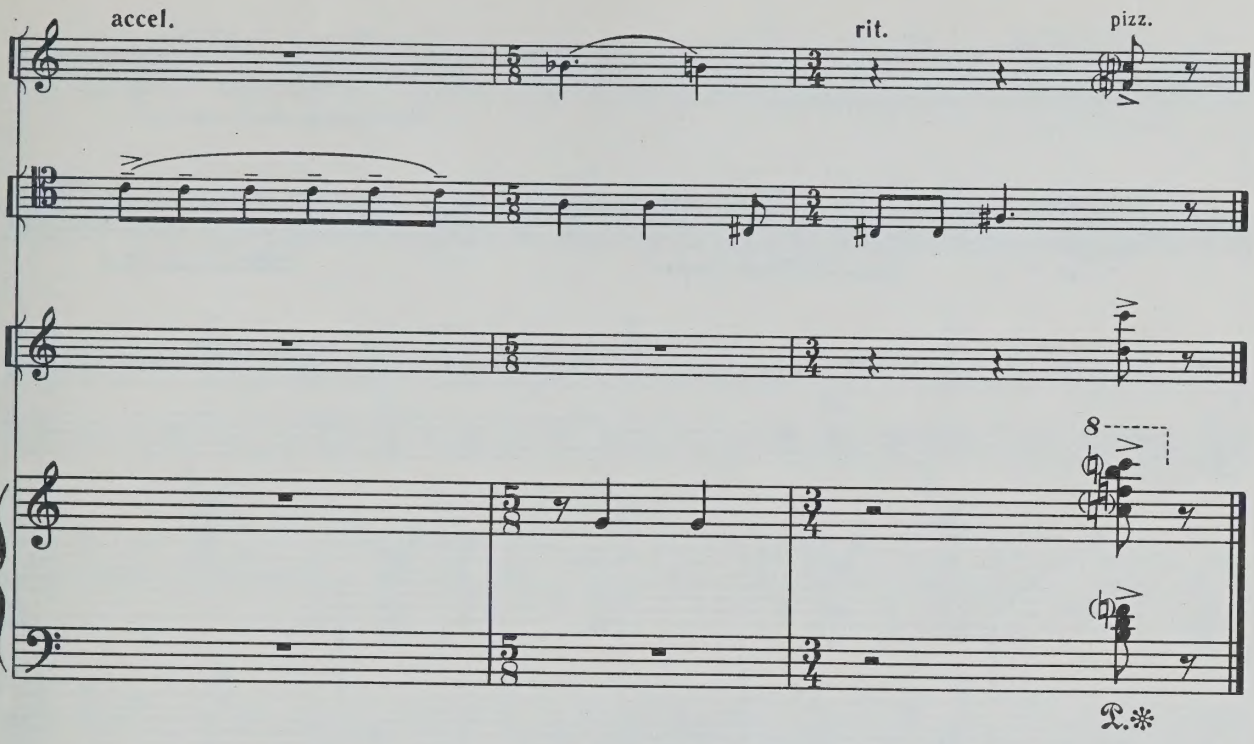
Транскрипция Б. Бехтерева и В. Спивакова
Transcribed by B. Bekhterev and V. Spivakov

Д. ШОСТАКОВИЧ
D. SHOSTAKOVICH
(1906 - 1975)

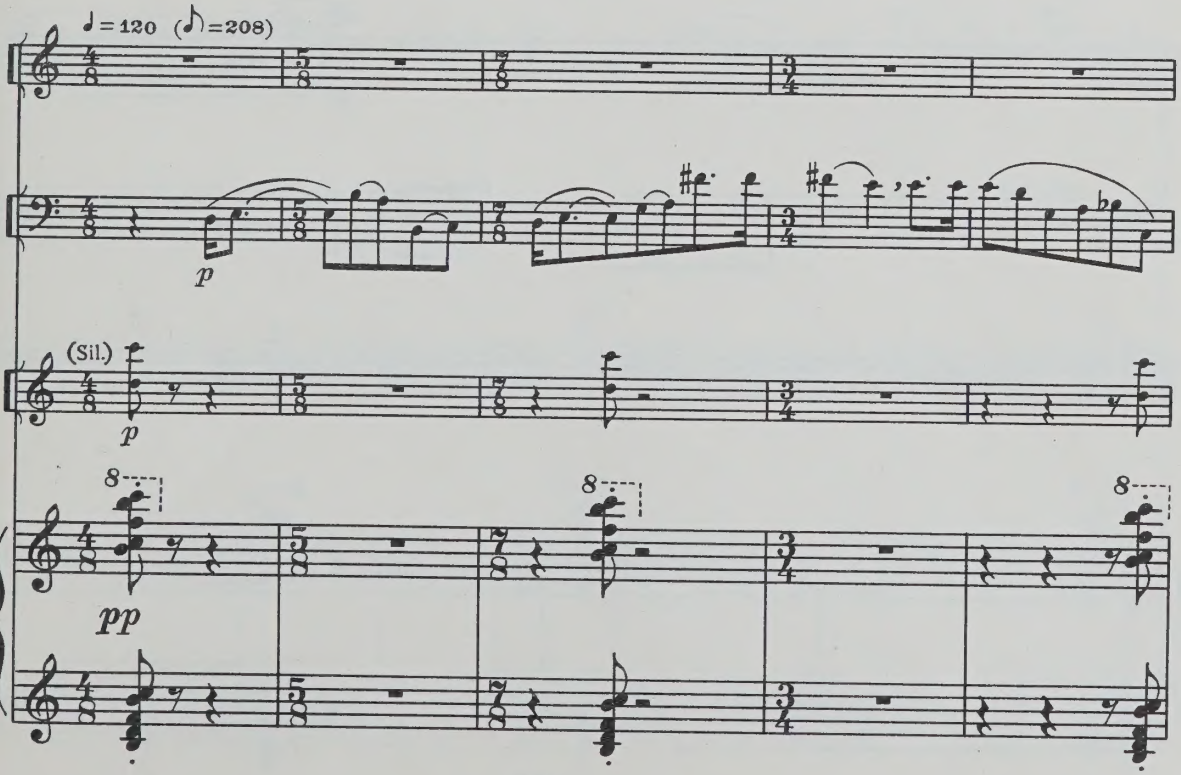



(ord.)
IV
pp dolcissimo
pp

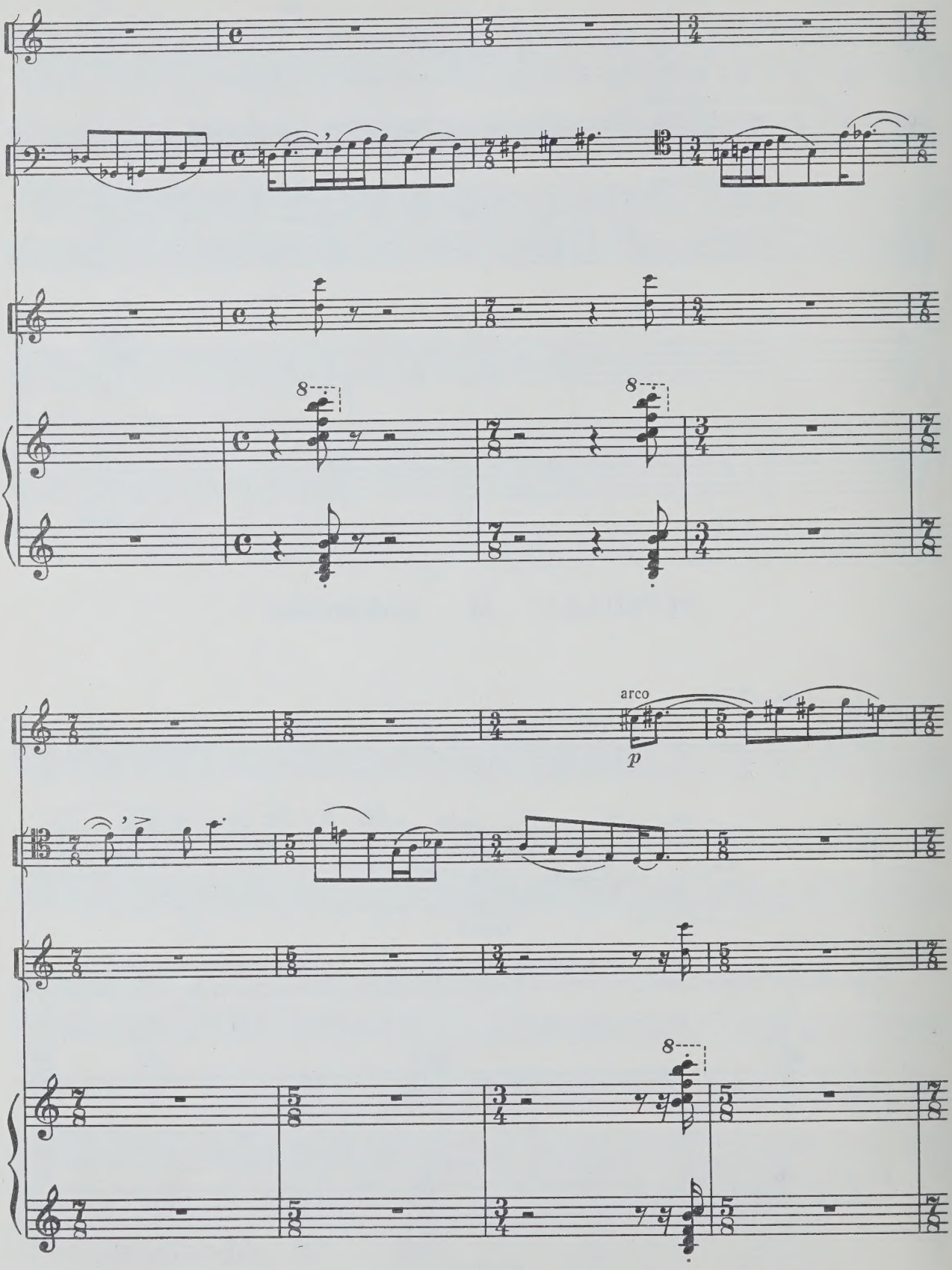

sempre
marcato
Silofono
mp

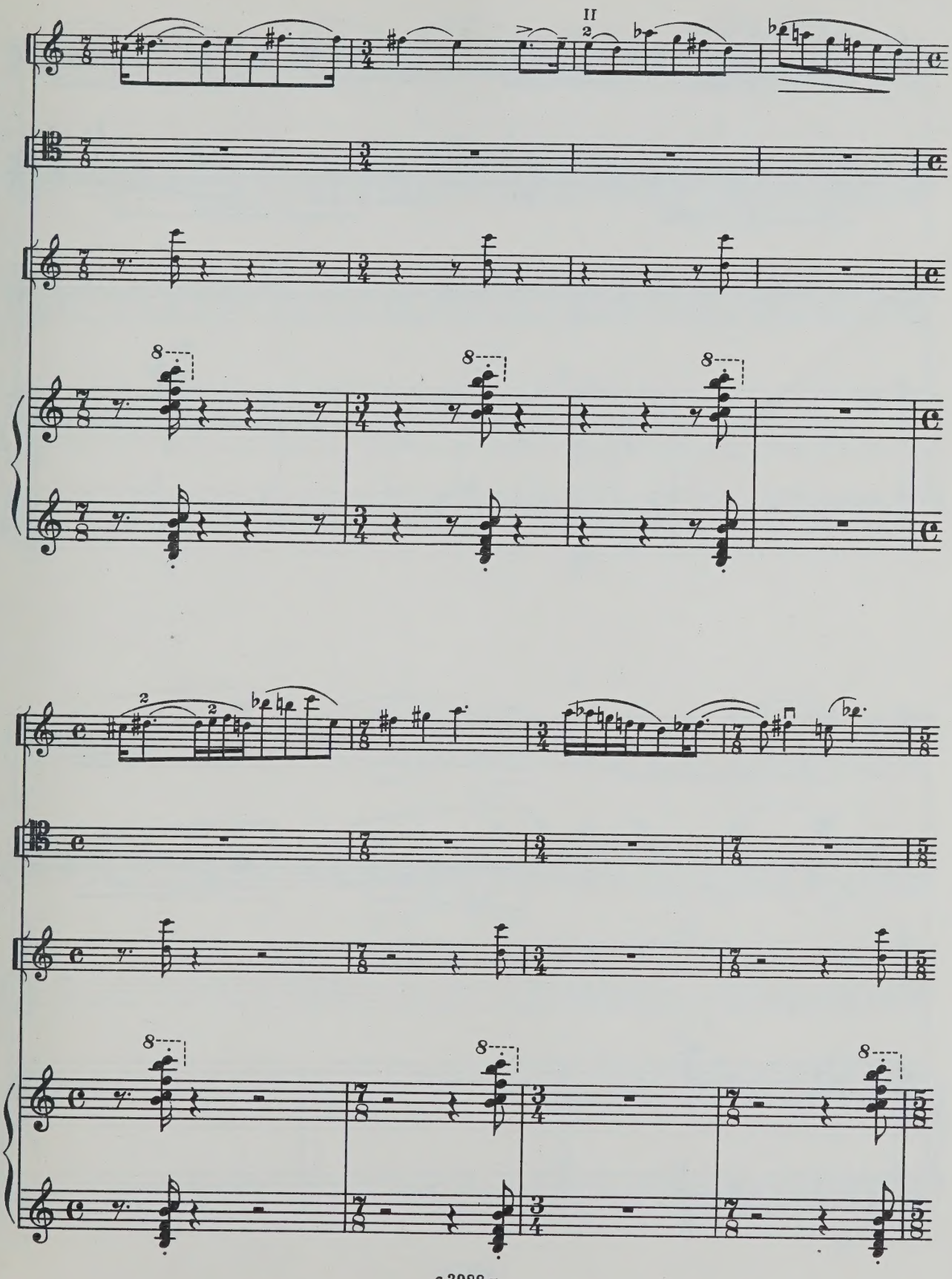


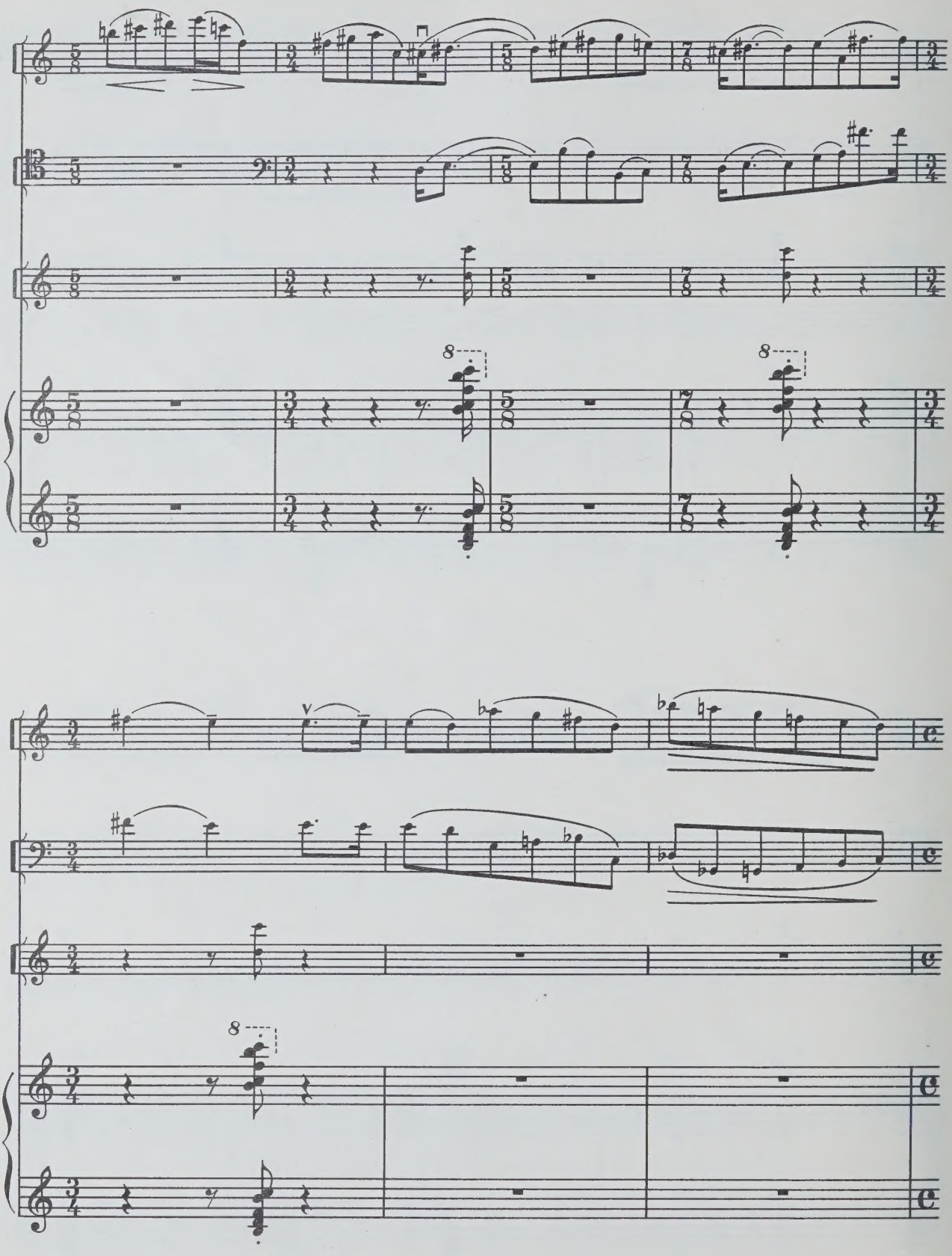
СЕРЕНАДА II SERENADE

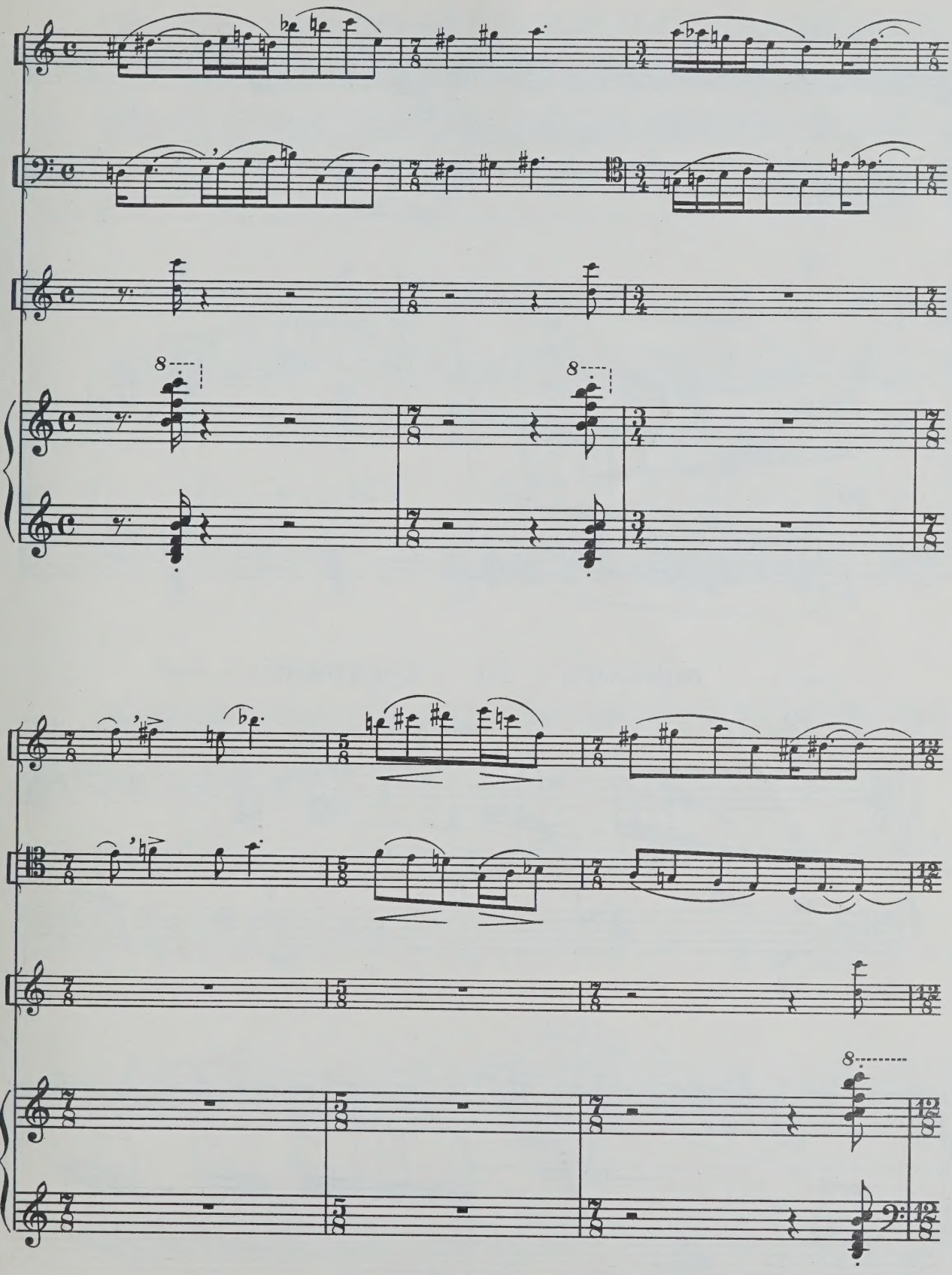


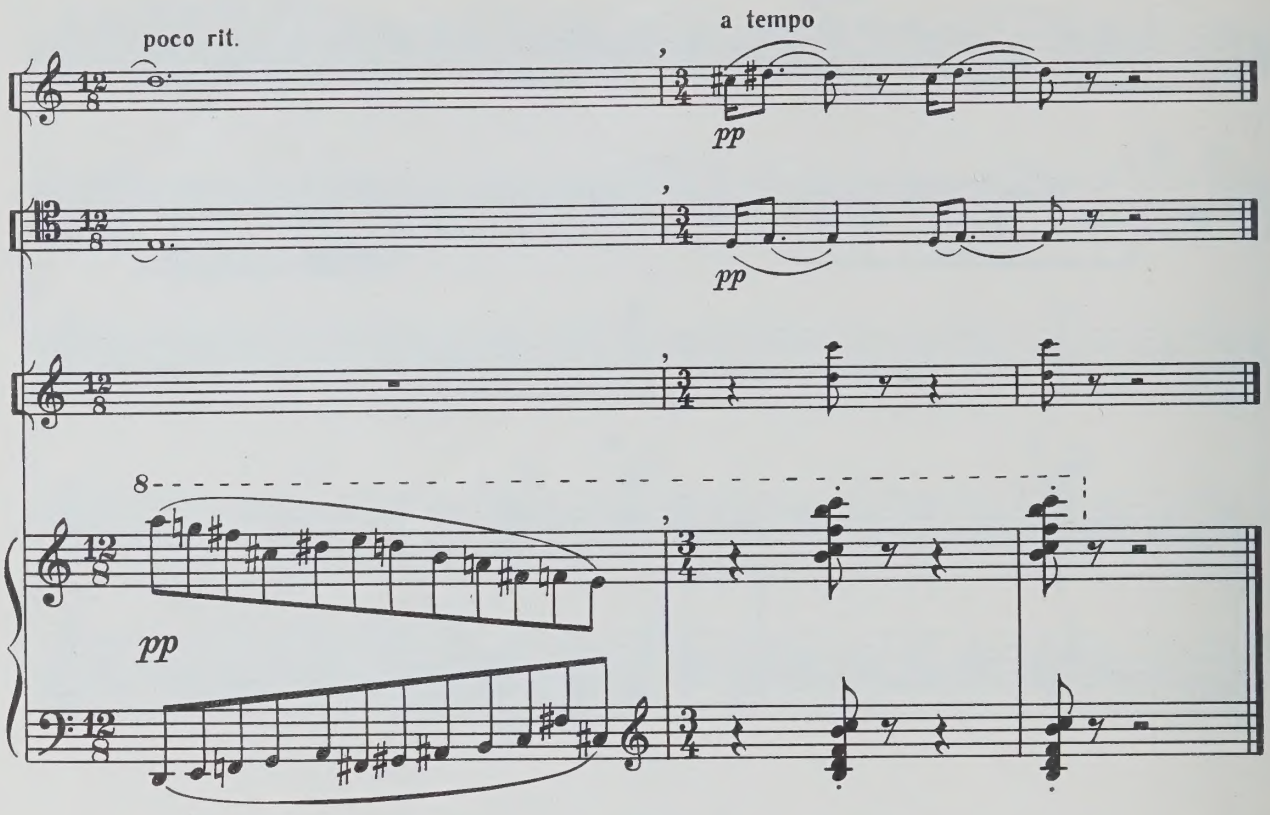
с 3988 к


arco
p

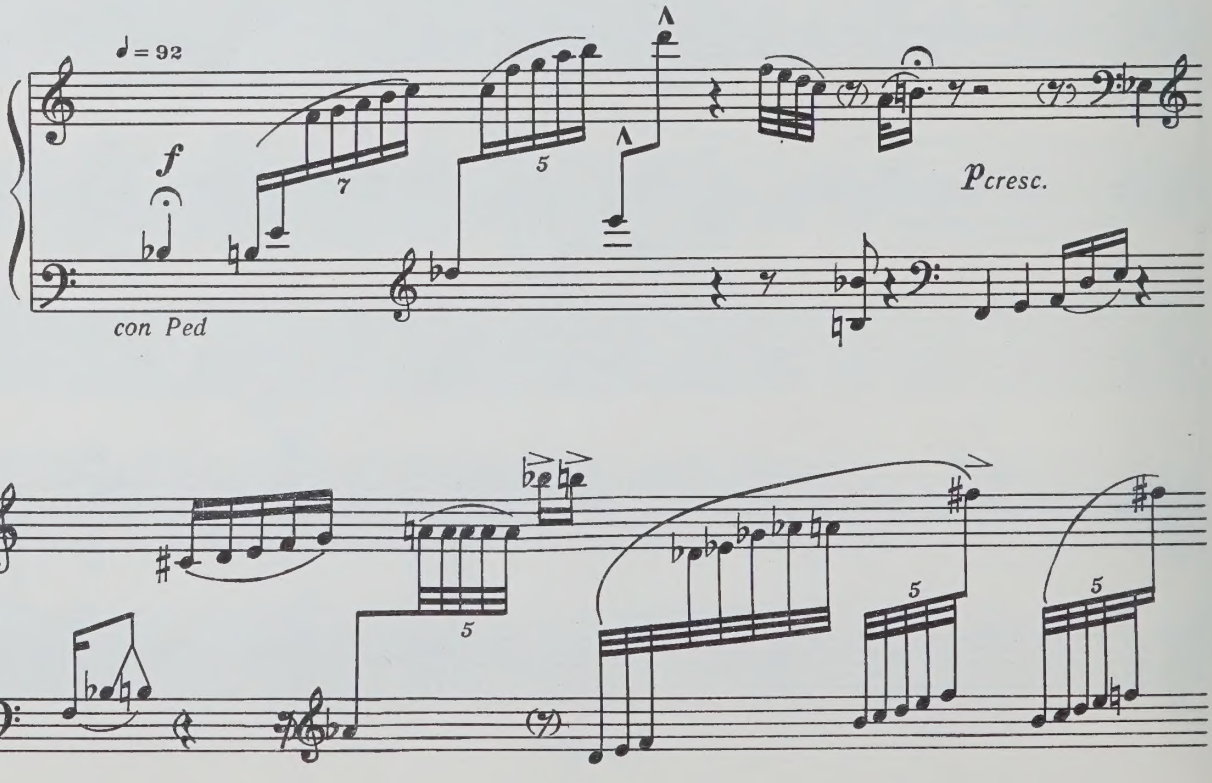


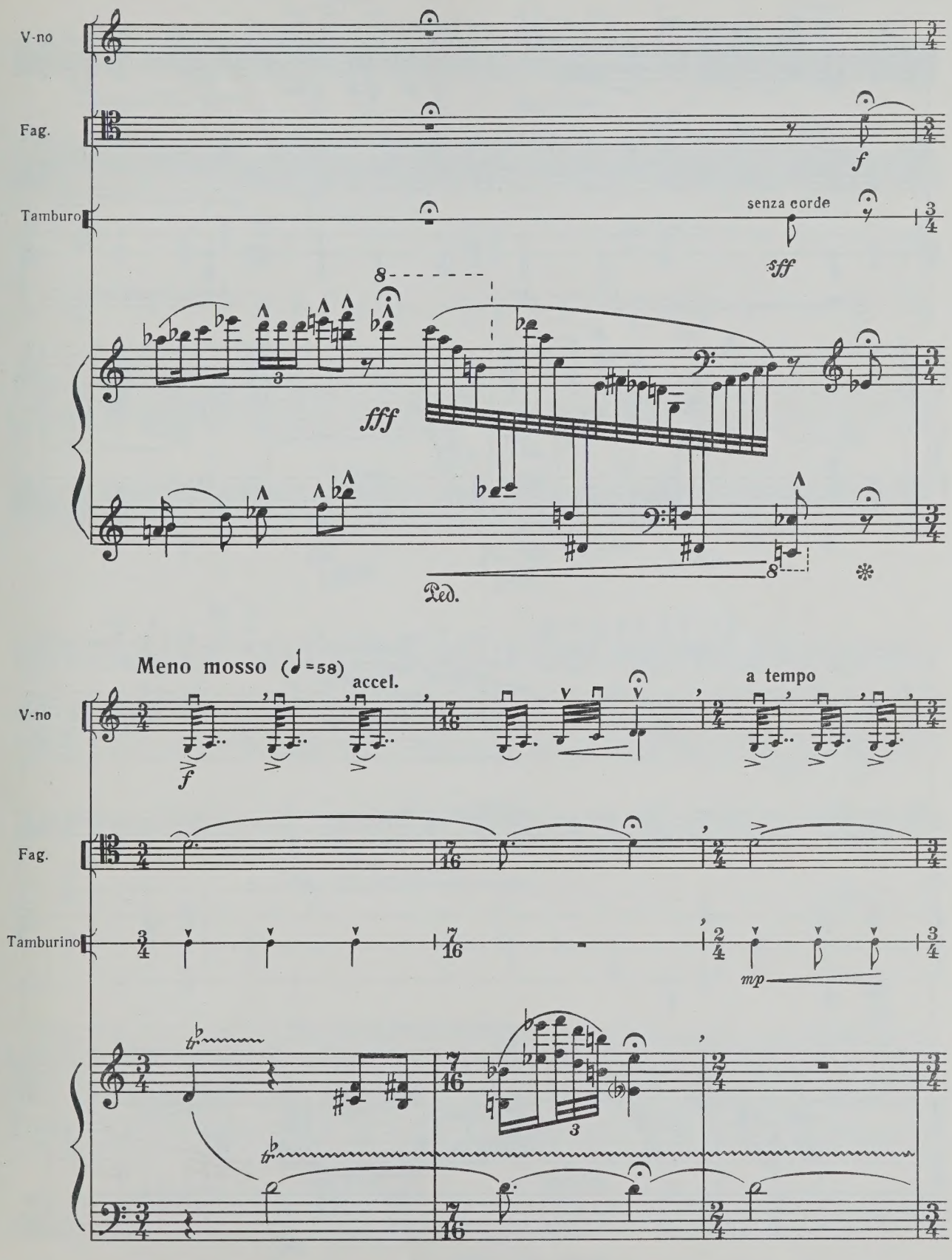


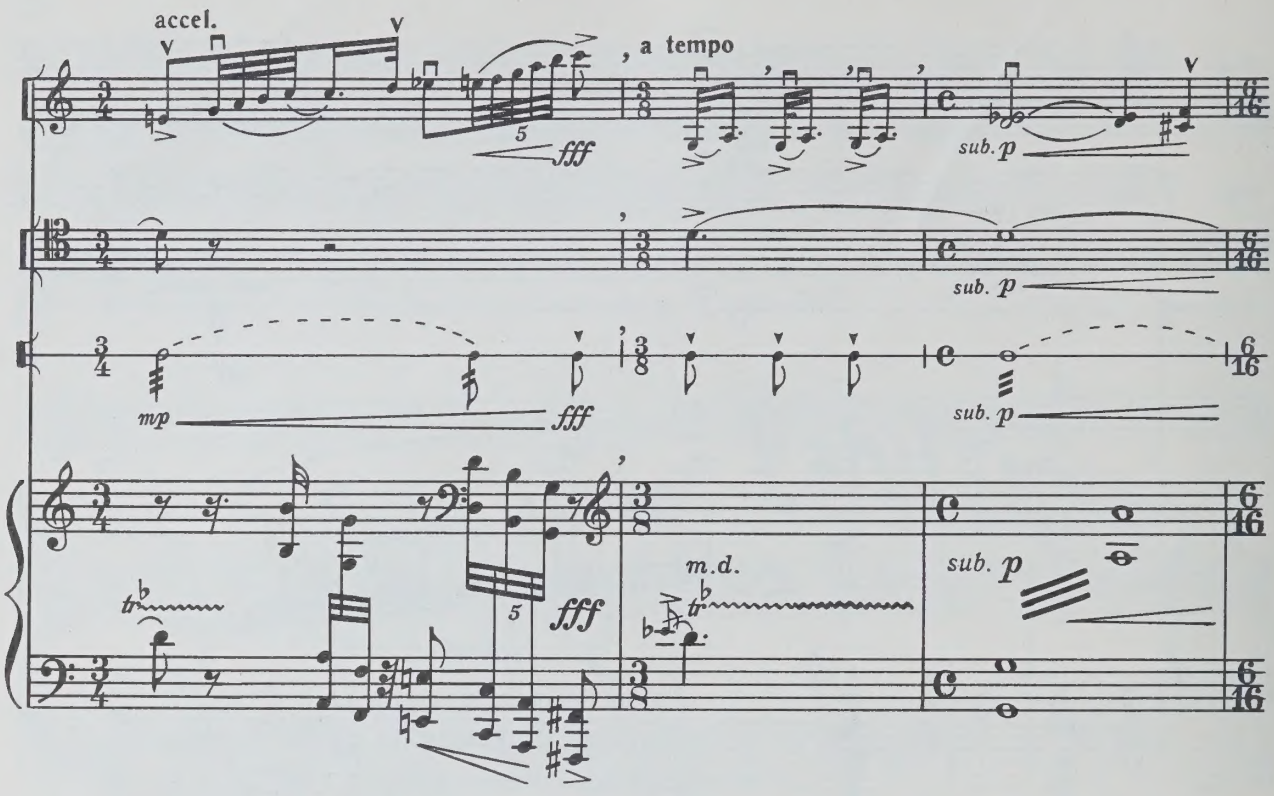


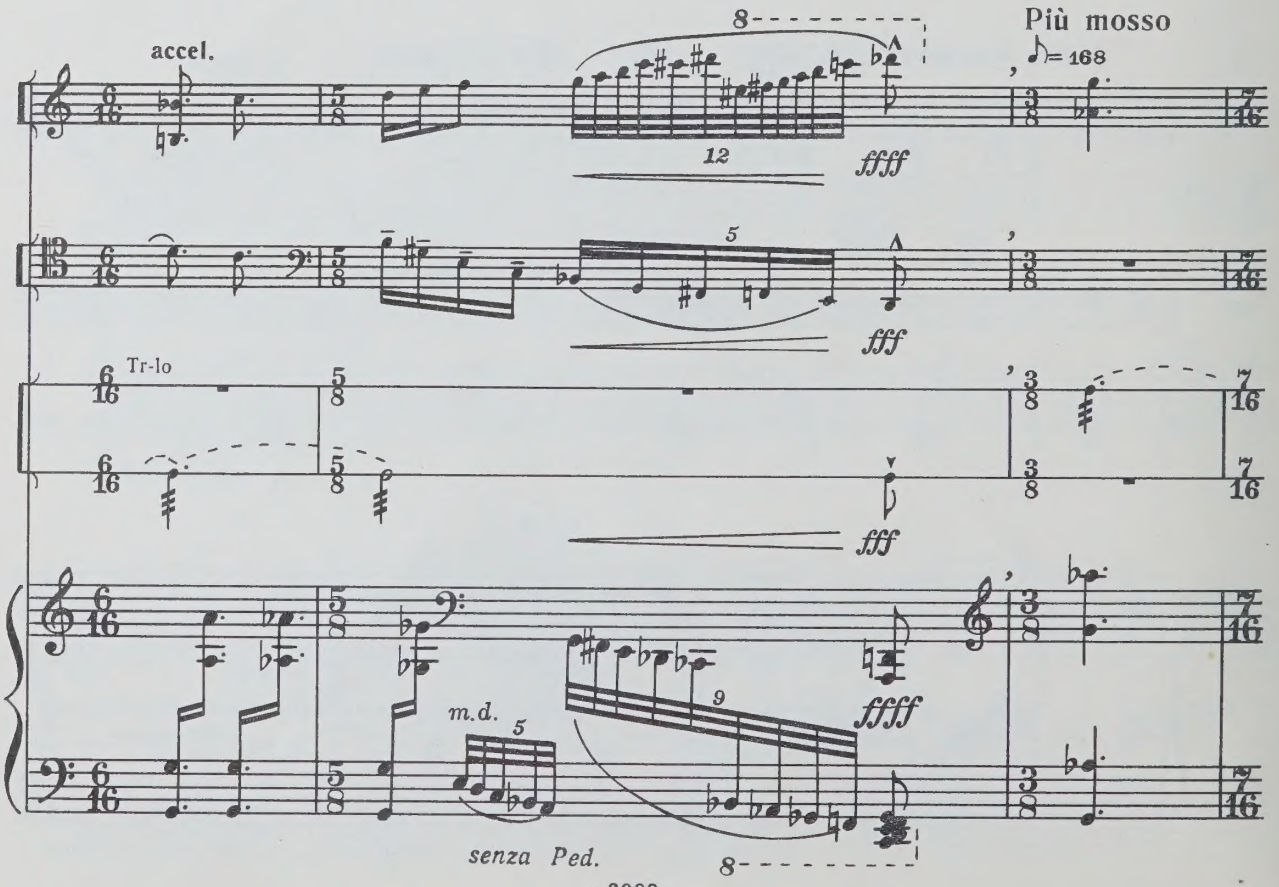


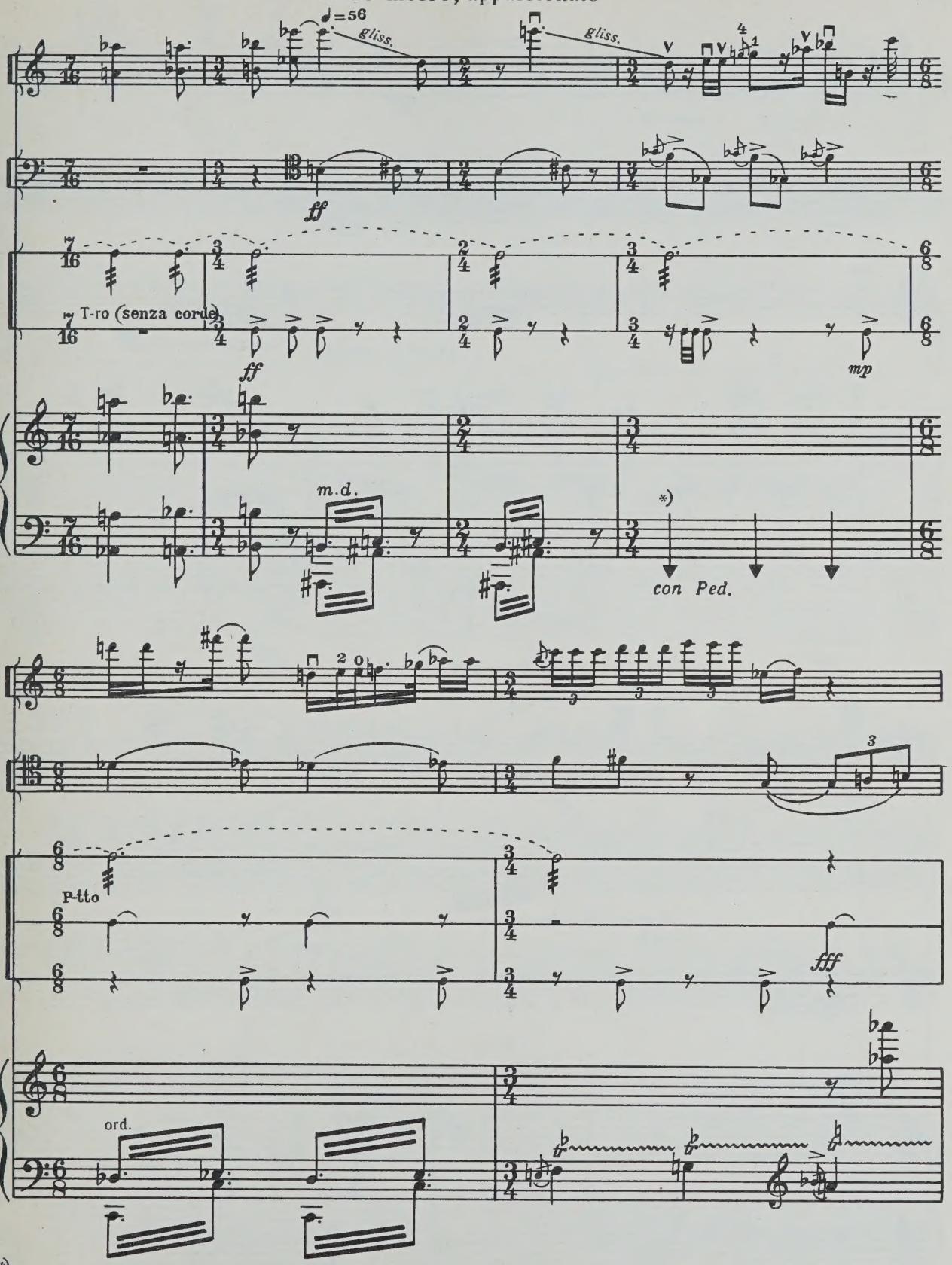
НОКТЮРН III NOCTURNE




V-no
Fag.
Tamburo
f
senza corde
sff
8
fff
Ped.
Meno mosso (♩=58)
accel.
a tempo
V-no
Fag.
Tamburino
mp

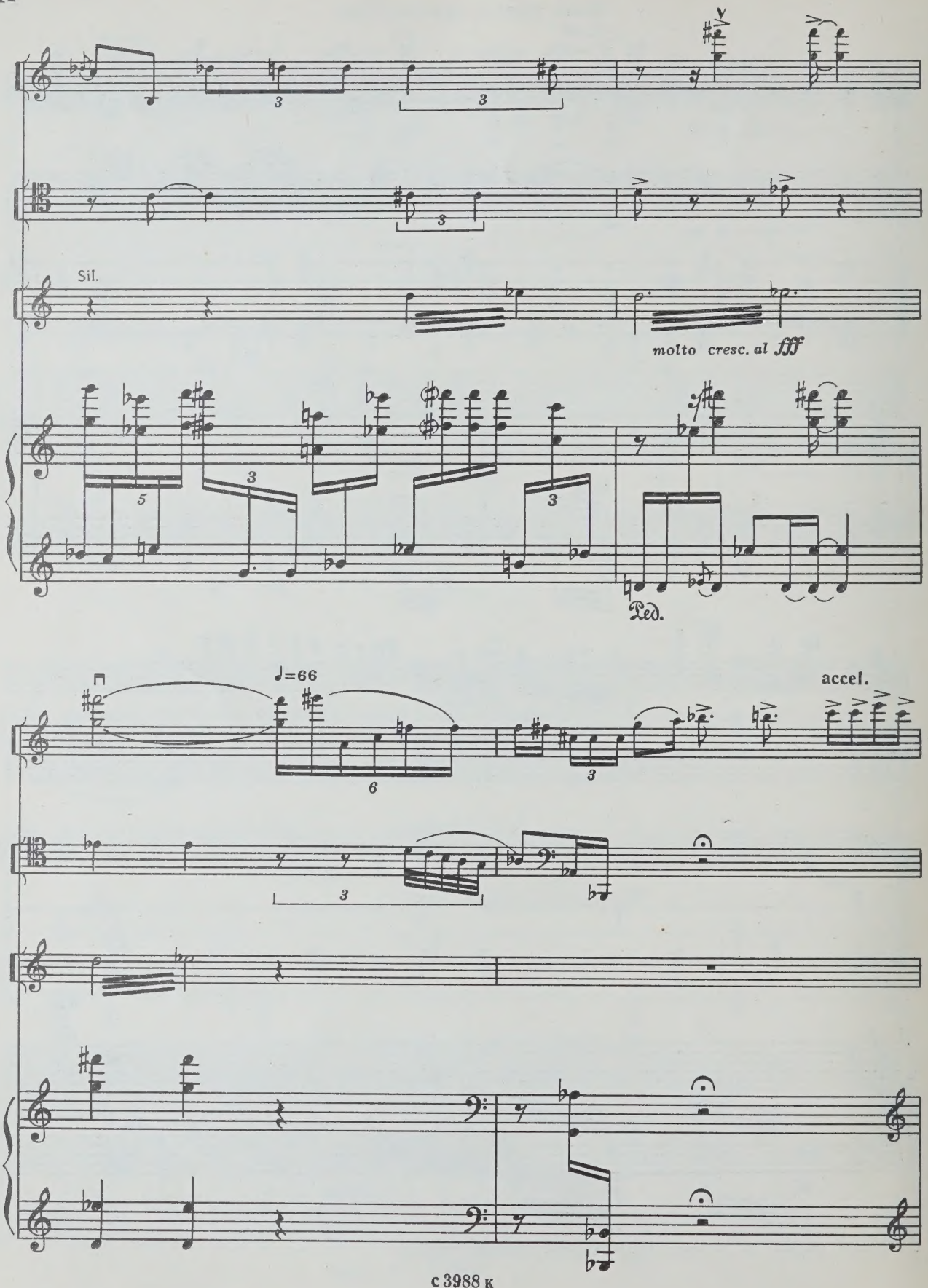

accel.
, a tempo
fff
sub. p
mp
fff
sub. p
m.d.
fff
sub. p

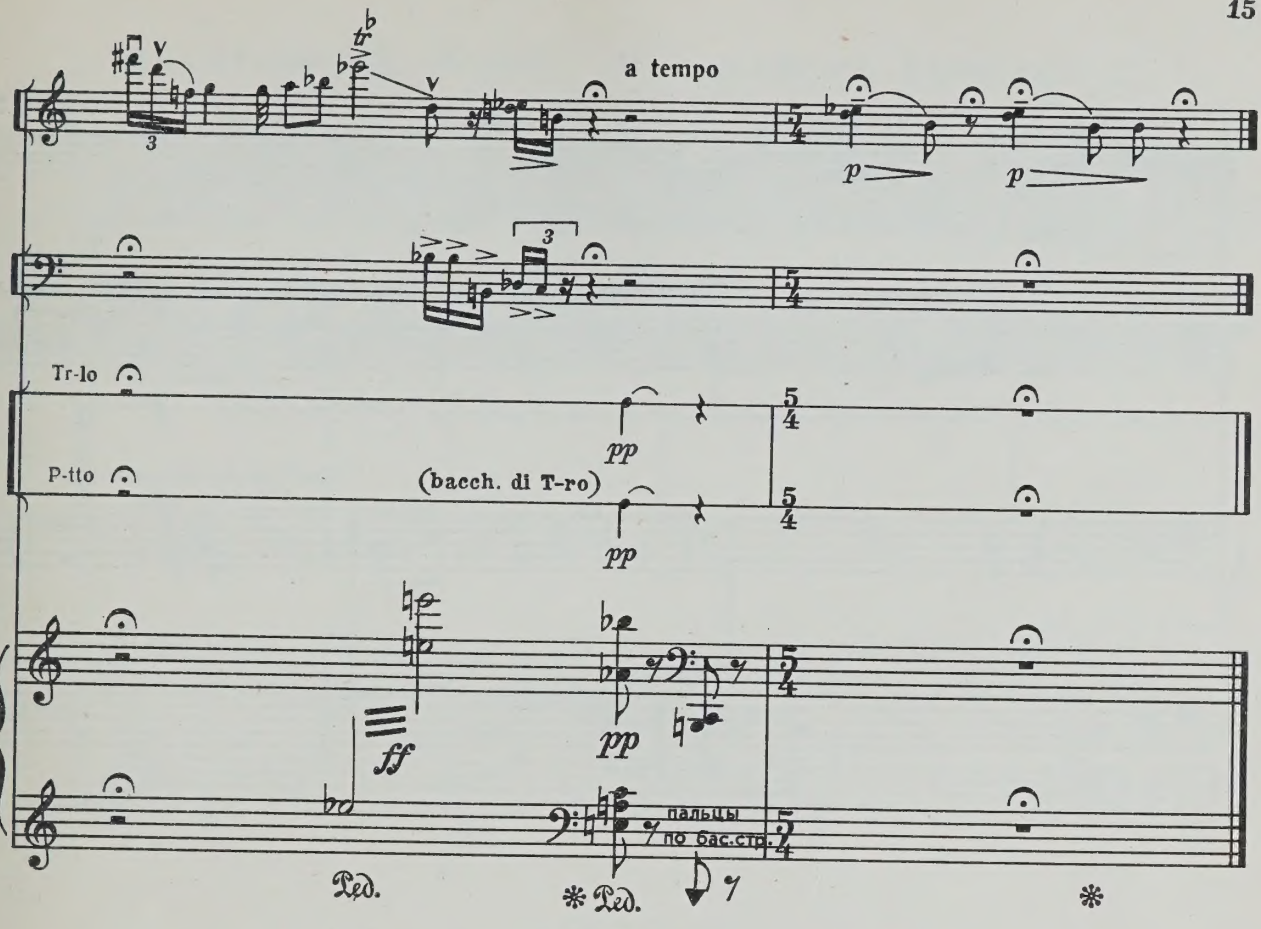

accel.
8
12
ffff
Più mosso
♪= 168
fff
Tr-lo
fff
m.d.
5
9
ffff
senza Ped.
8



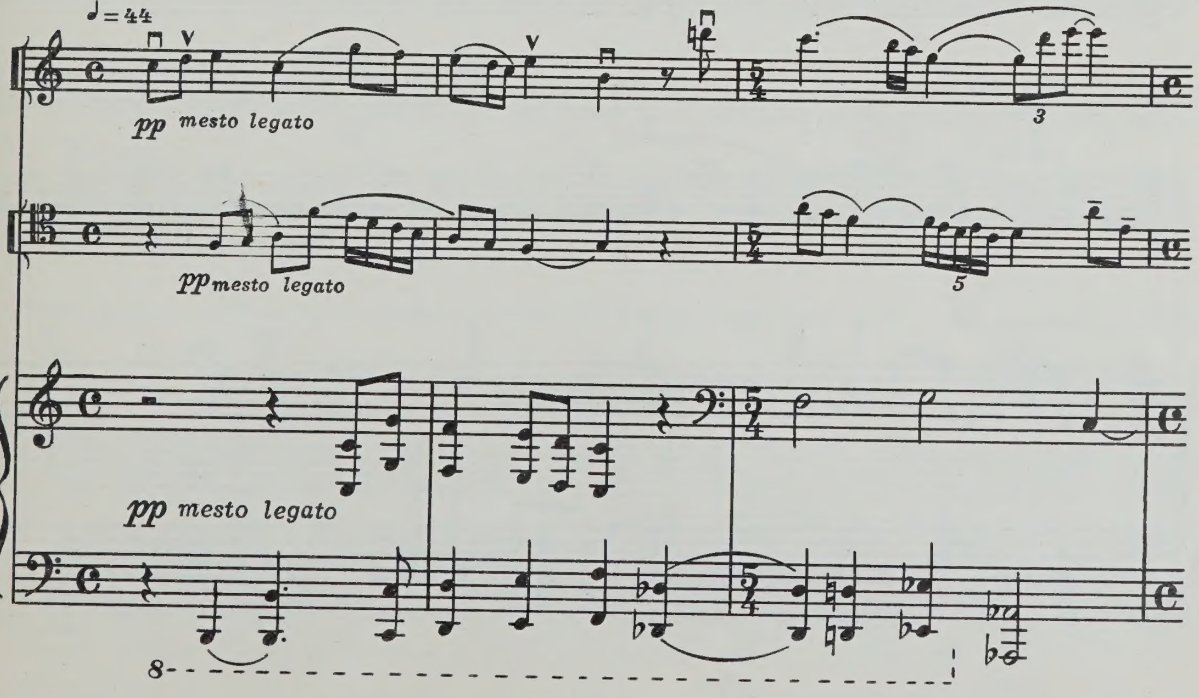
*) Ногтями ударять по басовым струнам (при нажатой педали).

с 3988 к

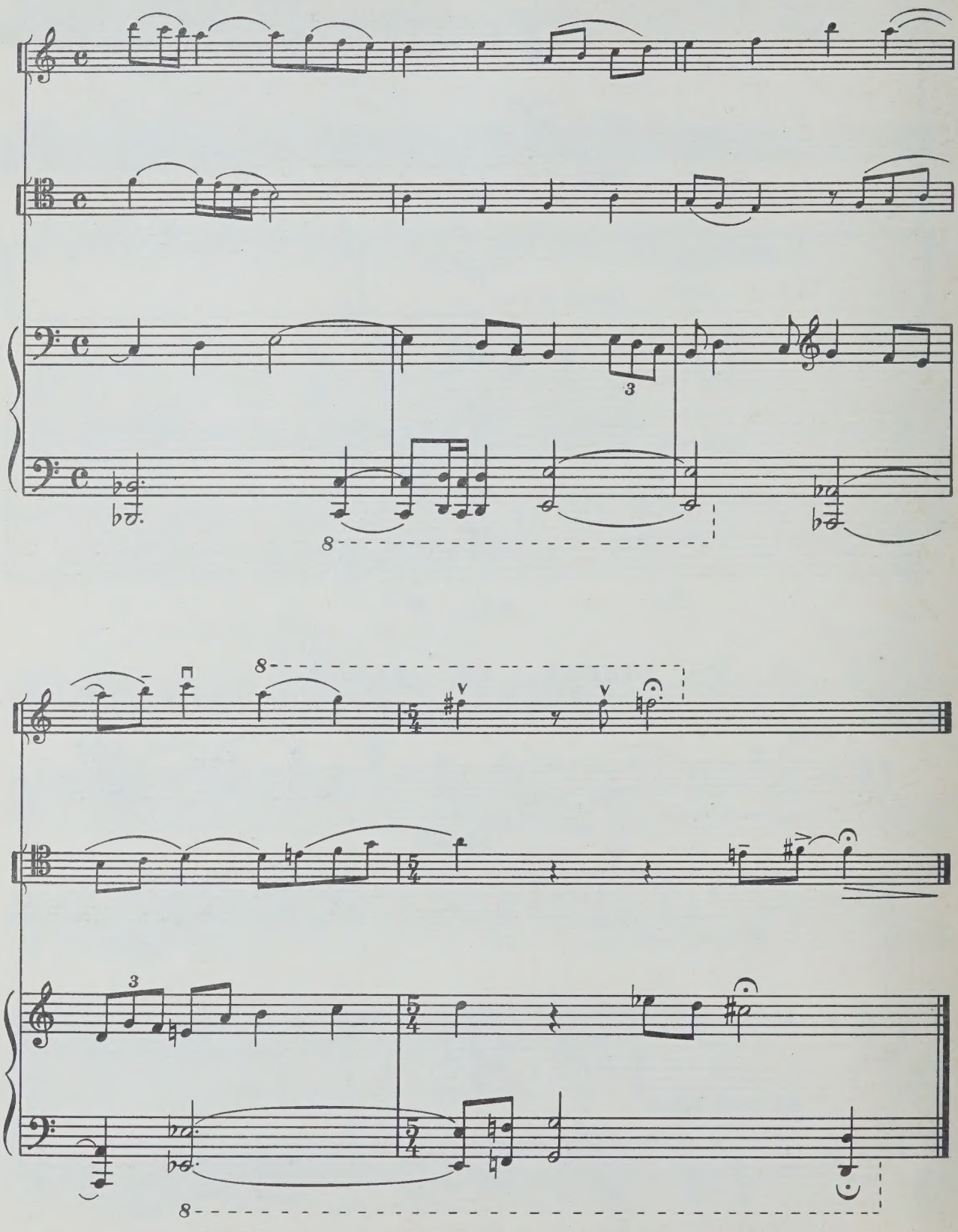

Sil.
molto cresc. al fff
Ped.
♩=66
accel.



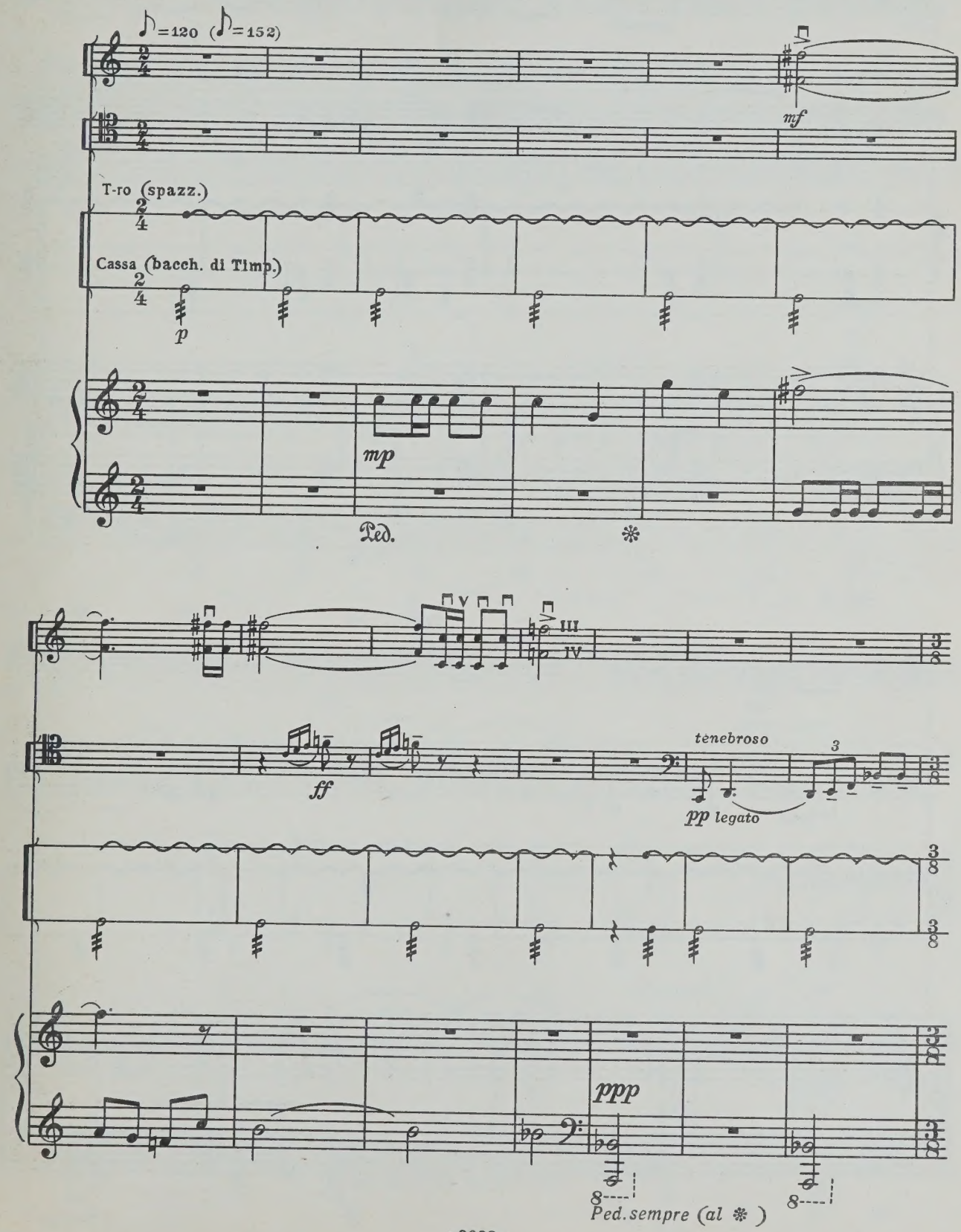
ЭЛЕГИЯ IV ELEGY

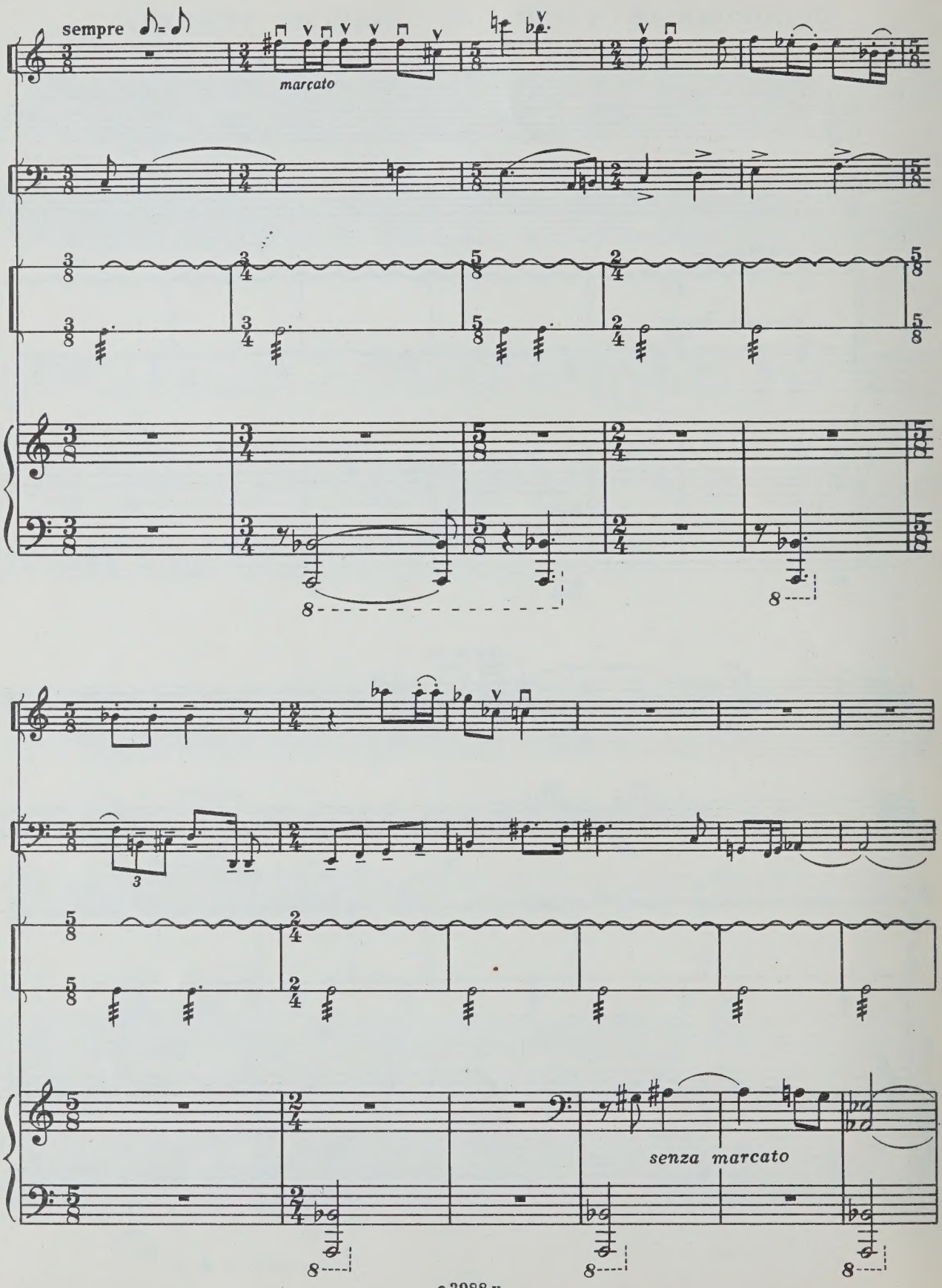


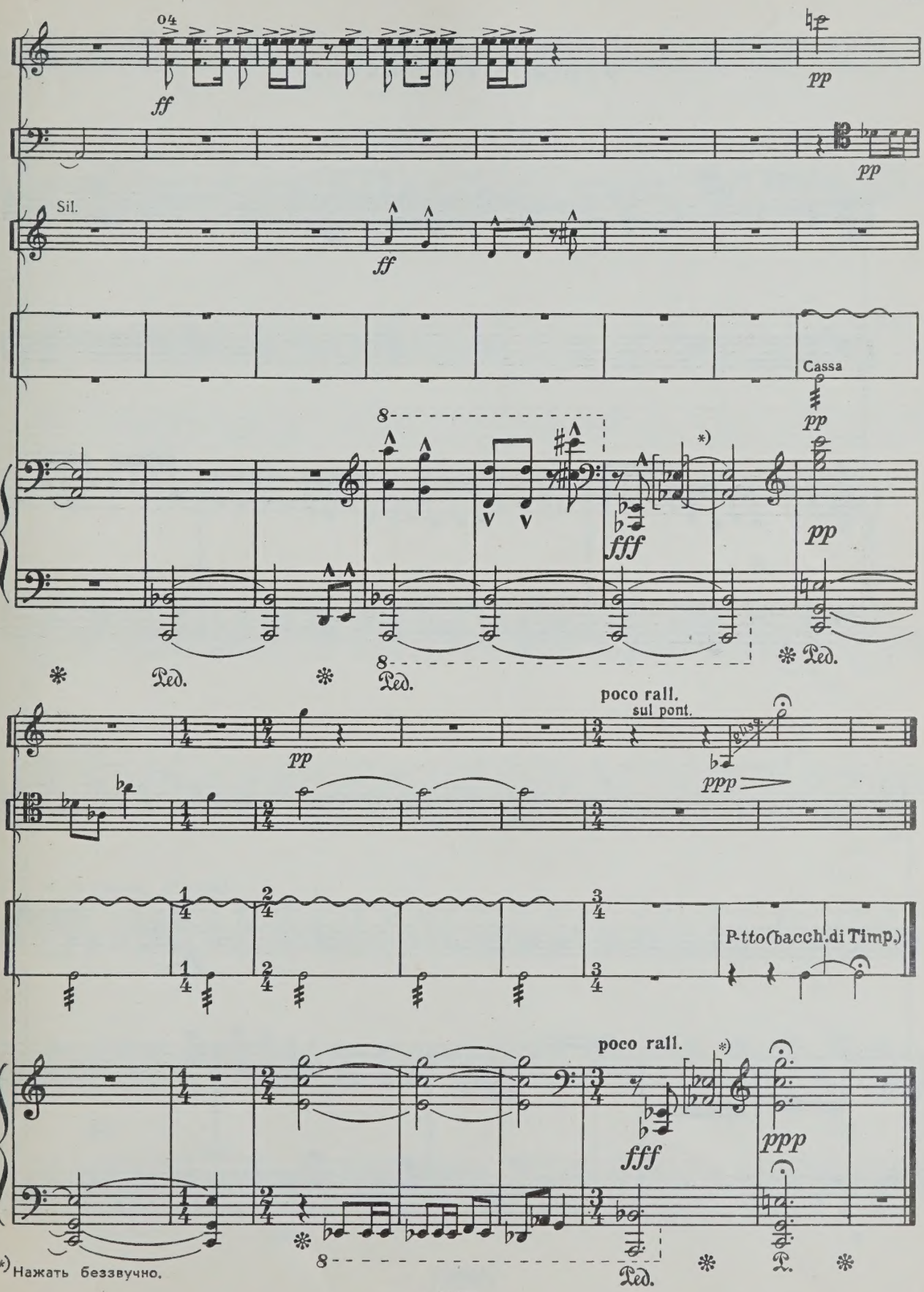
с 3988 к



ПОХОРОННЫЙ МАРШ V MARCHE FUNEBRE

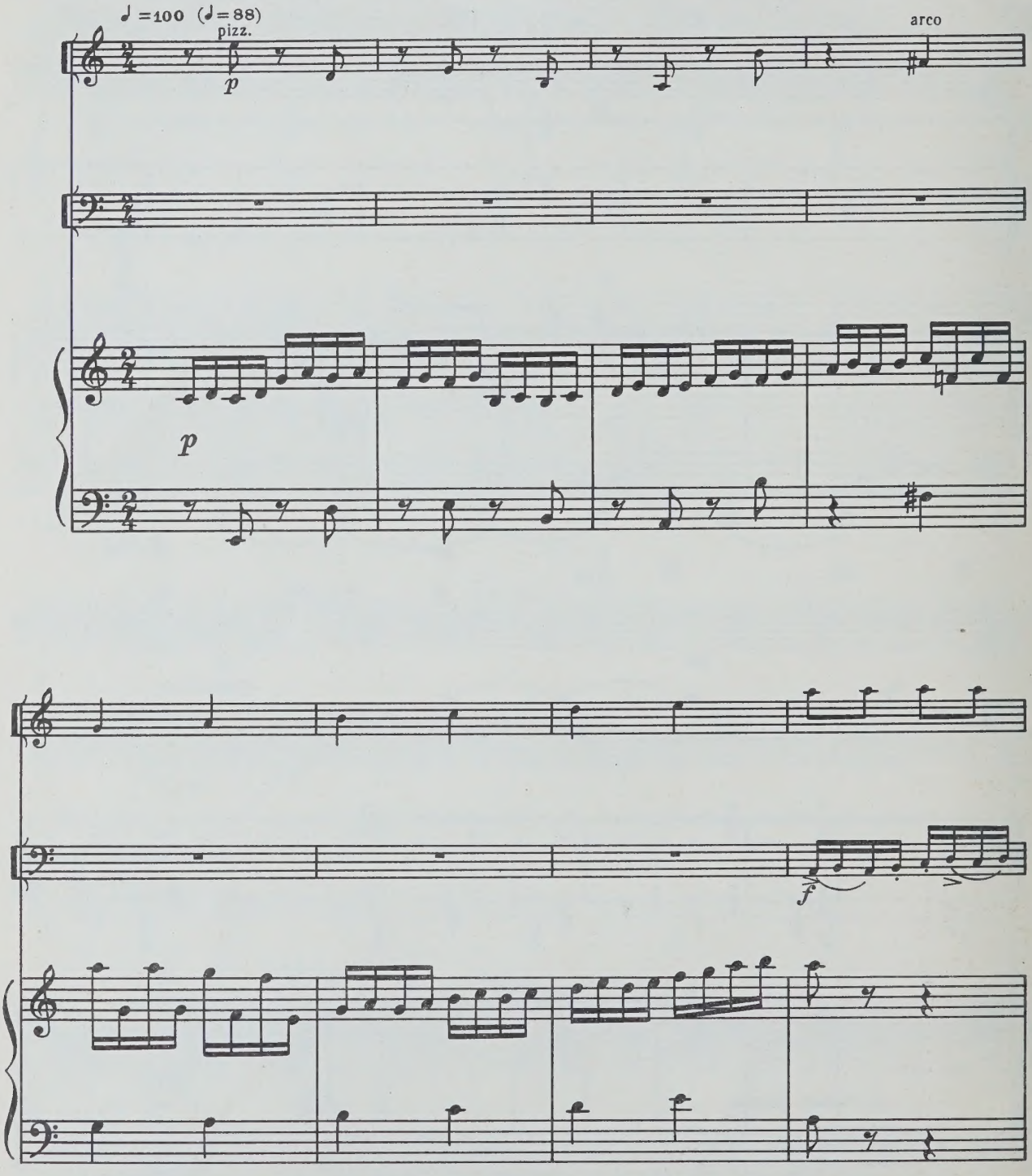


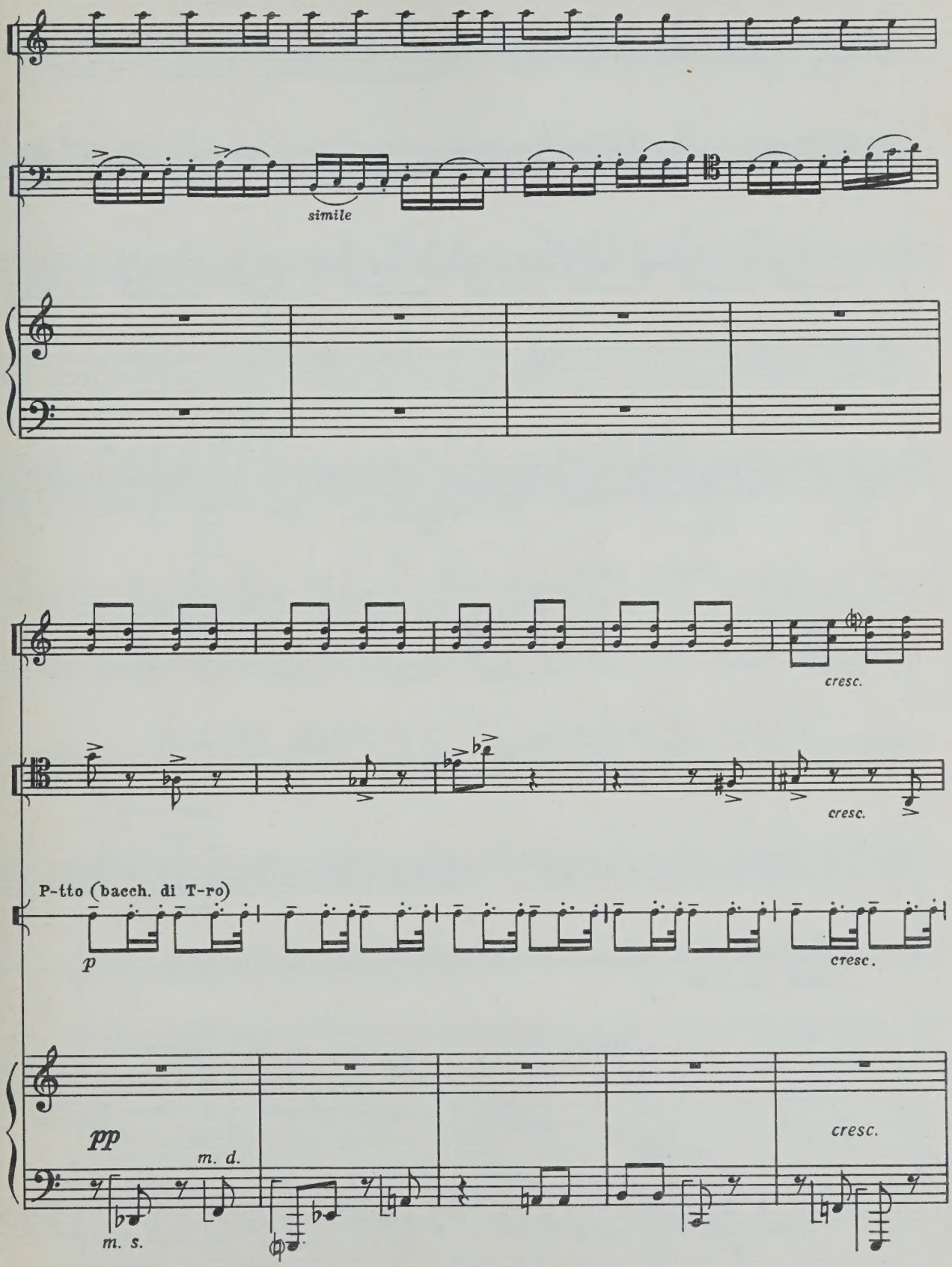

sempre
marcato
senza marcato

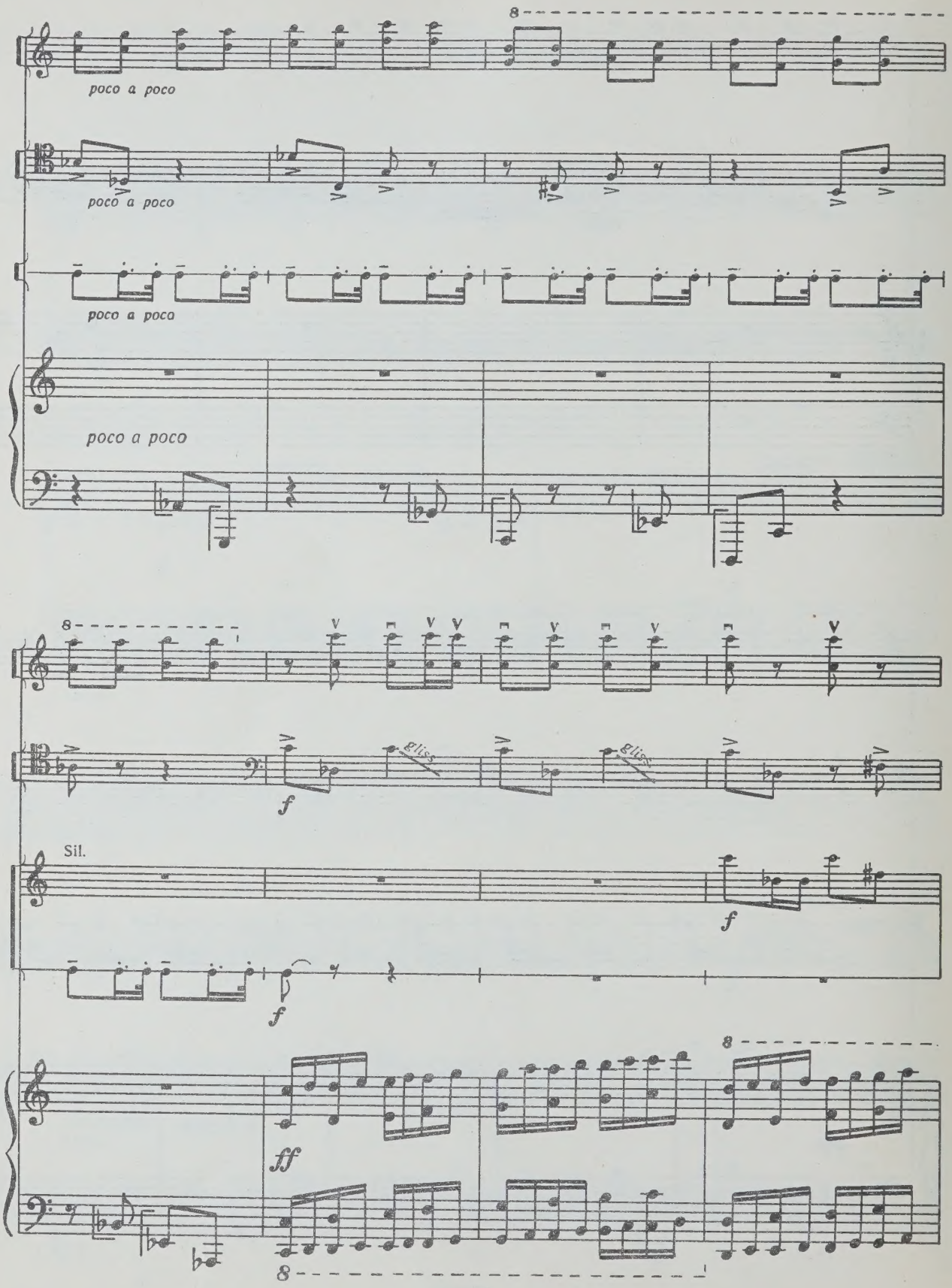


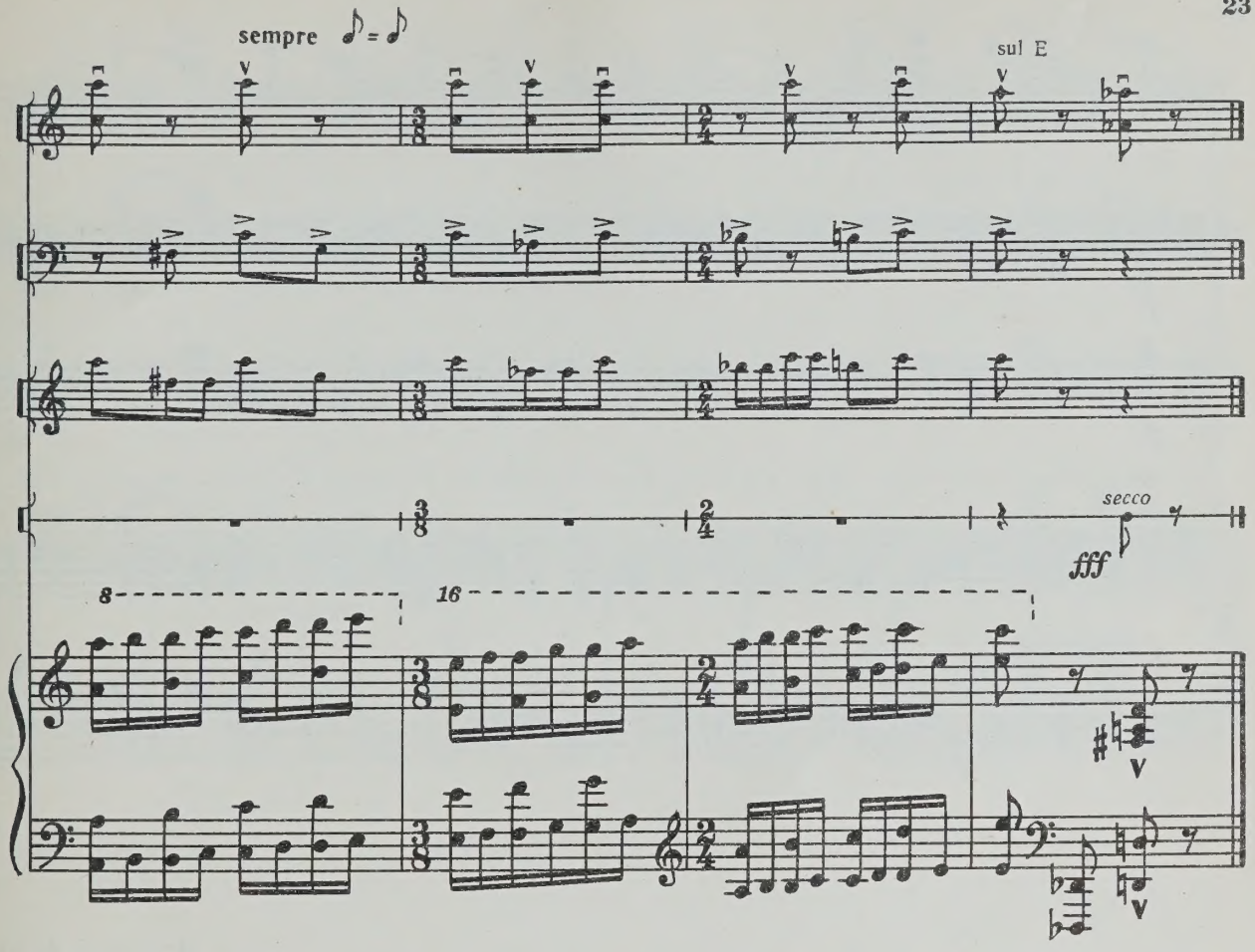
*) Нажать беззвучно.

ЭТЮД VI ETUDE

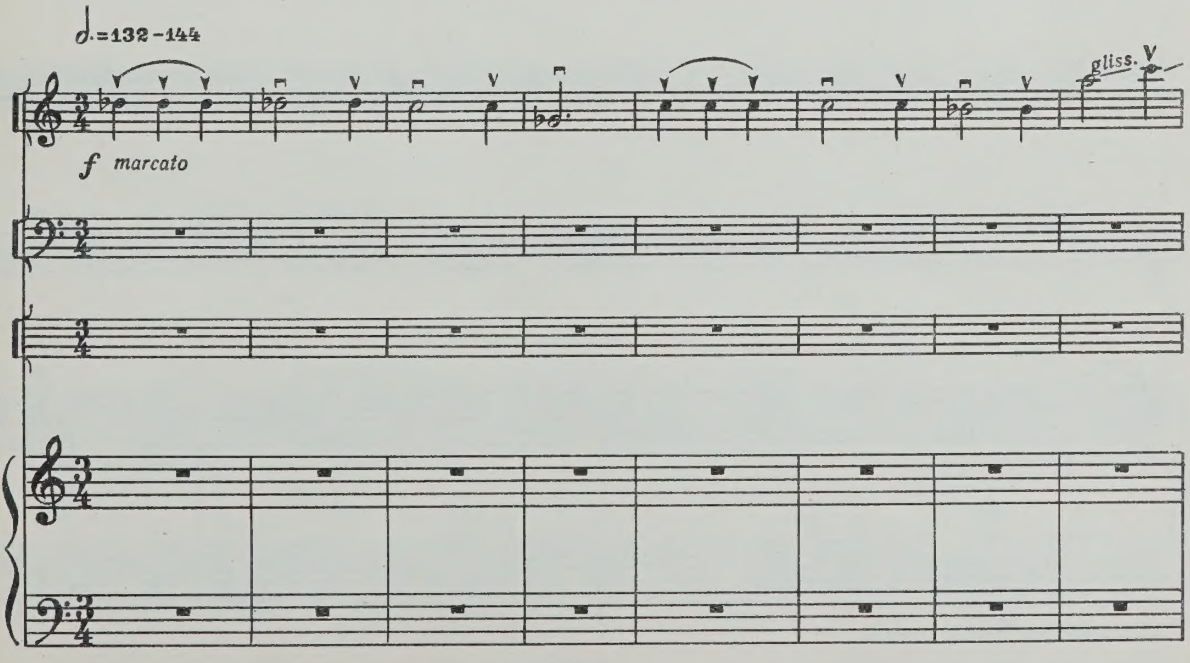


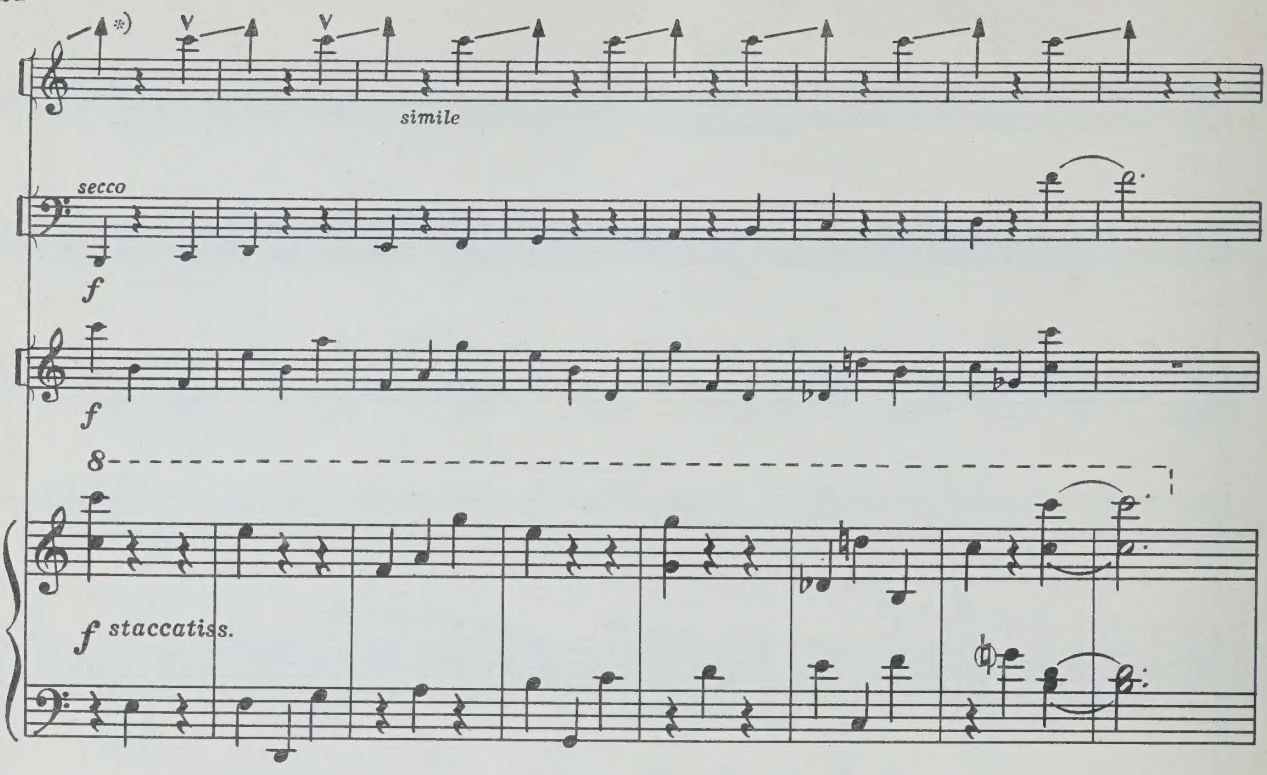

simile
cresc.
cresc.
P-tto (bacch. di T-ro)
p
cresc.
pp
m. d.
m. s.
cresc.

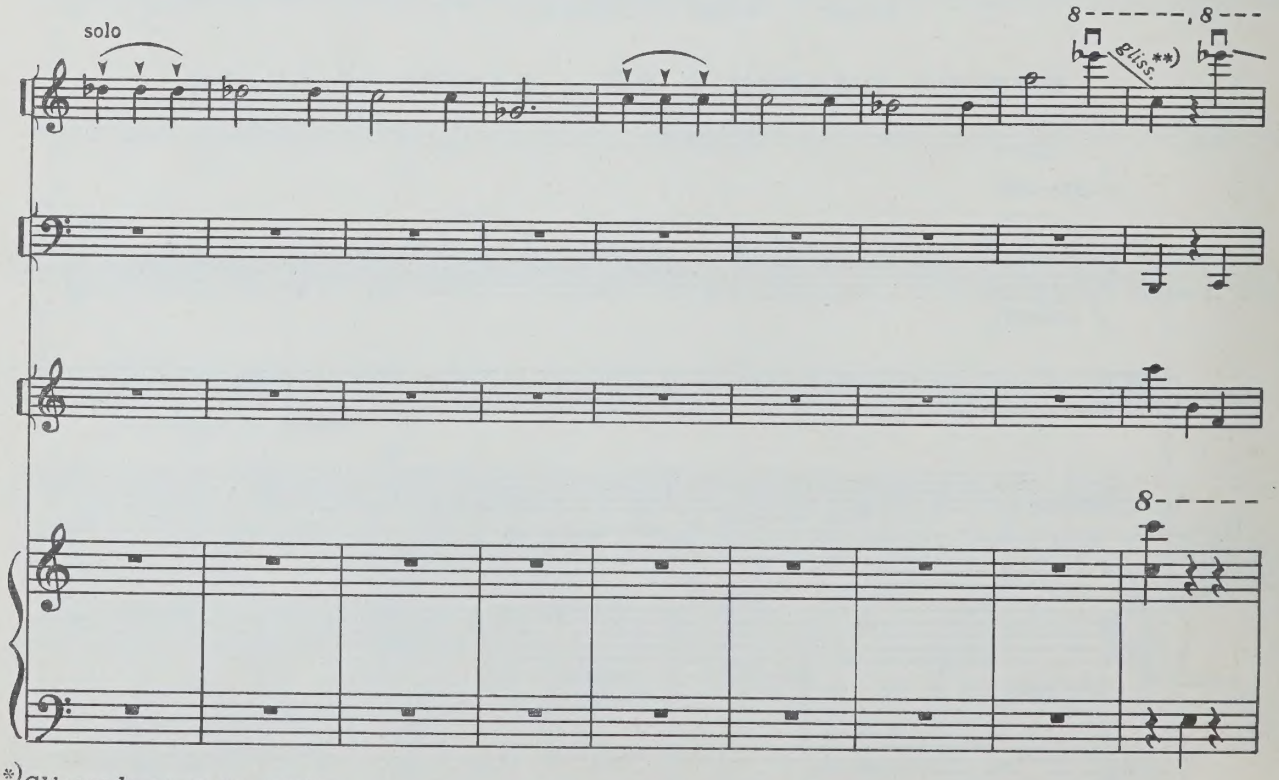

poco a poco
poco a poco
poco a poco
poco a poco
gliss.
gliss.
f
Sil.
f
f
ff



ПЛЯСКА СМЕРТИ VII DANCE OF DEATH

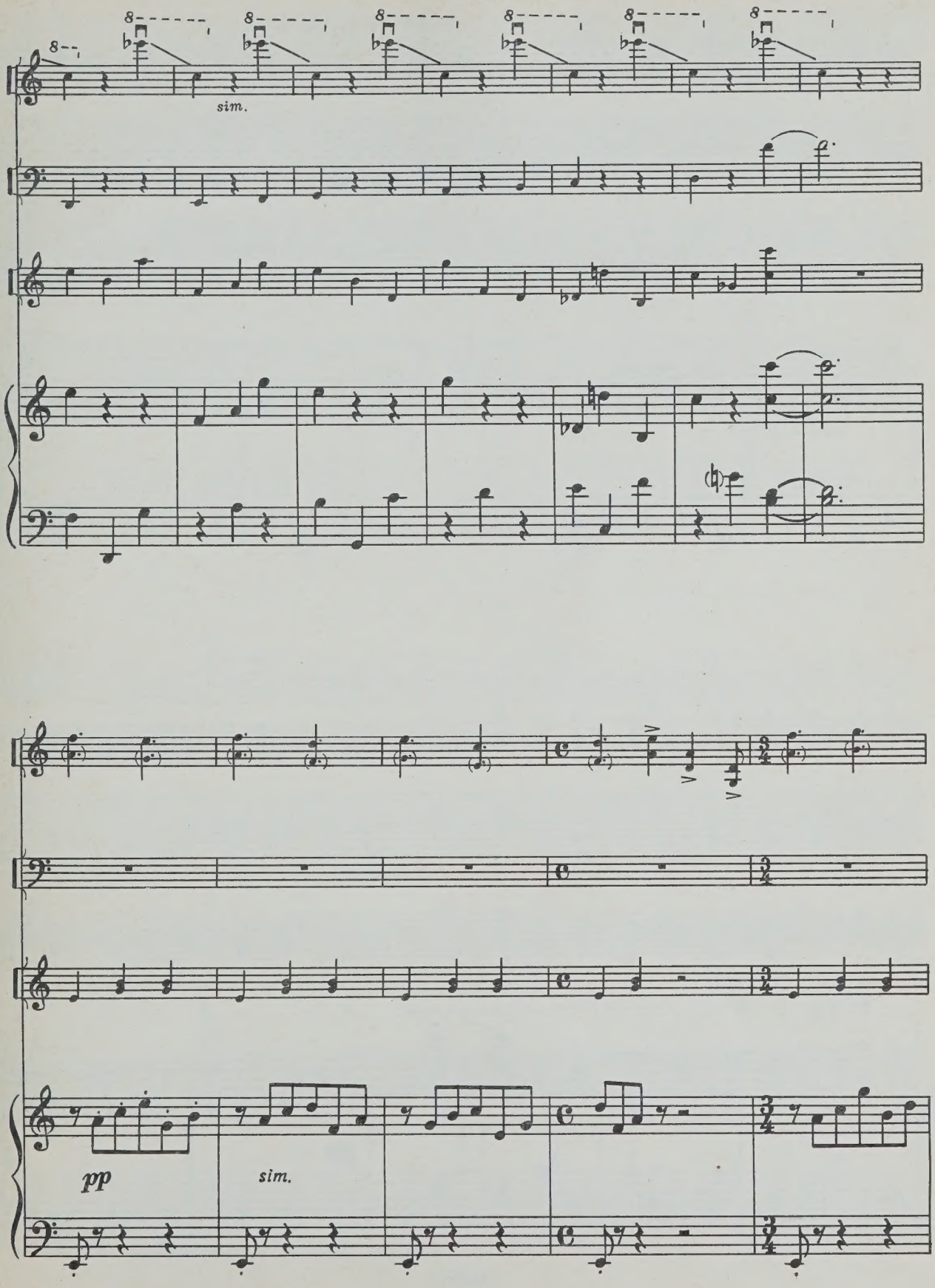


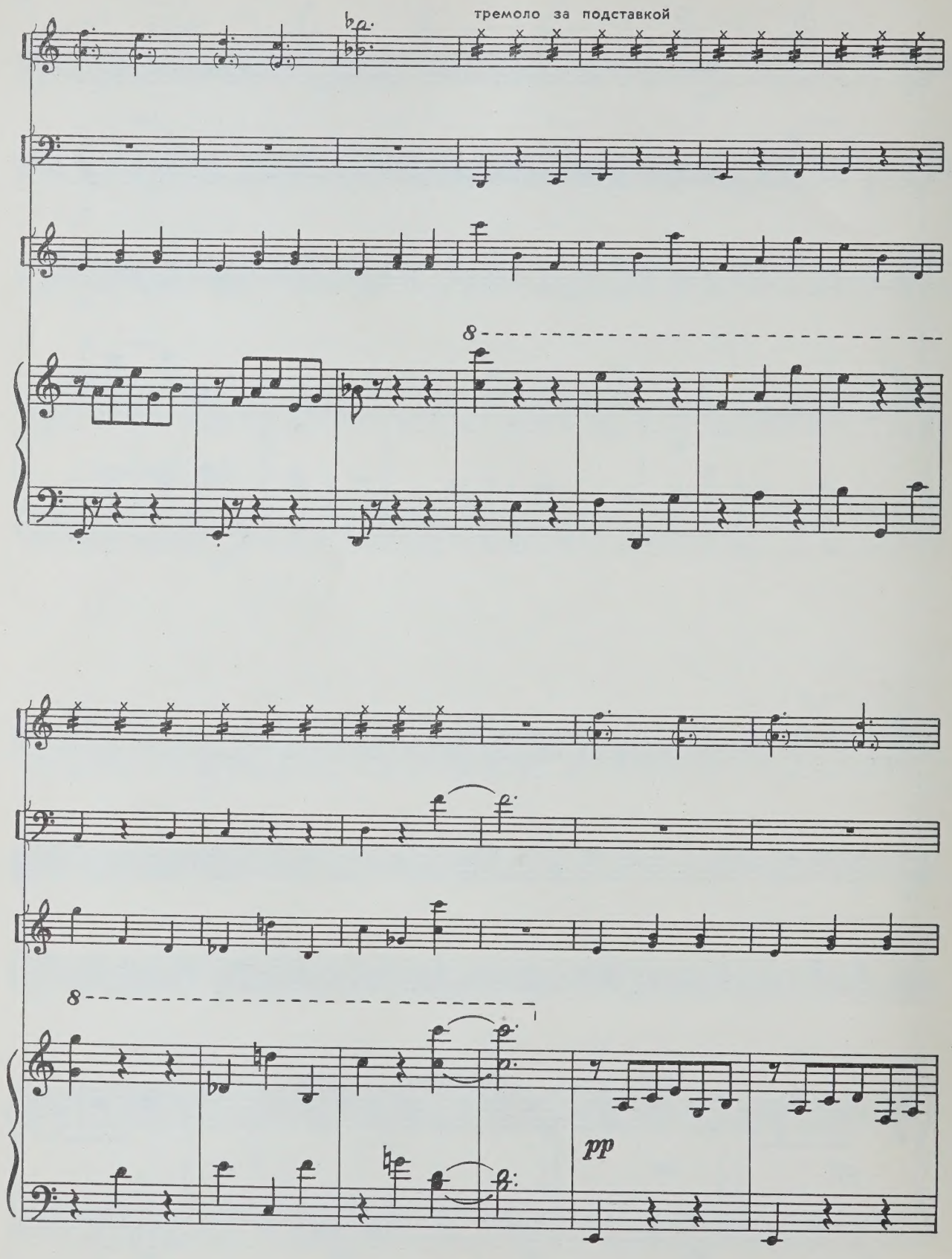


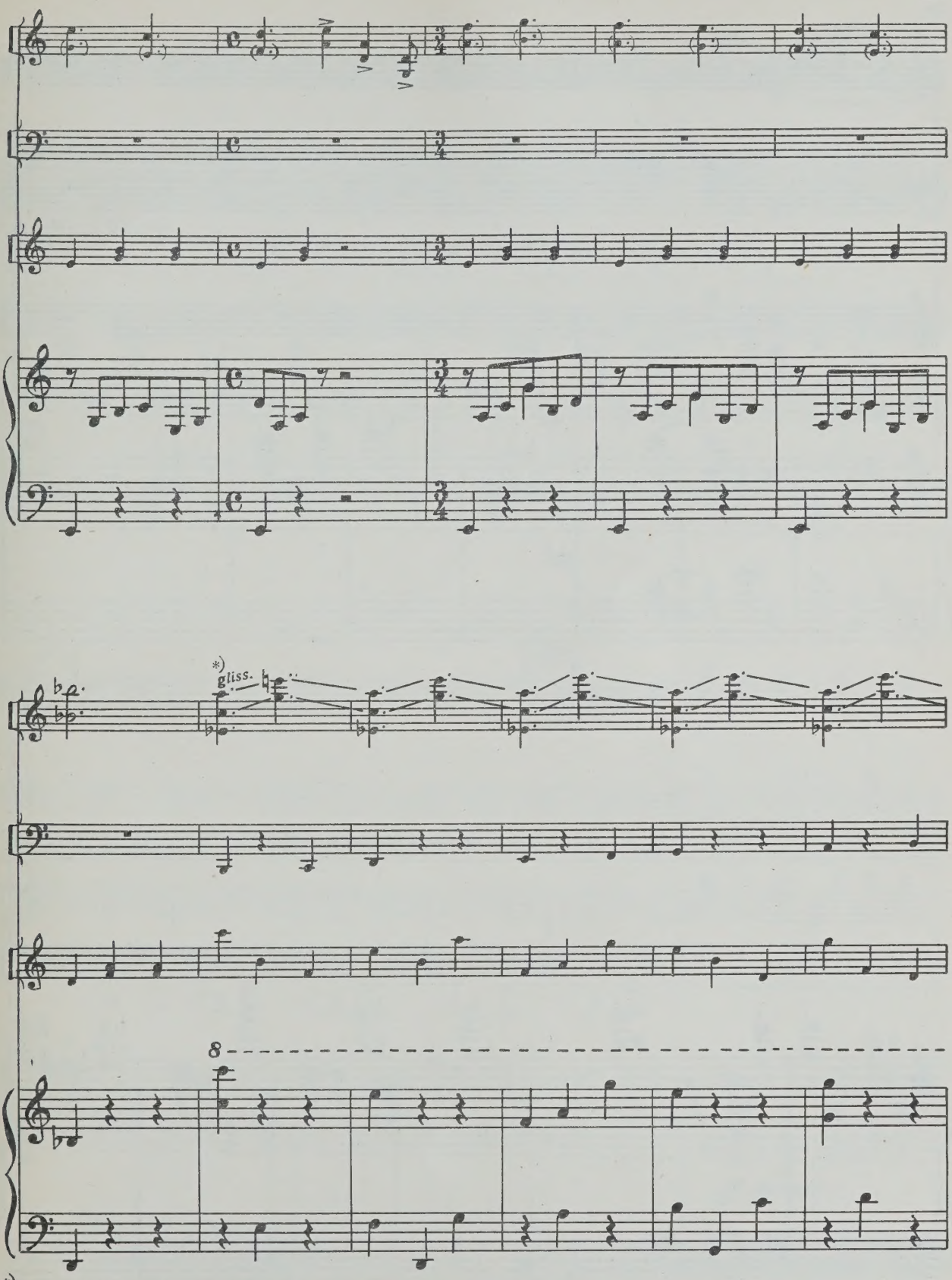


*) *Glissando*–до конца грифа.

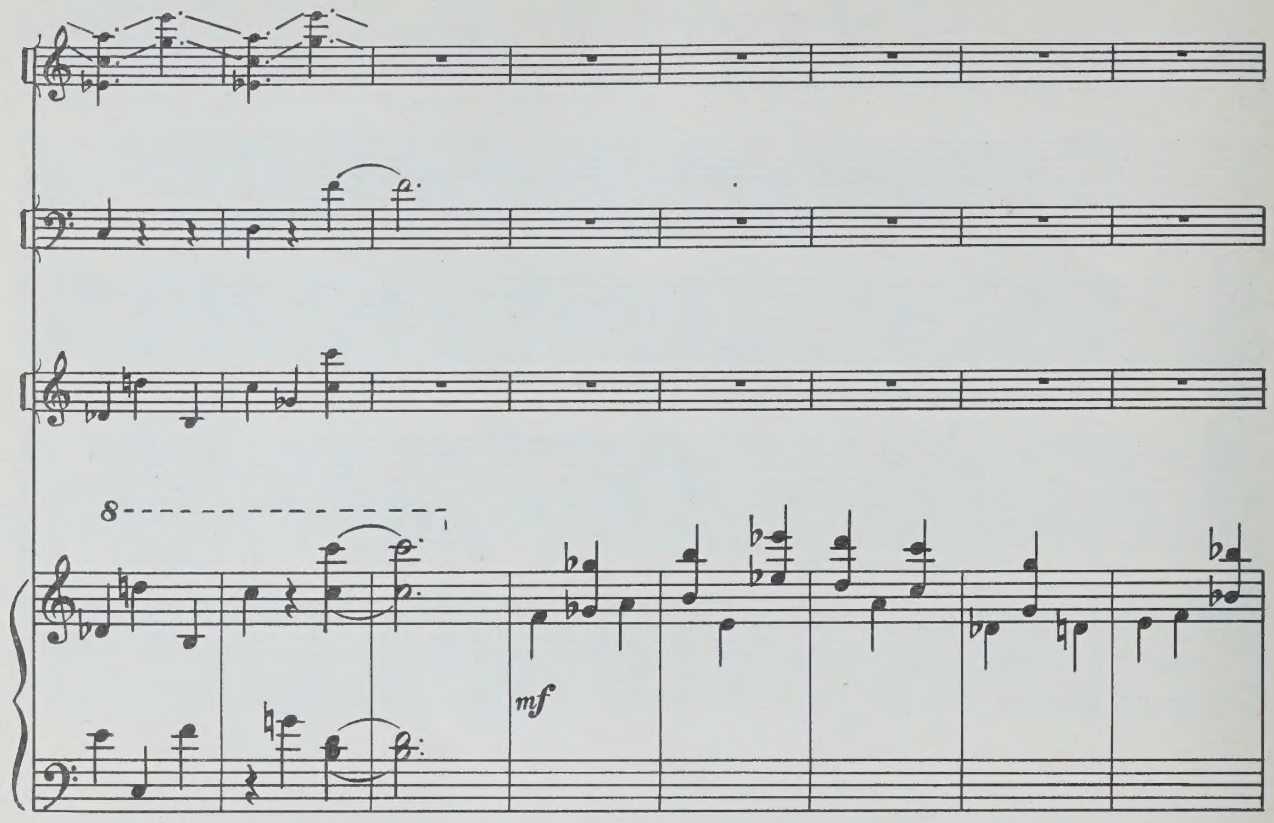
**) Приблизительные пределы *glissando*.

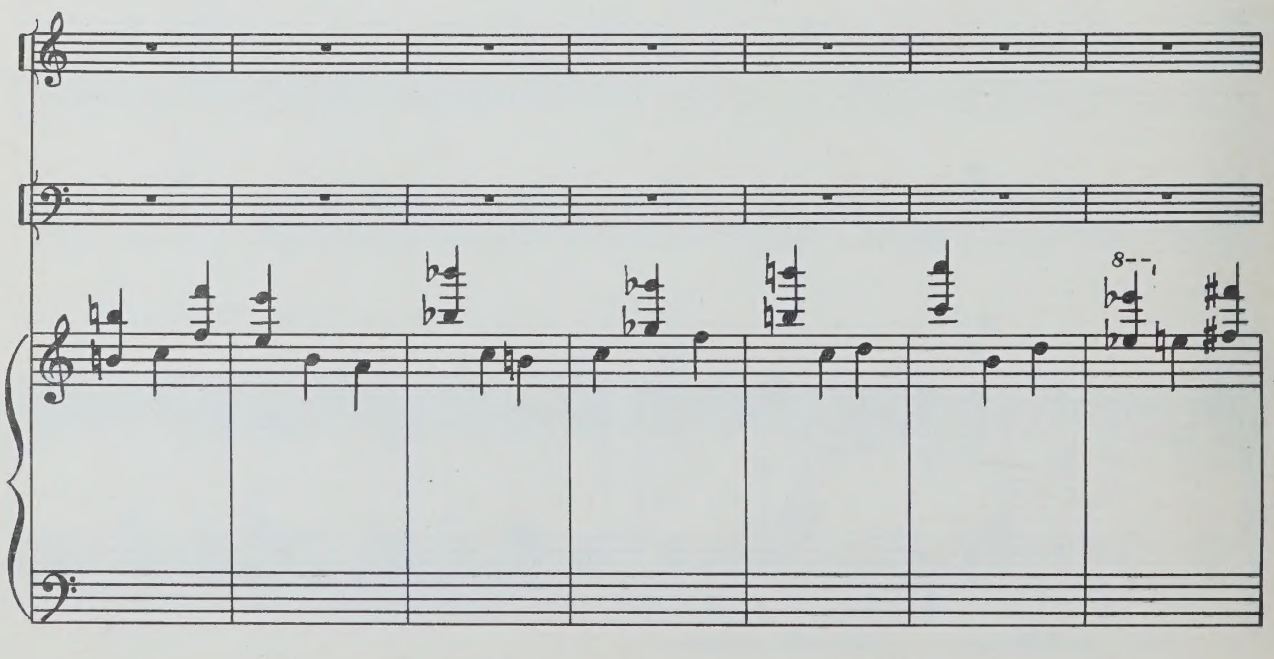

sim.
pp
sim.

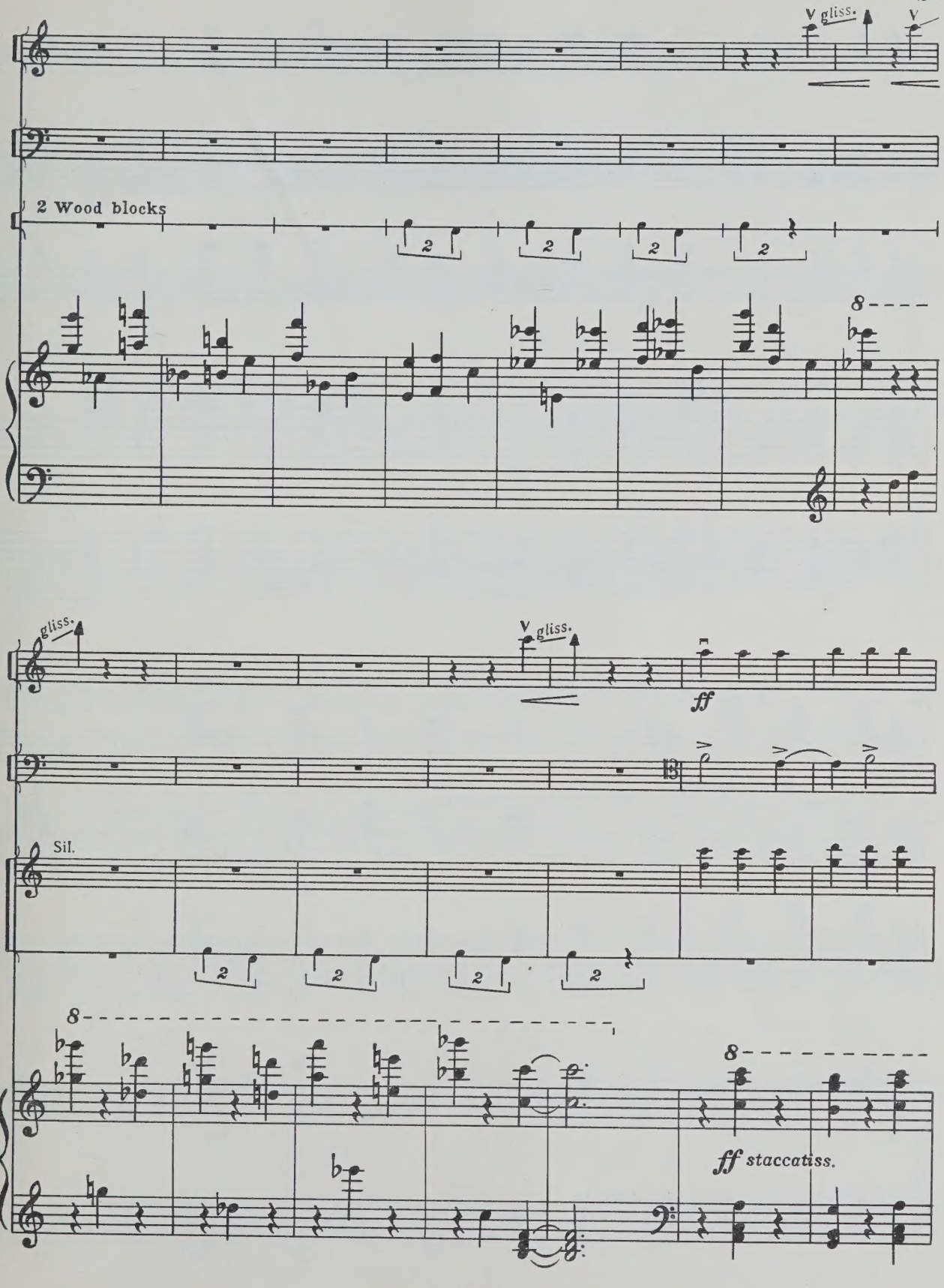

тремоло за подставкой
8
8
pp

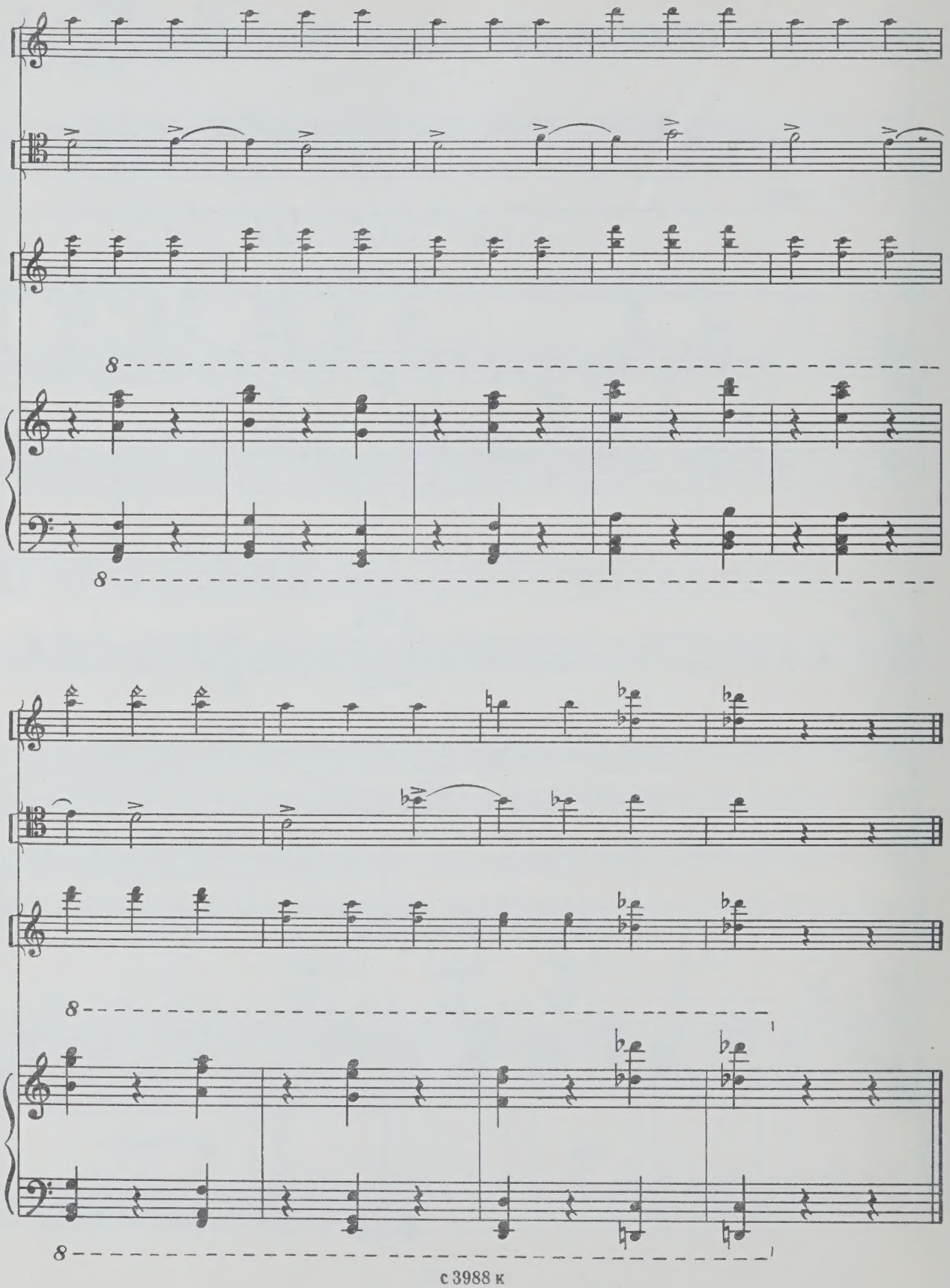


*) *Glissando* – приблизительно в указанных пределах.

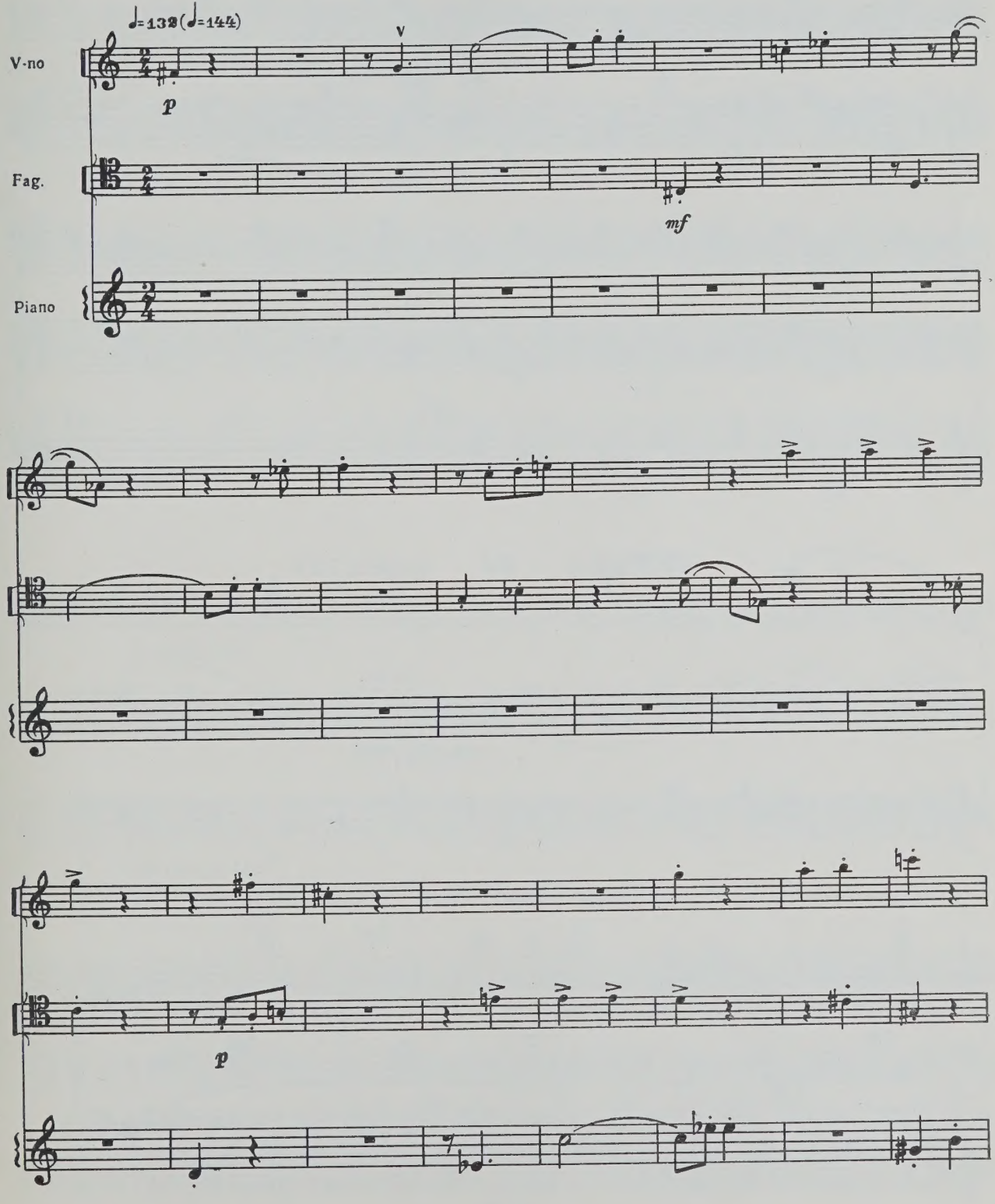

8
mf

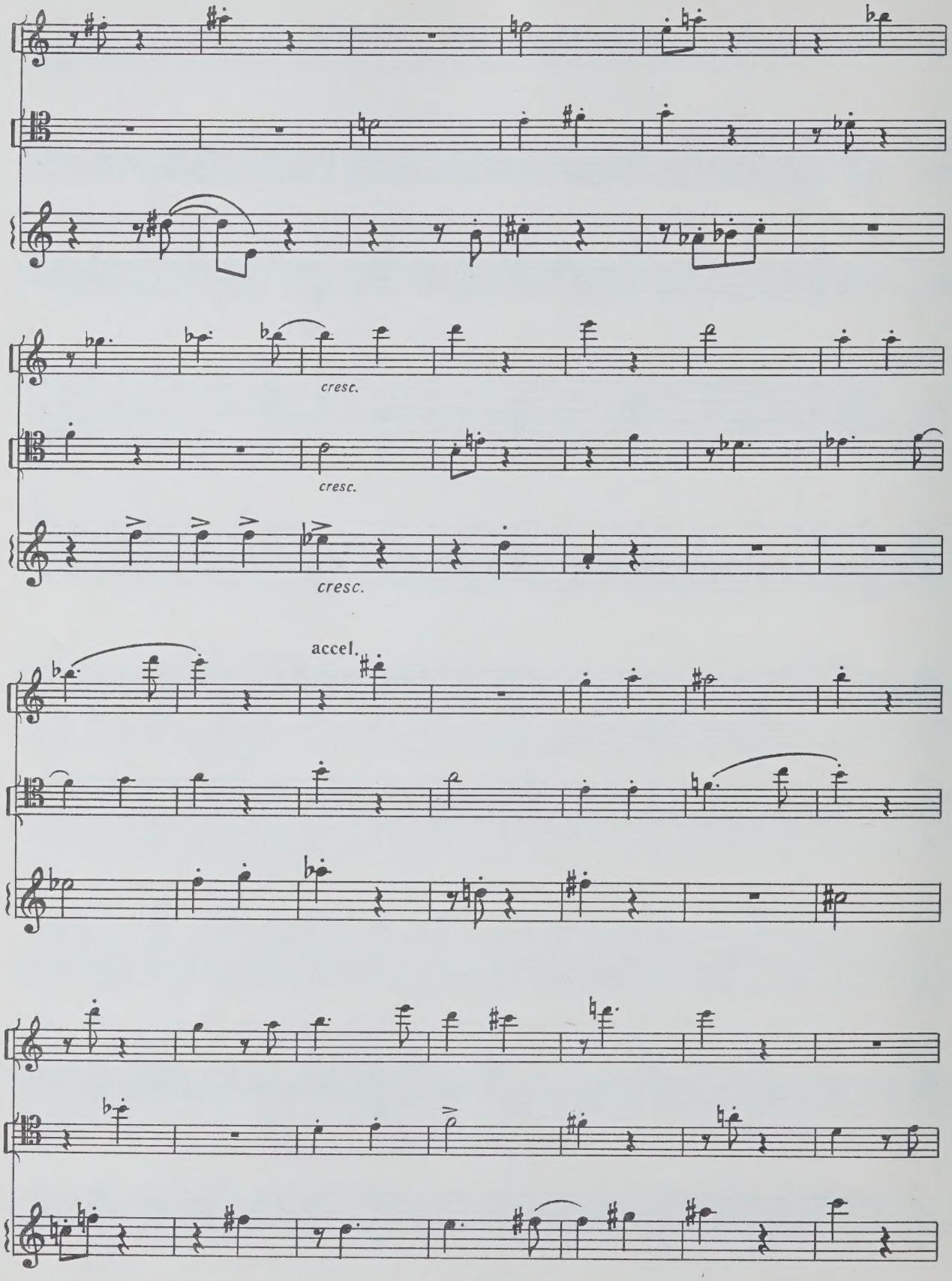

8

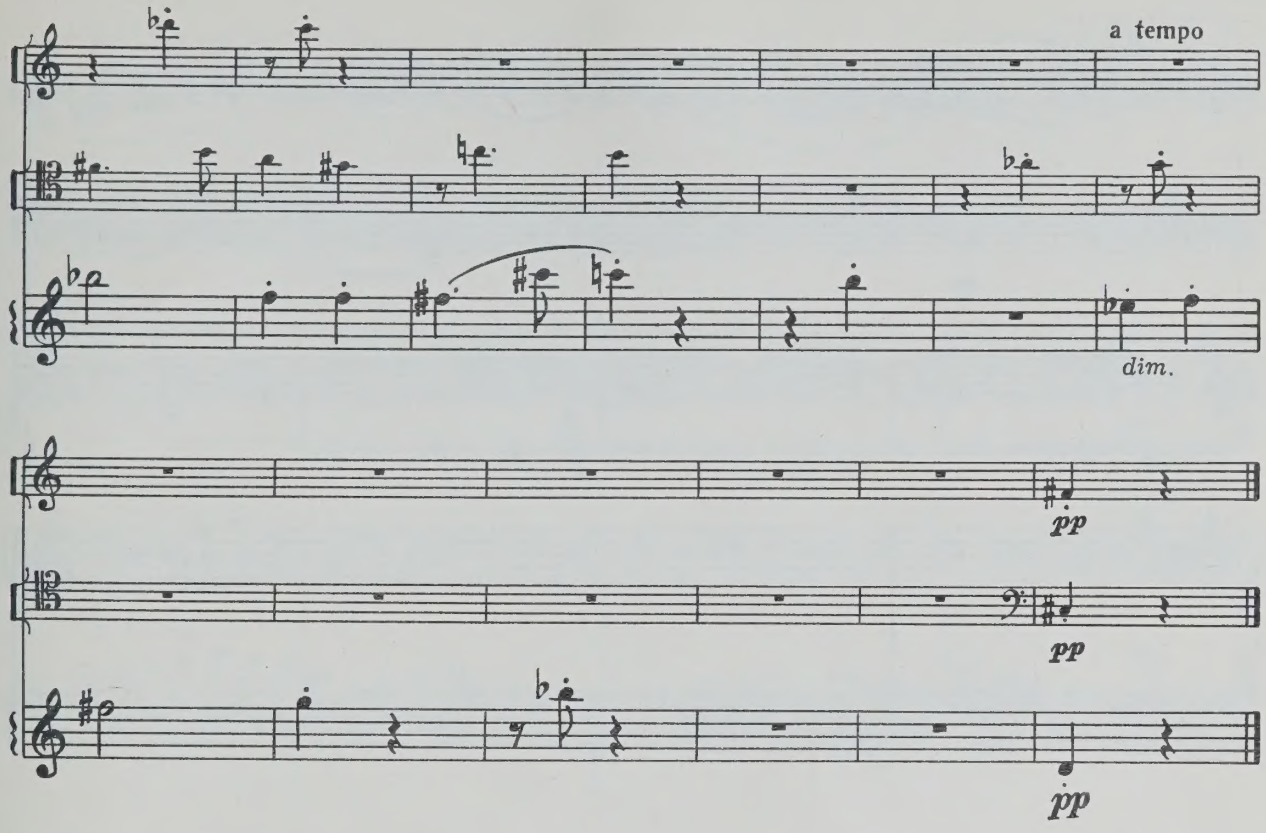

gliss.
gliss.
2 Wood blocks
gliss.
gliss.
ff
Sil.
ff staccatiss.



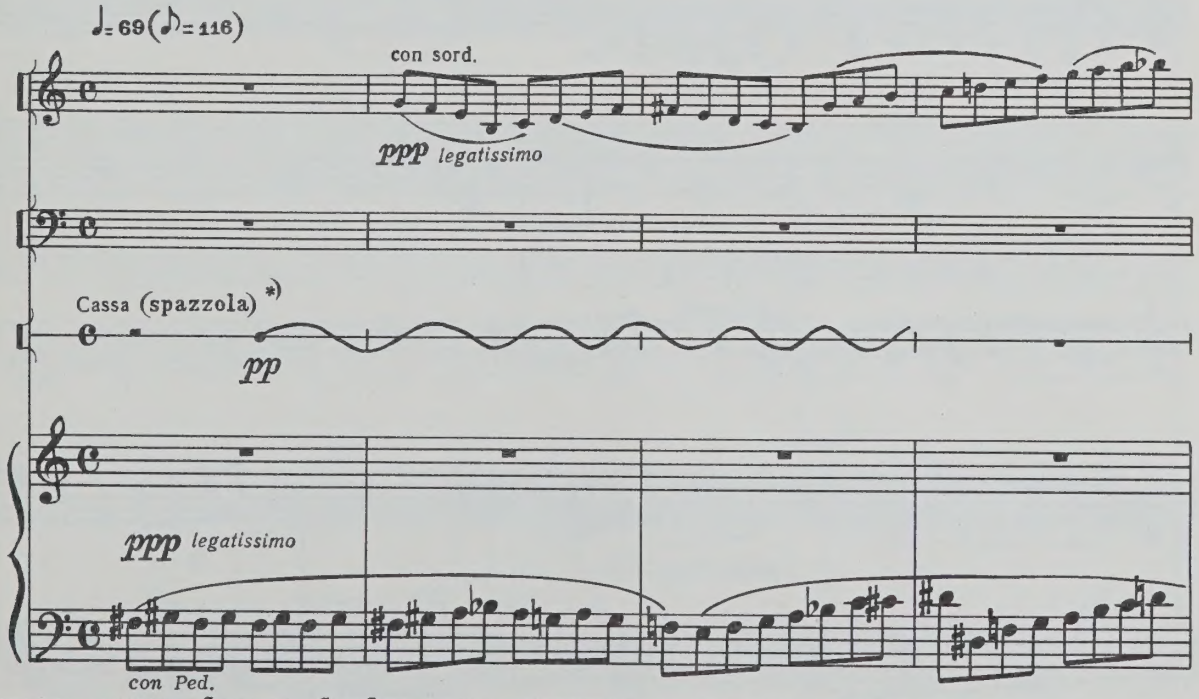
КАНОН VIII CANON



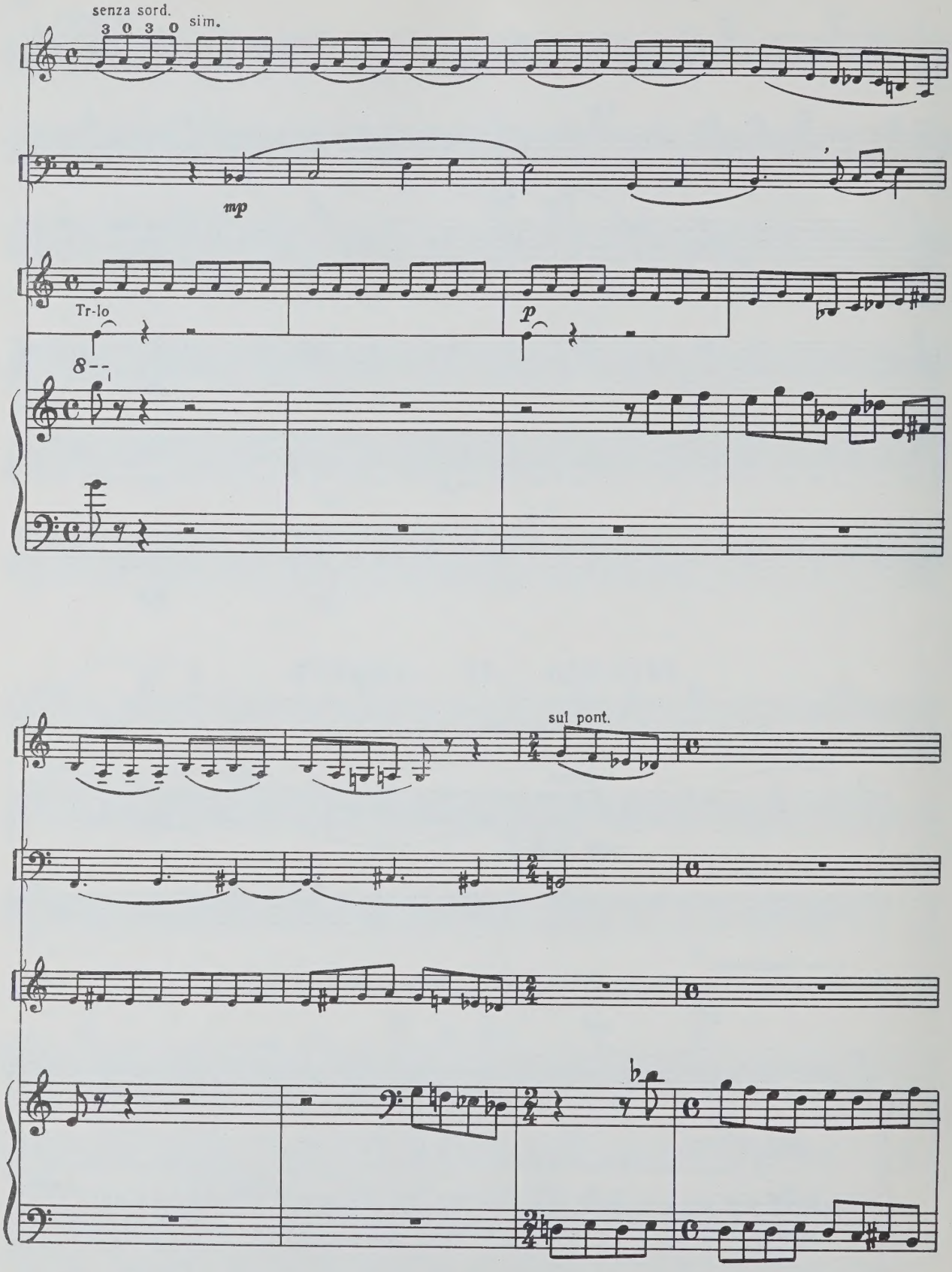

cresc.
cresc.
cresc.
accel.

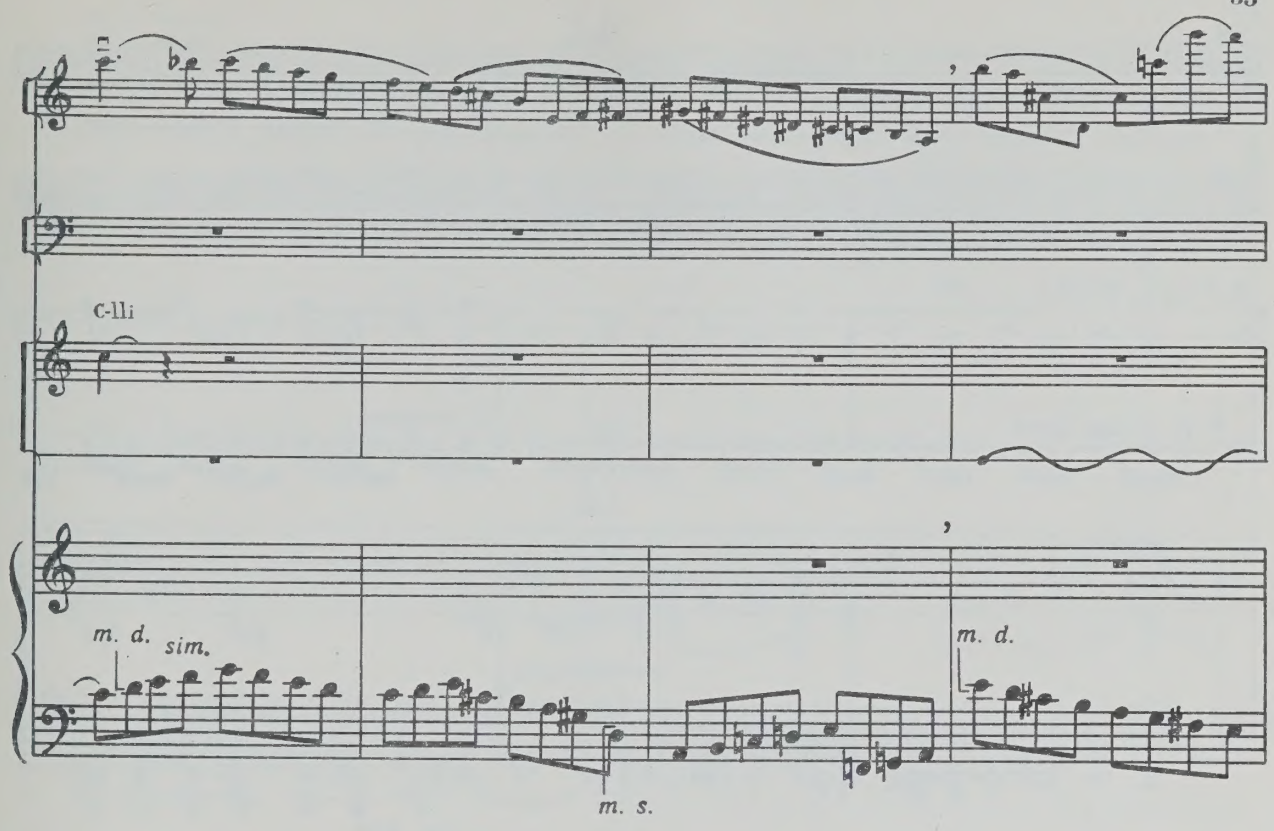


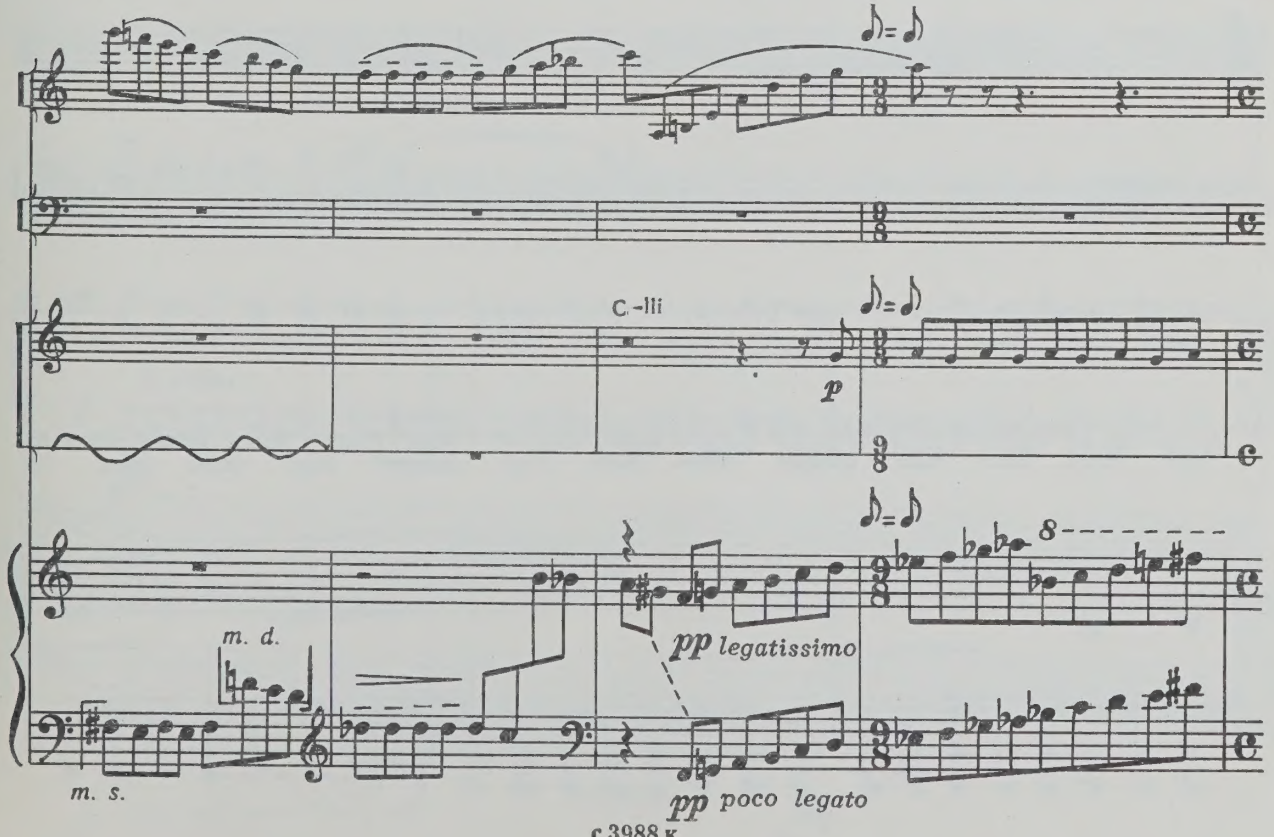
ЛЕГЕНДА IX LEGEND

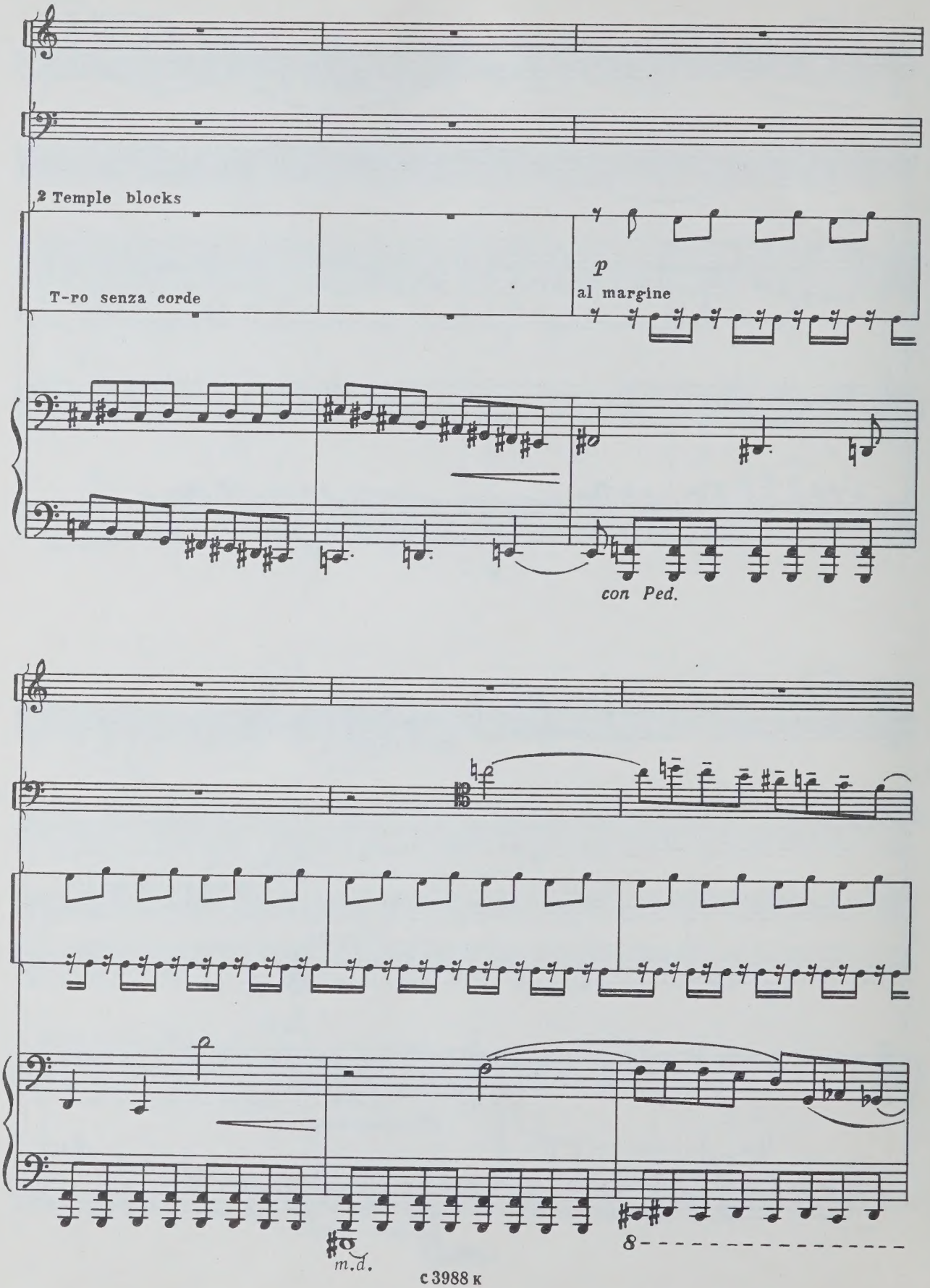


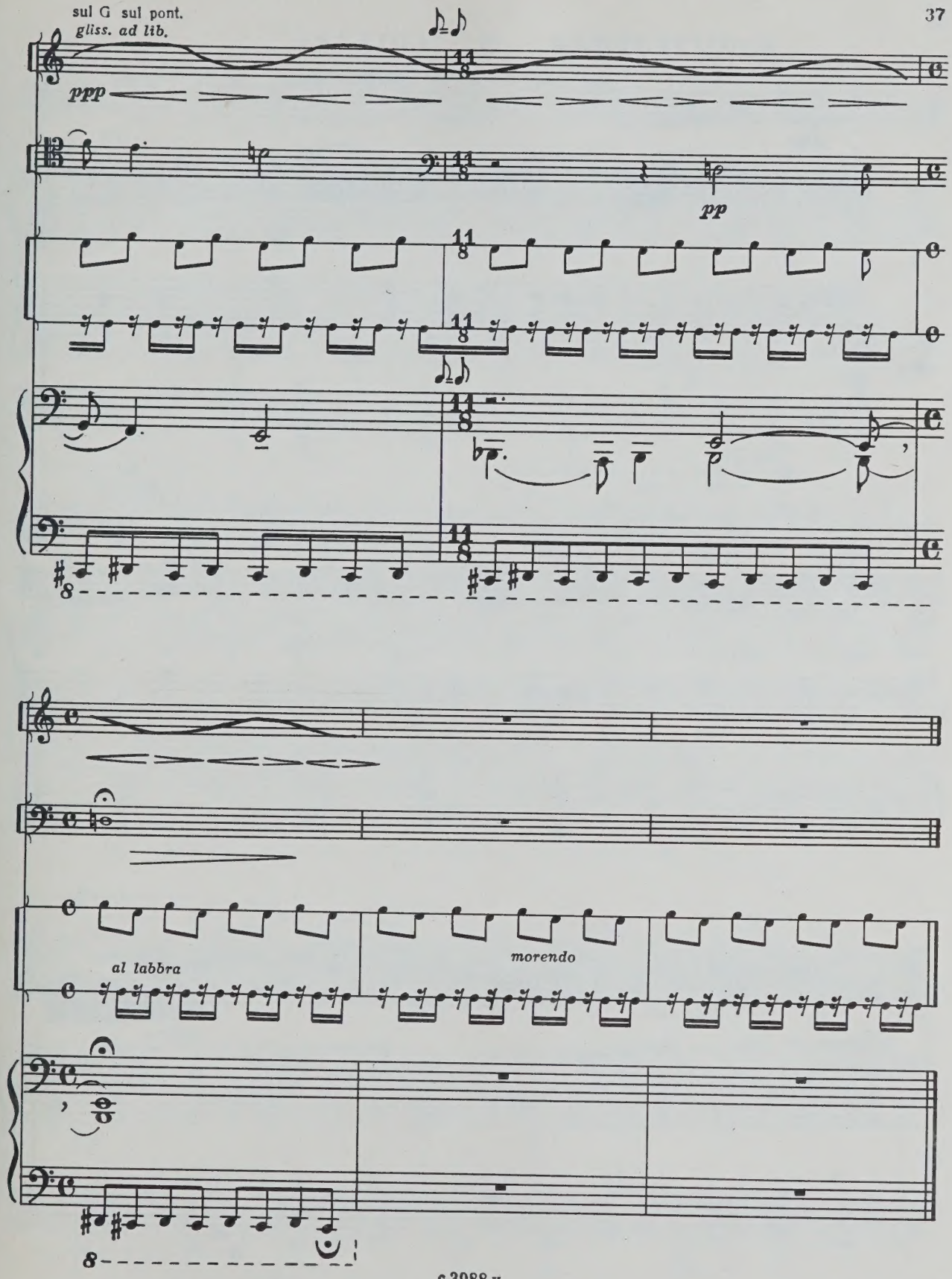
*) Проводить по коже большого барабана двумя сложенными вместе металлическими метелками.


senza sord.
3 0 3 0
sim.
mp
Tr-lo
p
8
sul pont.

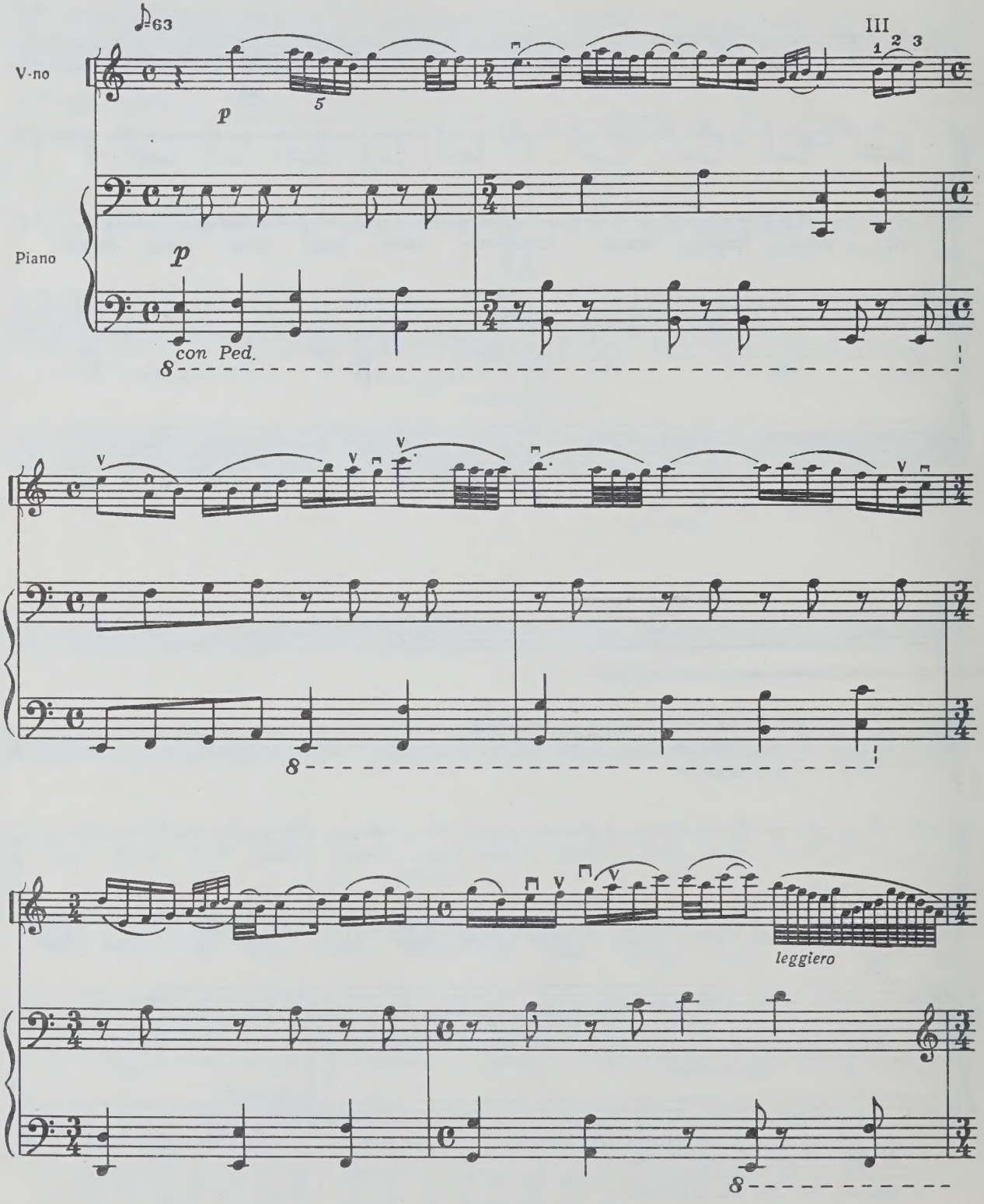

C-lli
m. d. sim.
m. d.
m. s.

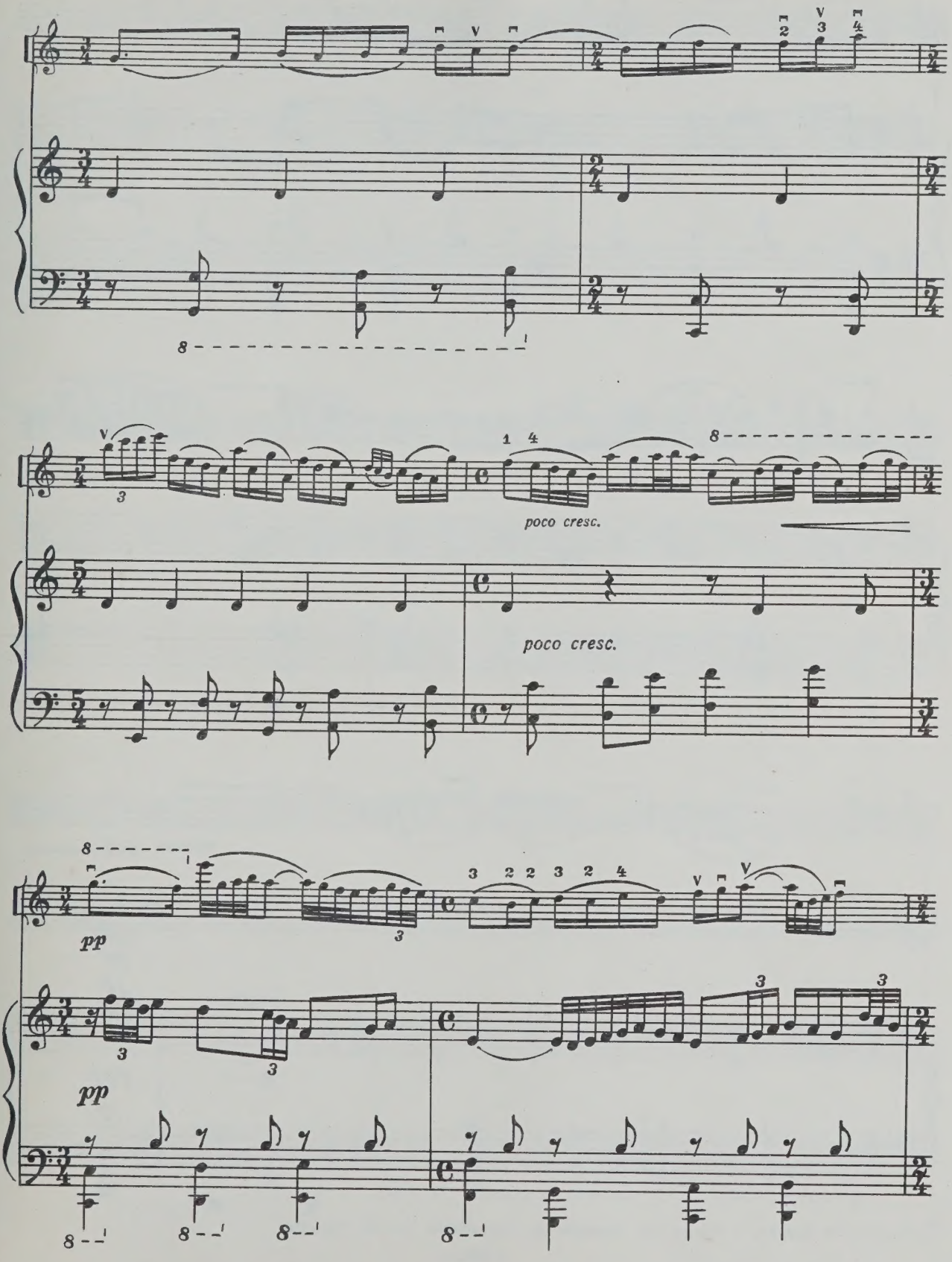

C.-lli
p
m. d.
pp legatissimo
m. s.
pp poco legato

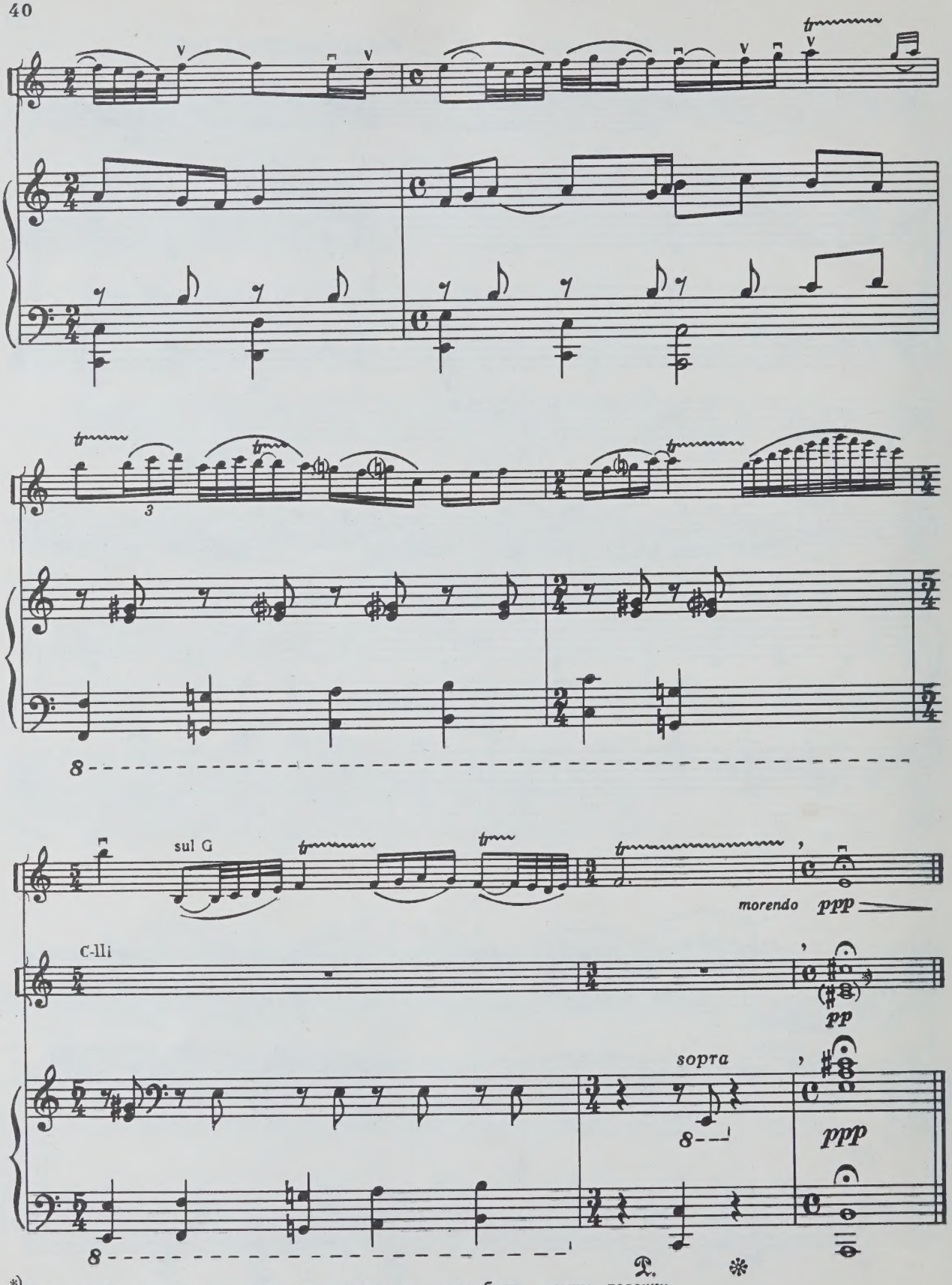

2 Temple blocks
T-ro senza corde
p
al margine
con Ped.
m.d.
8


sul G sul pont.
gliss. ad lib.
ppp
pp
11/8
8
al labbra
morendo

КОЛЫБЕЛЬНАЯ X LULLABY




poco cresc.
poco cresc.
pp
pp



*) Для нижних звуков, в случае их исполнения, употреблять мягкие палочки.

1 р 20 к.

СОДЕРЖАНИЕ
CONTENTS

I. РЕЧИТАТИВ 3
Recitative

II. СЕРЕНАДА 5
Serenade

III. НОКТЮРН 10
Nocturne

IV. ЭЛЕГИЯ 15
Elegy

V. ПОХОРОННЫЙ МАРШ 17
Marche funèbre

VI. ЭТЮД 20
Etude

VII. ПЛЯСКА СМЕРТИ 23
Dance of Death

VIII. КАНОН 31
Canon

IX. ЛЕГЕНДА 33
Legend

X. КОЛЫБЕЛЬНАЯ 38
Lullaby

Дмитрий Дмитриевич Шостакович

АФОРИЗМЫ

Транскрипция для скрипки, фагота, фортепиано и ударных
Б. Бехтерева и В. Спивакова

Партитура и голоса

Редактор А. Вустин. Лит. редактор А. Шмелева
Художник Б. Фомин. Худож. редактор Г. Христиани
Техн. редактор Е. Ставицкая. Корректор М. Ефименко

Подп. к печ. 27/X-76 г. Форм. бум. 60×90¹/₈. Печ. л. 8,0. Уч.-изд. л. 8,0.
Тираж 1000 экз. Изд. № 3988. Зак. 2548. Цена 1 р. 20 к. Бумага № 1

Всесоюзное издательство «Советский композитор», 103006 Москва, К-6.
Садовая-Триумфальная ул., 14-12

Московская типография № 6 «Союзполиграфпрома» при Государственном Комитете Совета Министров СССР по делам издательств, полиграфии и книжной торговли, Москва 109088, Южнопортовая ул., 24

Ш $\frac{90504—025}{082(02)—77}$ 81.—76

UNIVERSITY OF TORONTO
Violin
EDWARD JOHNSON
MUSIC LIBRARY

Violino

M
449
S46
op. 13

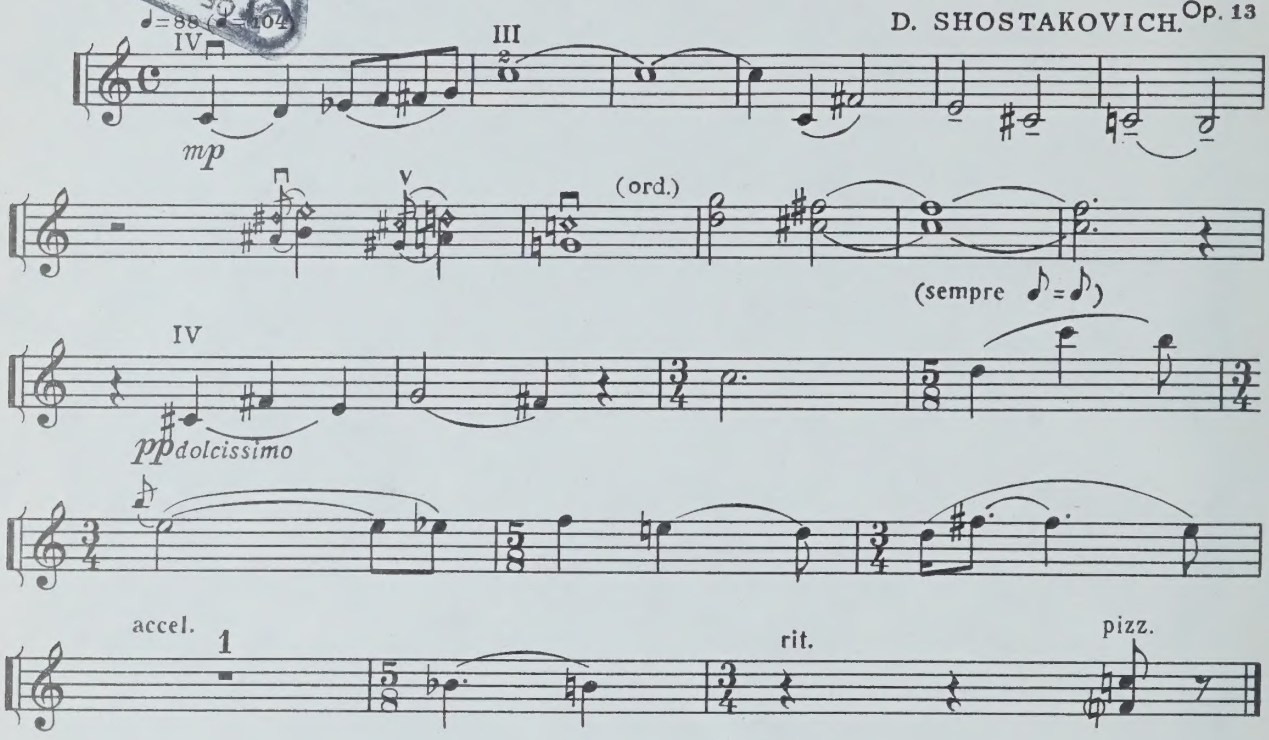
Violino

LIBRARY
JUL 15 197
UNIVERSITY OF TORONTO

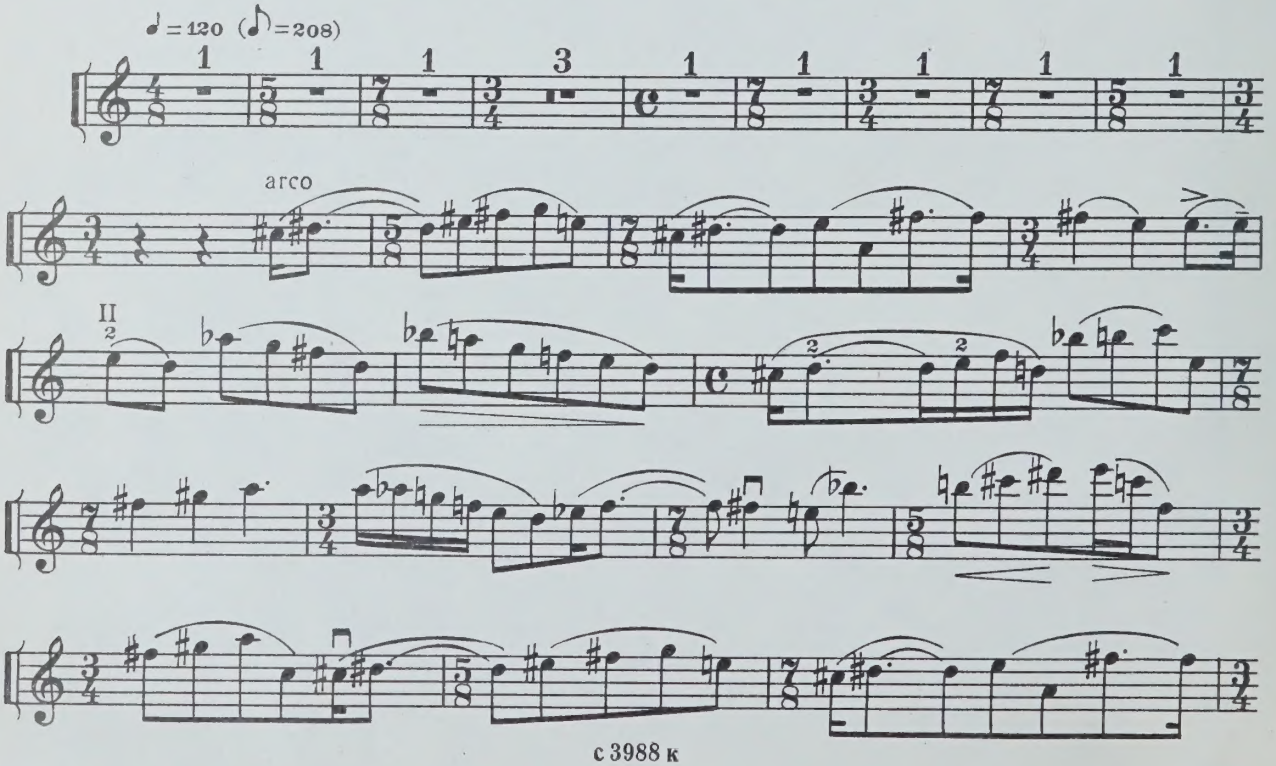
АФОРИЗМЫ APHORISMS

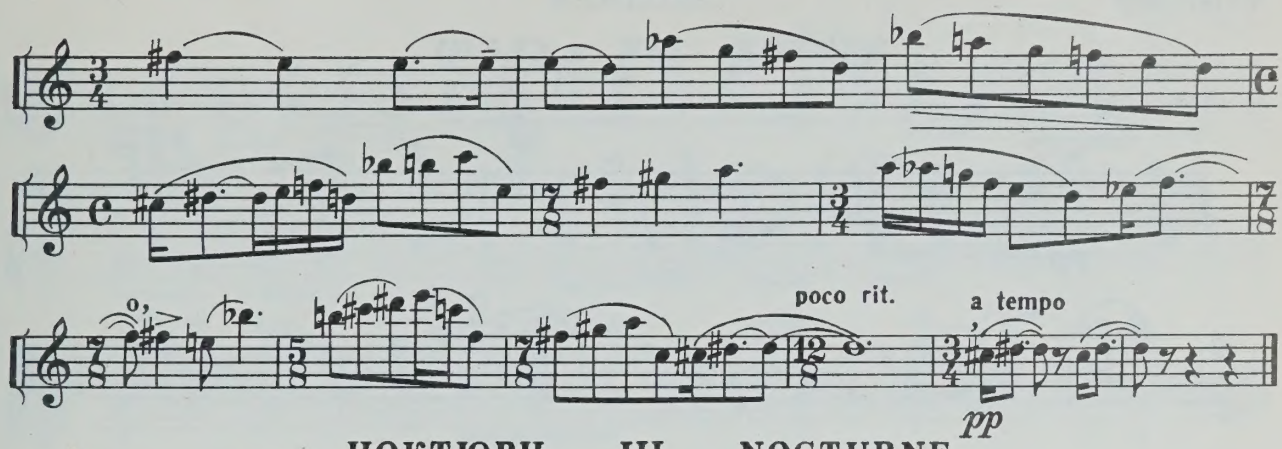
РЕЧИТАТИВ I RECITATIVE

Д. ШОСТАКОВИЧ.
D. SHOSTAKOVICH. Op. 13

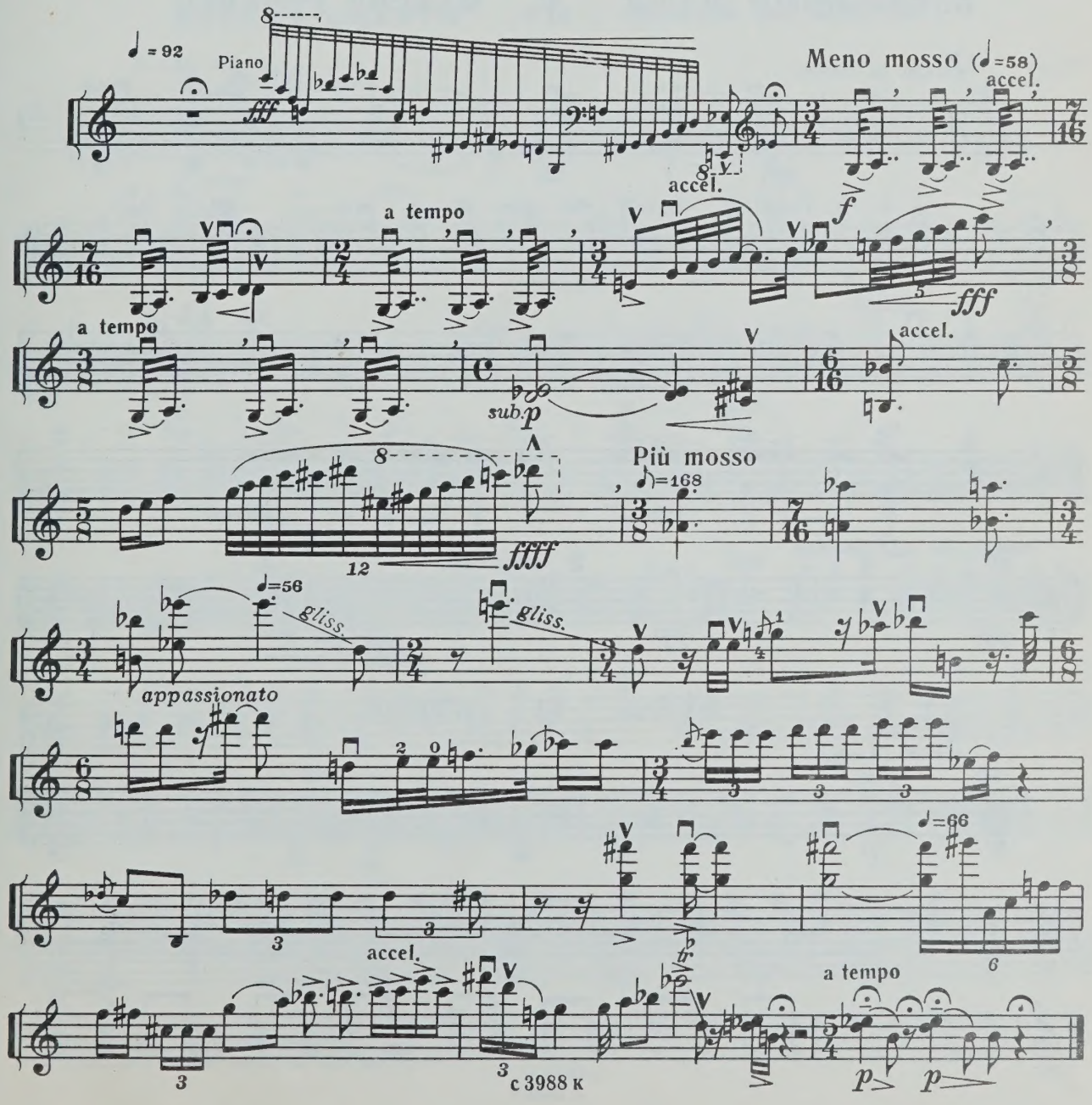


СЕРЕНАДА II SERENADE



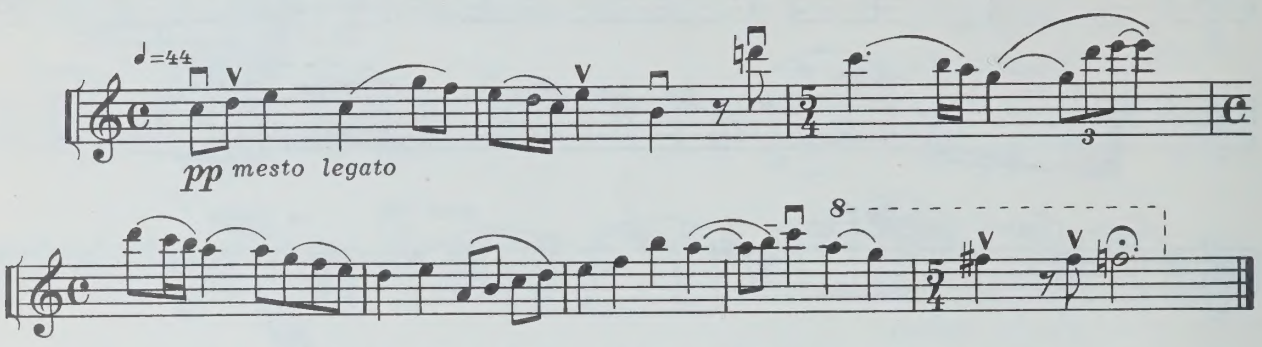


НОКТЮРН III NOCTURNE

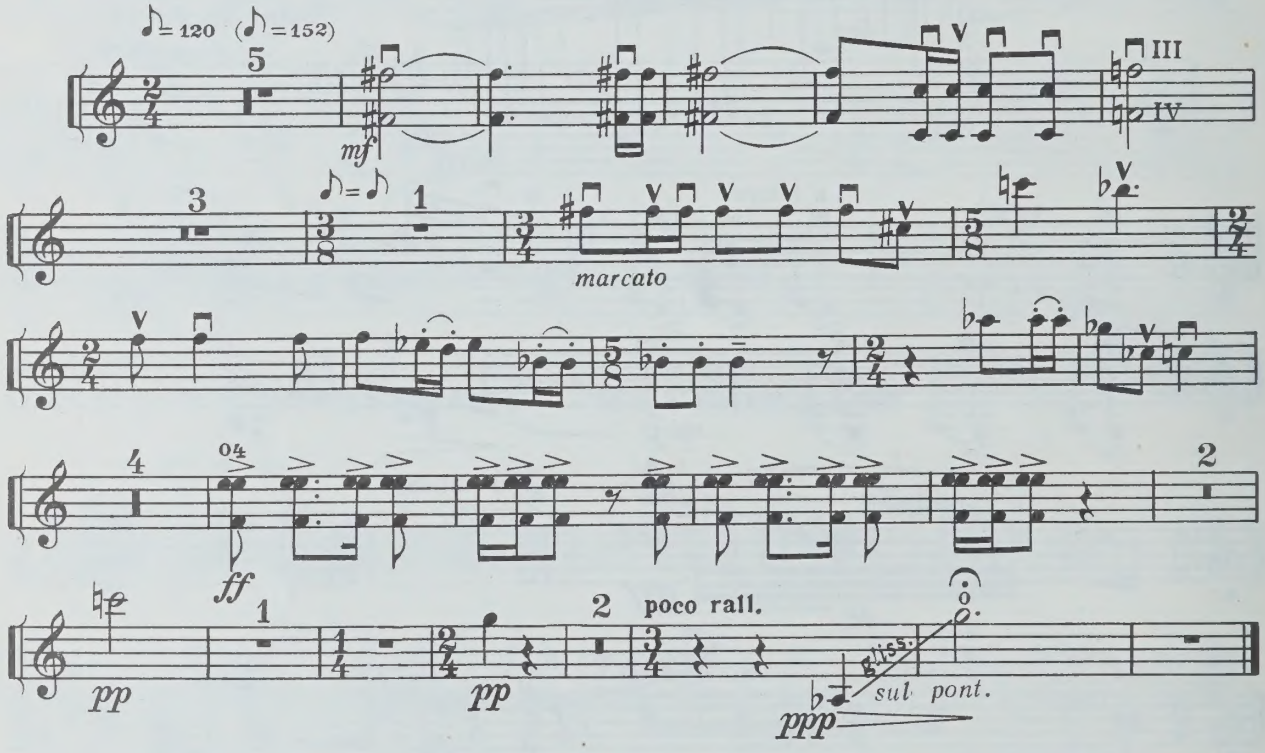


Violino

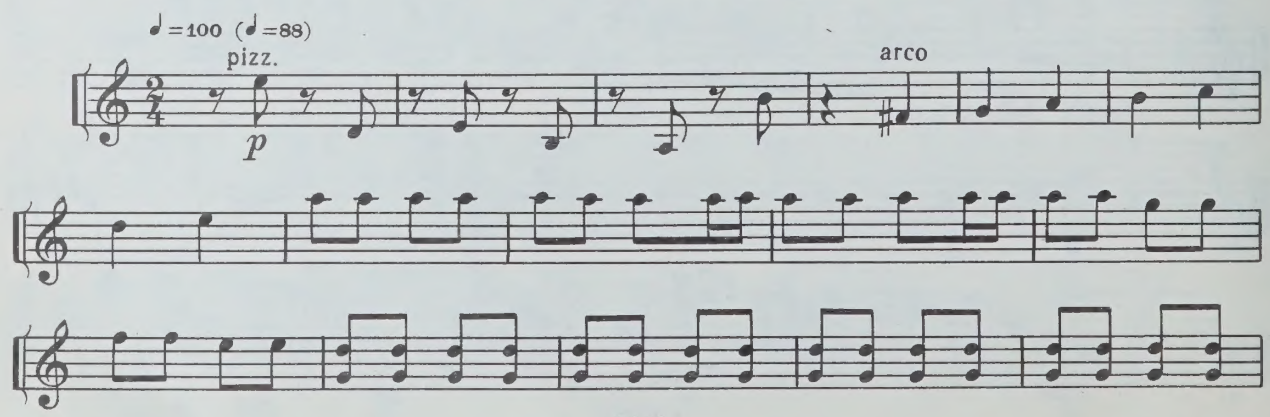
ЭЛЕГИЯ IV ELEGY



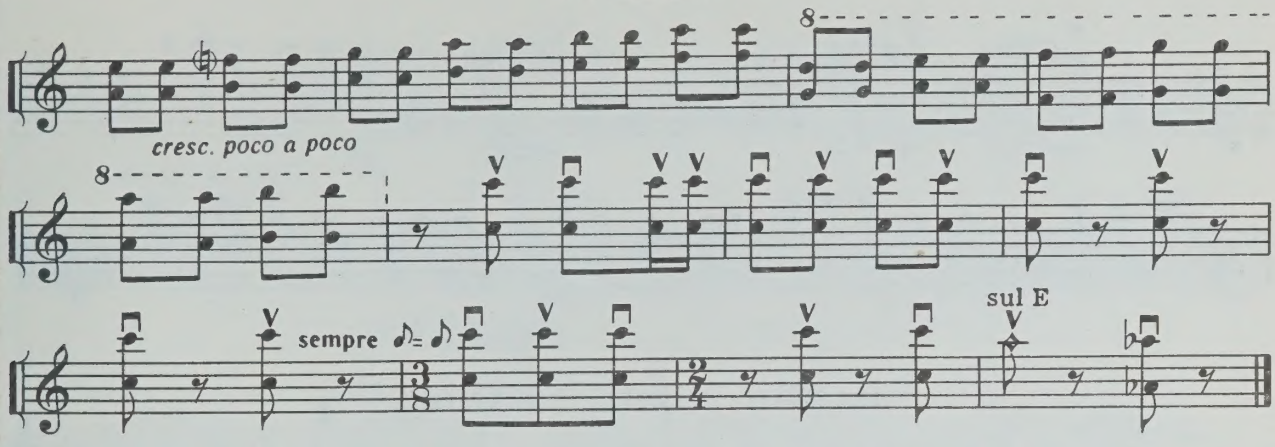
ПОХОРОННЫЙ МАРШ V MARCHE FUNEBRE



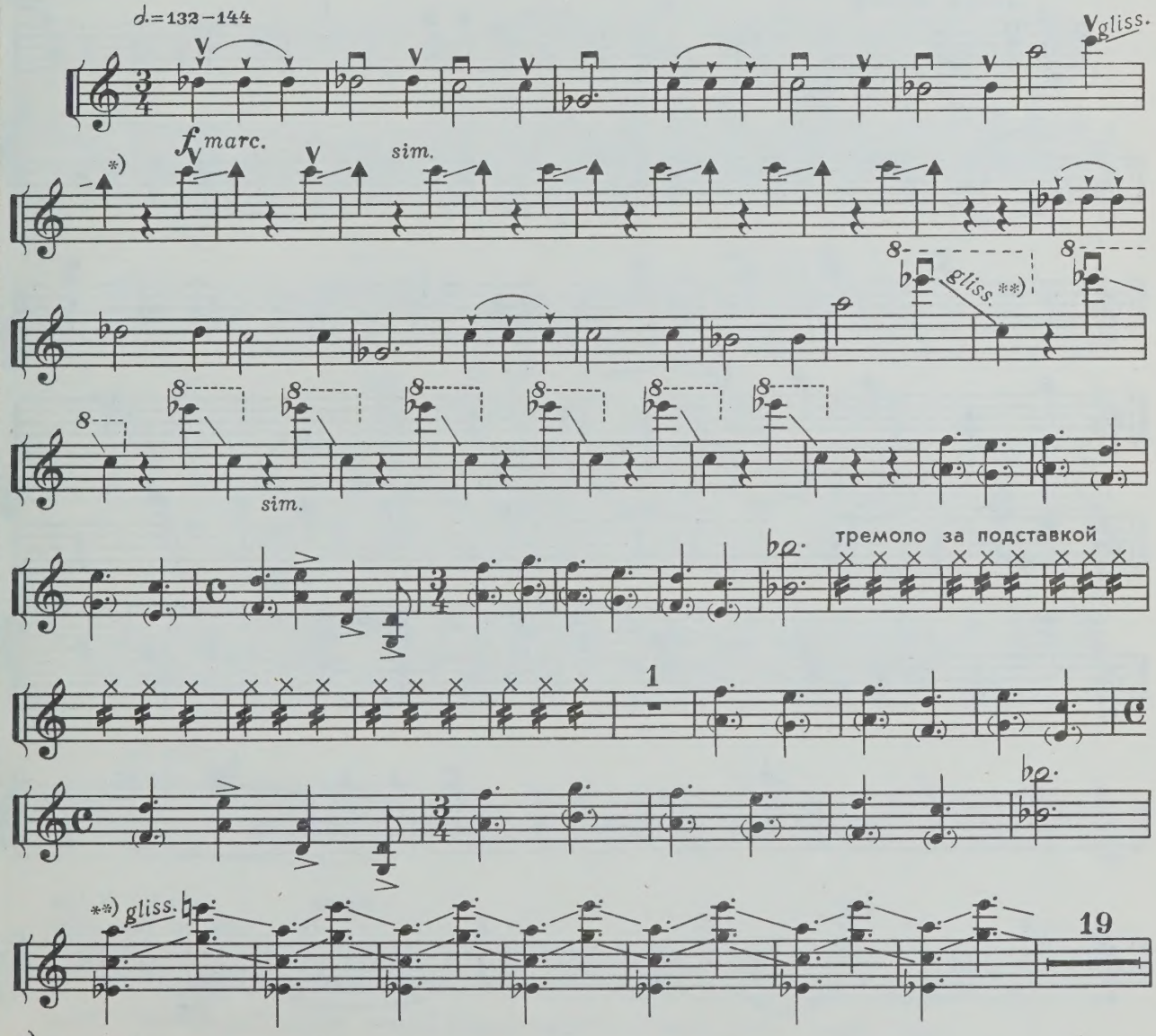
ЭТЮД VI ETUDE



Violino

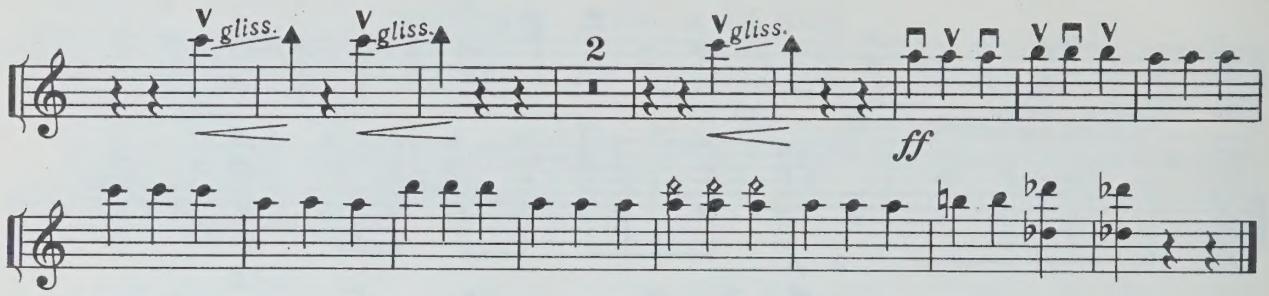


ПЛЯСКА СМЕРТИ VII DANCE OF DEATH

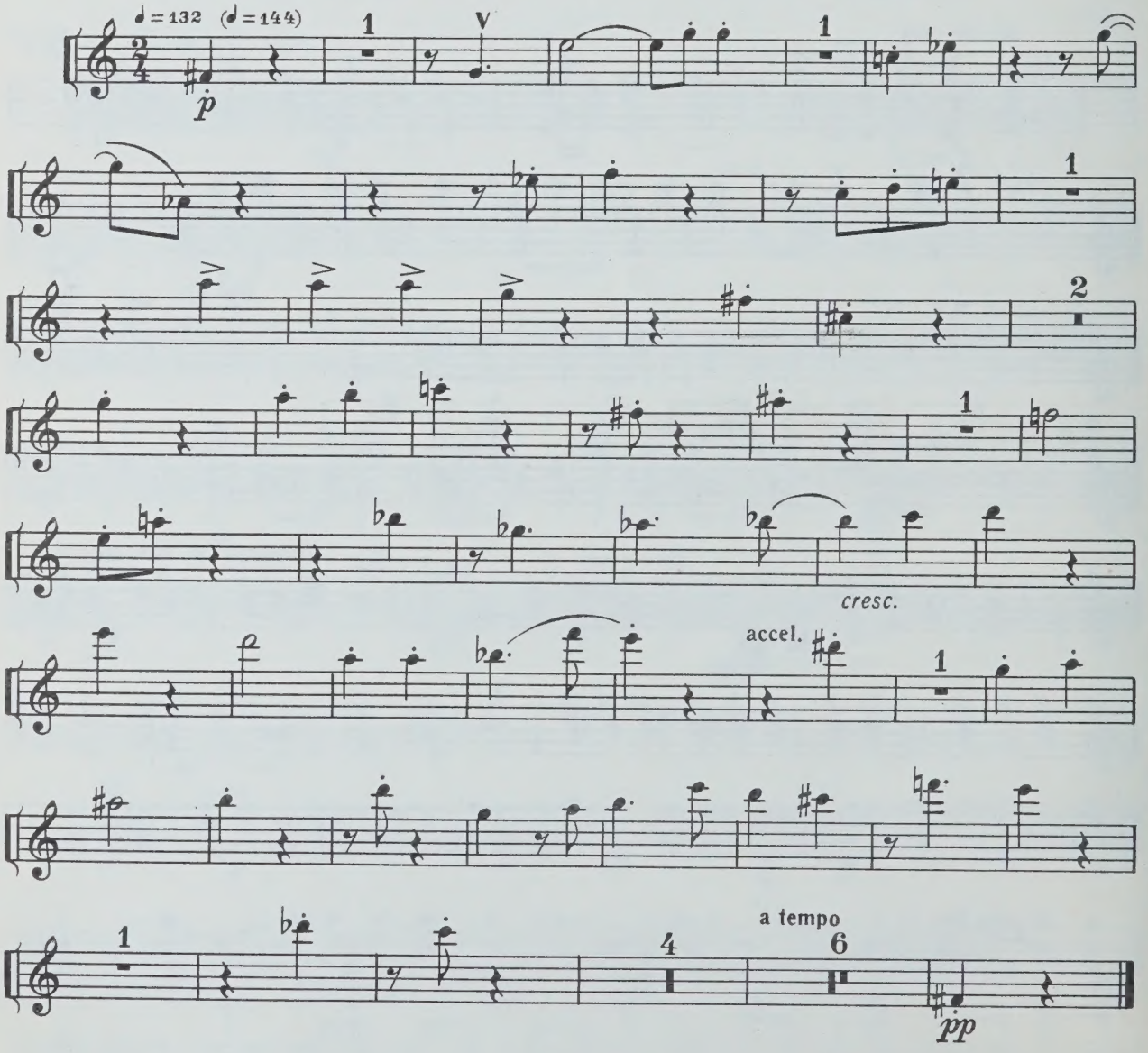


*) *Glissando* – до конца грифа.
**) Приблизительные пределы *glissando*.

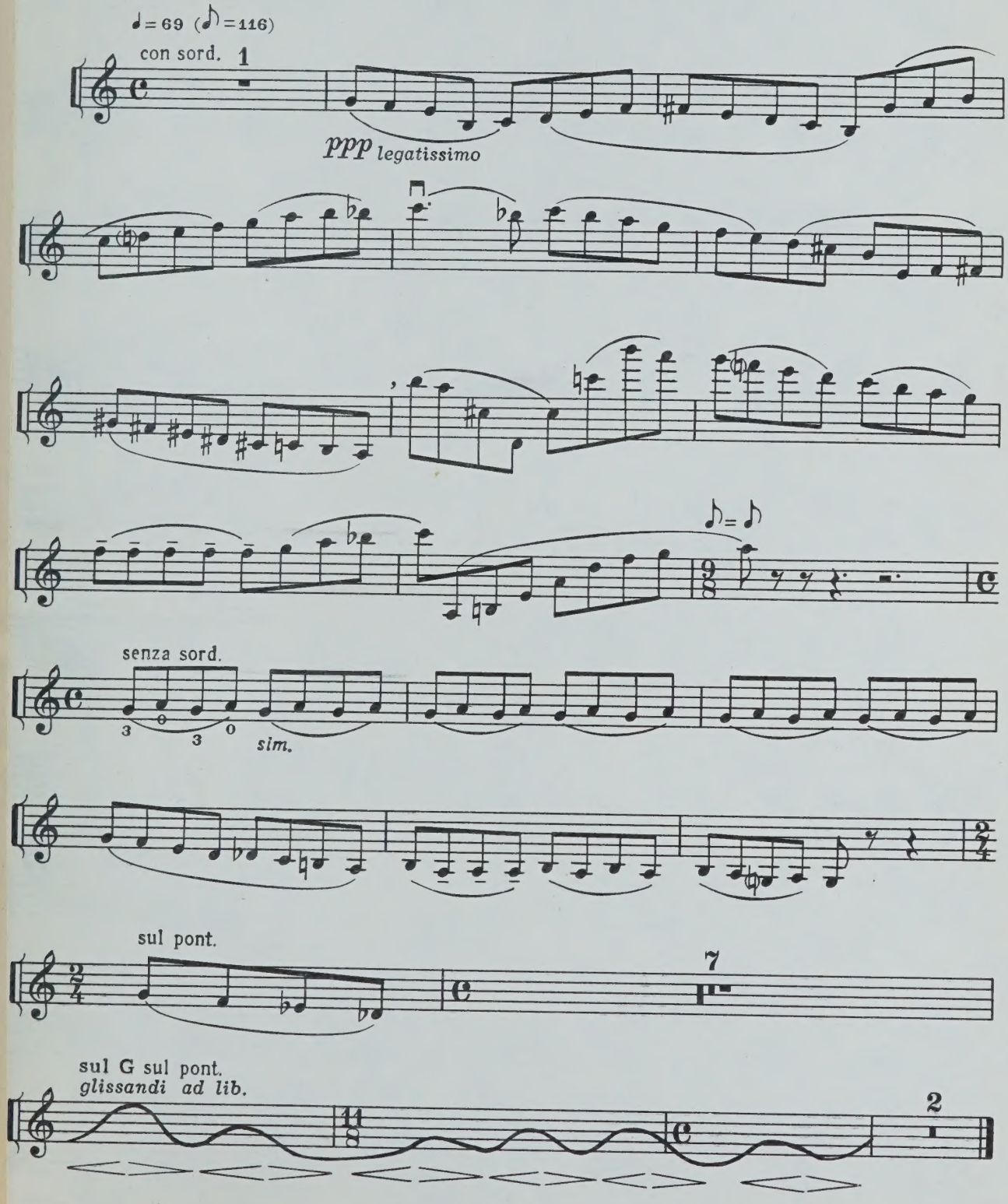
Violino



КАНОН VIII CANON

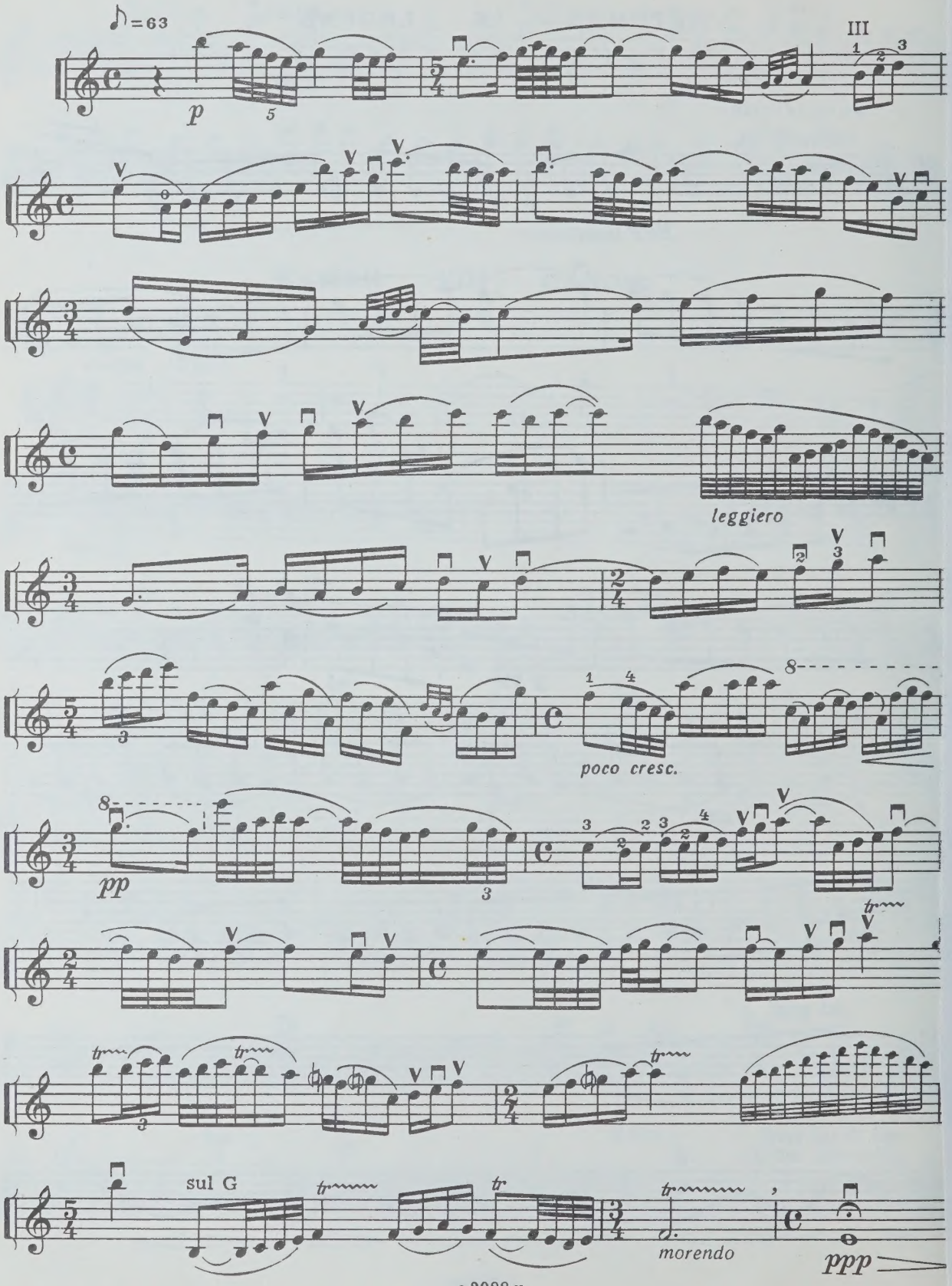


ЛЕГЕНДА IX LEGEND



Violino

КОЛЫБЕЛЬНАЯ X LULLABY



UNIVERSITY OF TORONTO
Bassoon
EDWARD JOHNSON
MUSIC LIBRARY

Fagotto

M
449
S46
op. 13

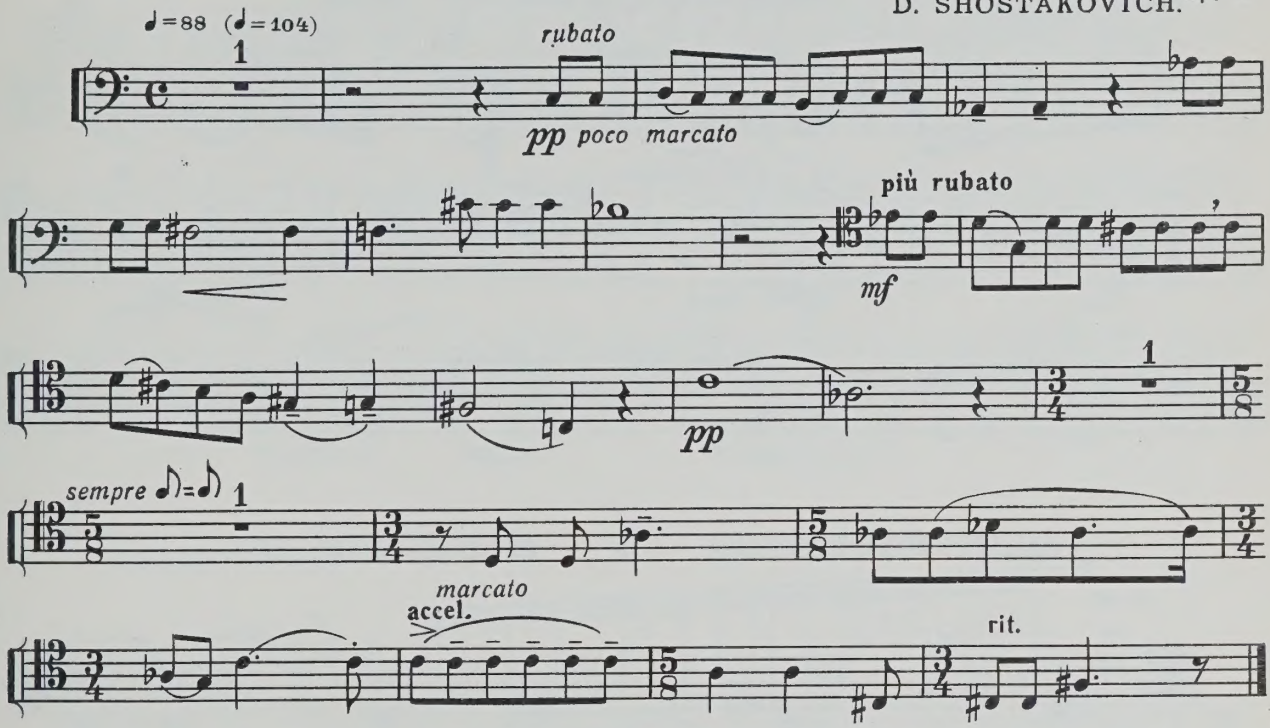
LIBRARY
JUL
15
UNIVERSITY OF TORONTO

LIBRARY JUL 15 1977 UNIV. OF CALIFORNIA

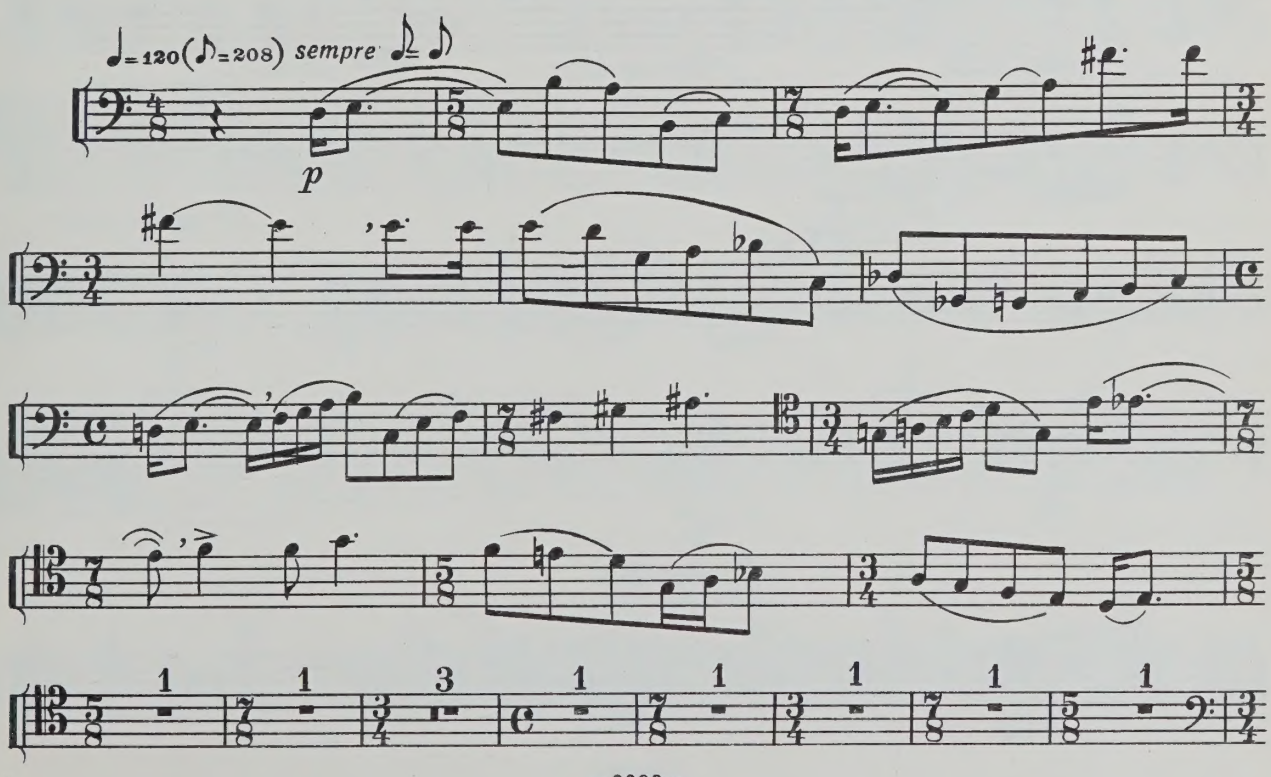
АФОРИЗМЫ APHORISMS

РЕЧИТАТИВ I RECITATIVE

Д. ШОСТАКОВИЧ.
D. SHOSTAKOVICH. Op. 13



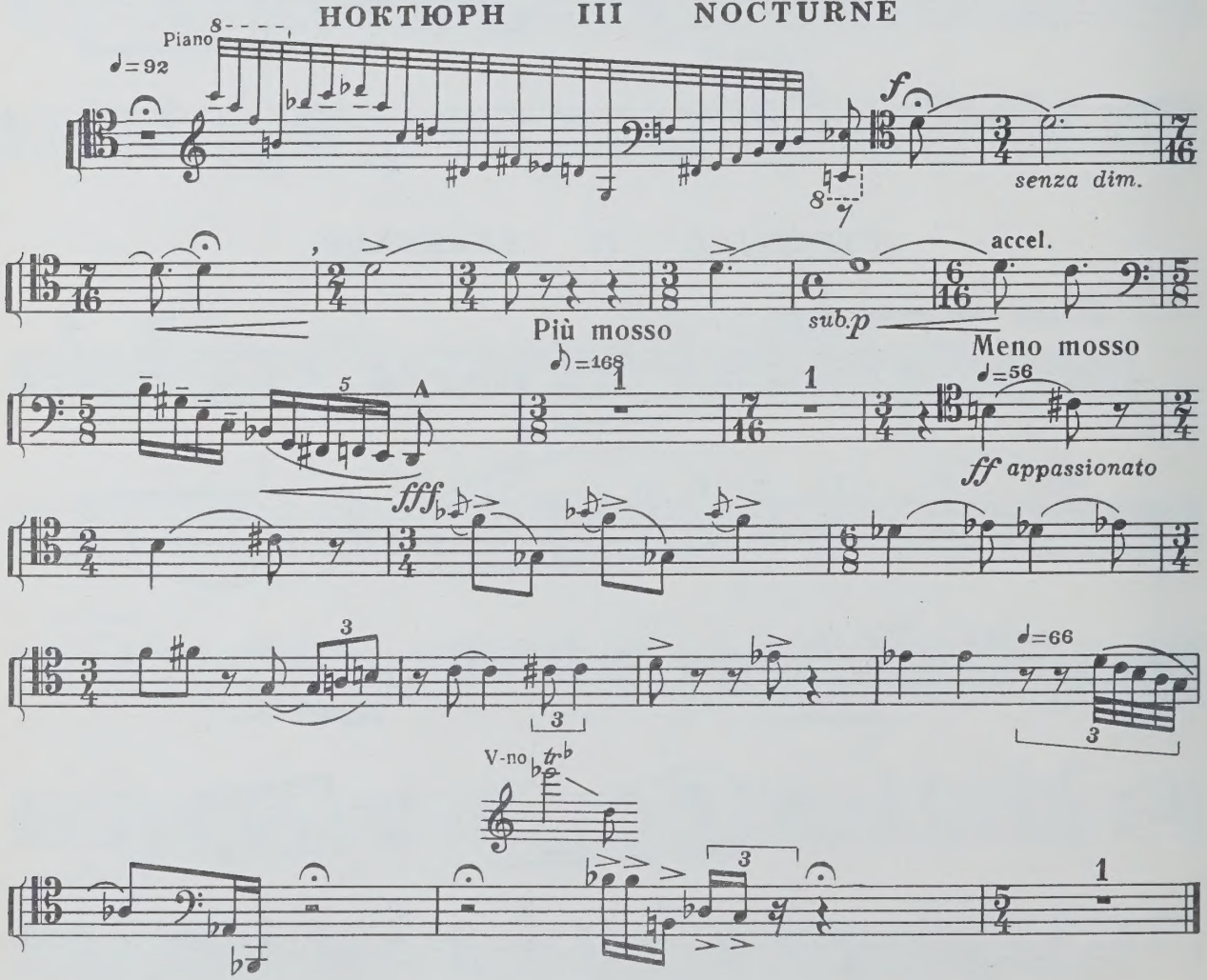
СЕРЕНАДА II SERENADE



Fagotto

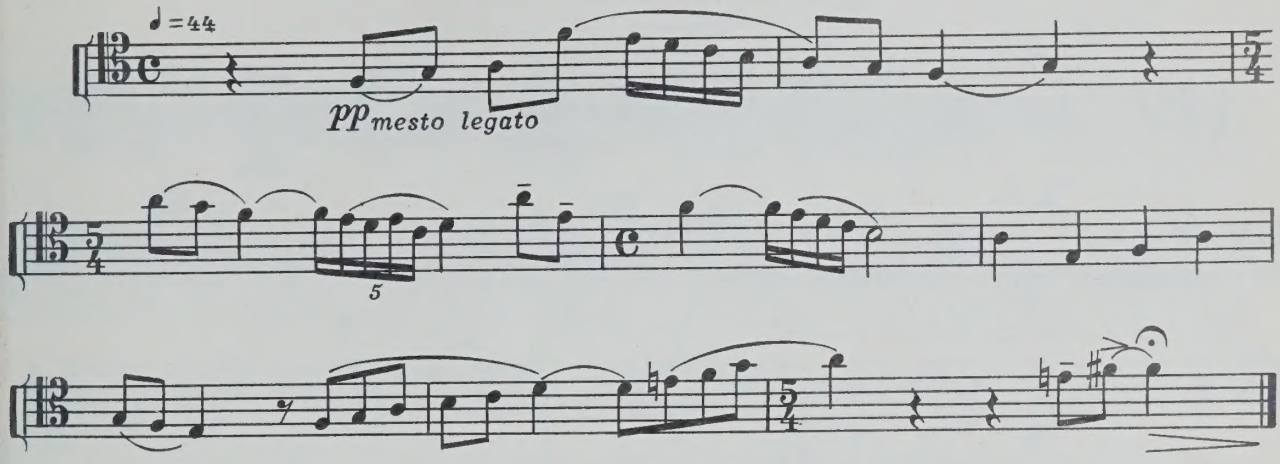
poco rit. a tempo

НОКТЮРН III NOCTURNE

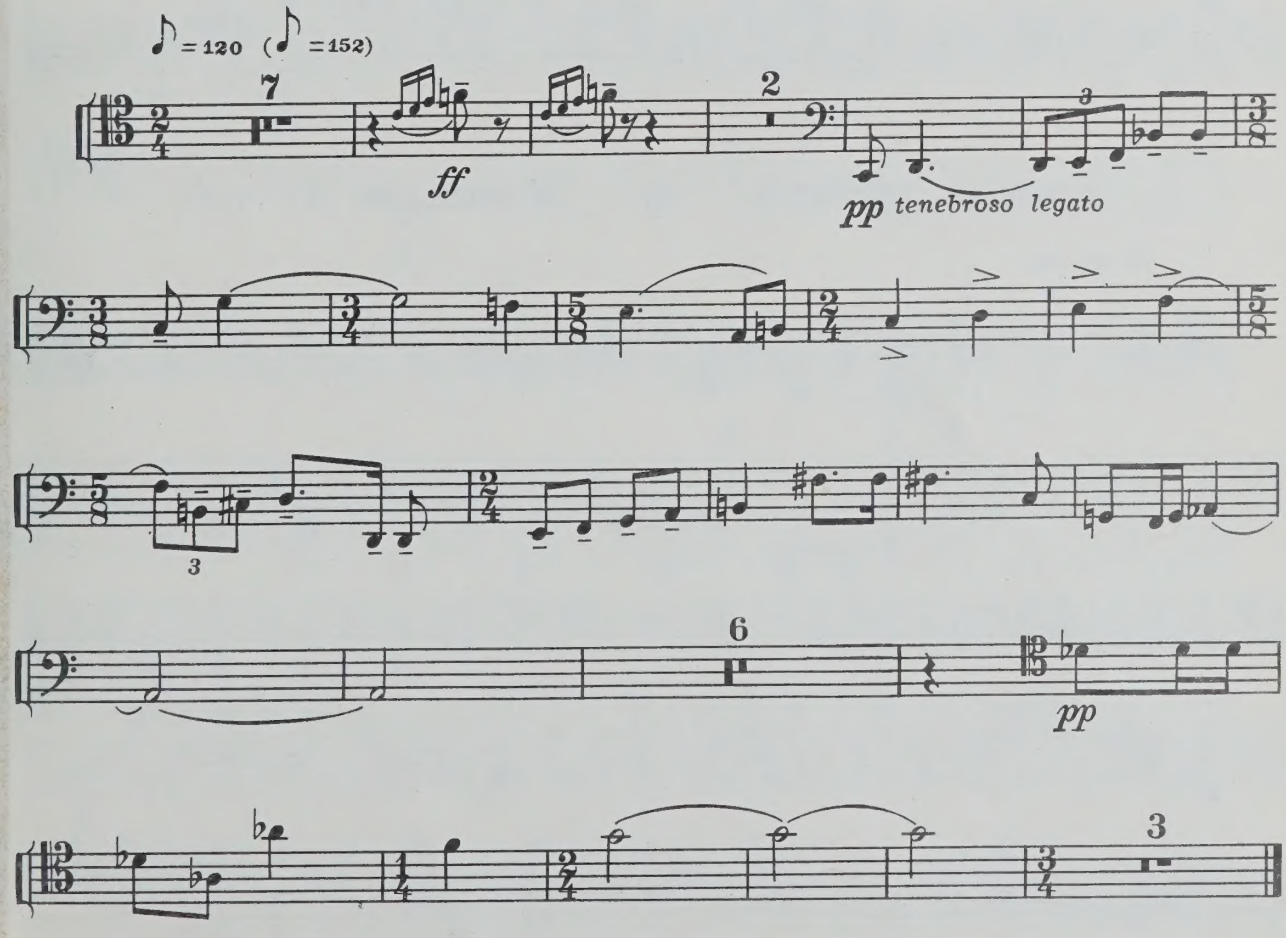


Fagotto

ЭЛЕГИЯ IV ELEGY

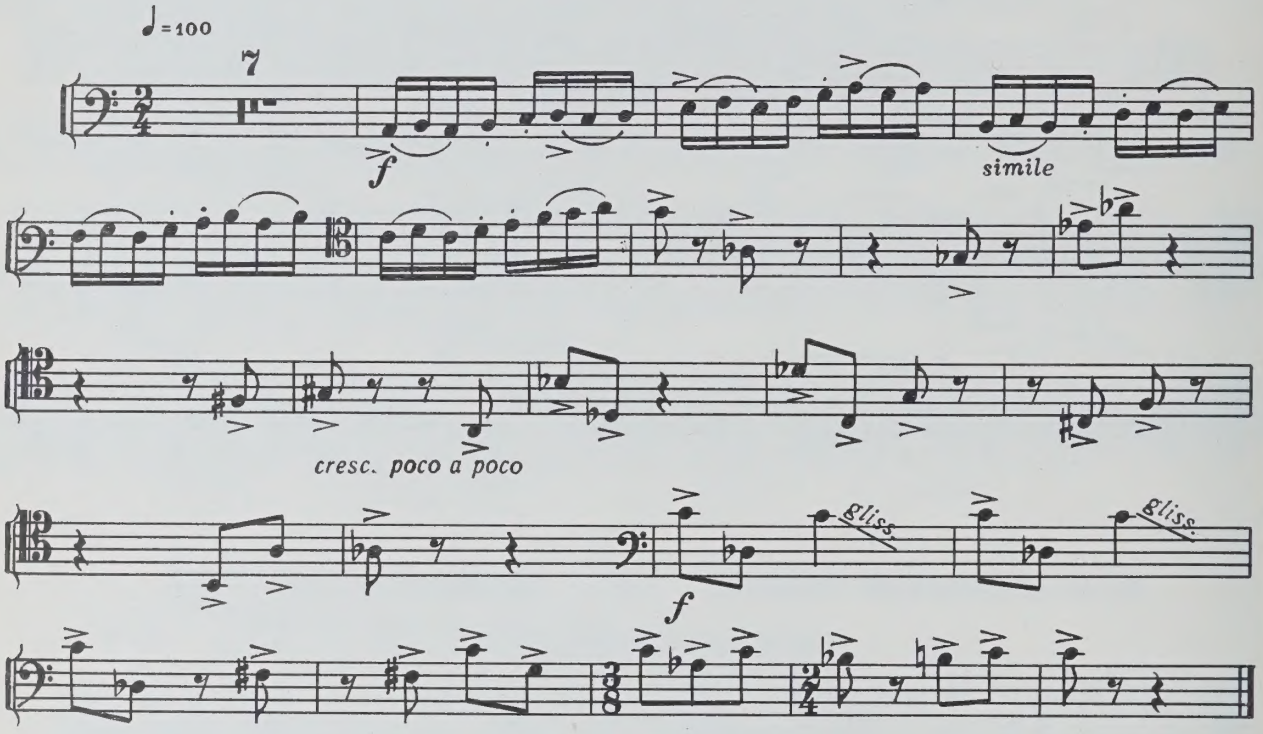


ПОХОРОННЫЙ МАРШ V MARCHE FUNEBRE

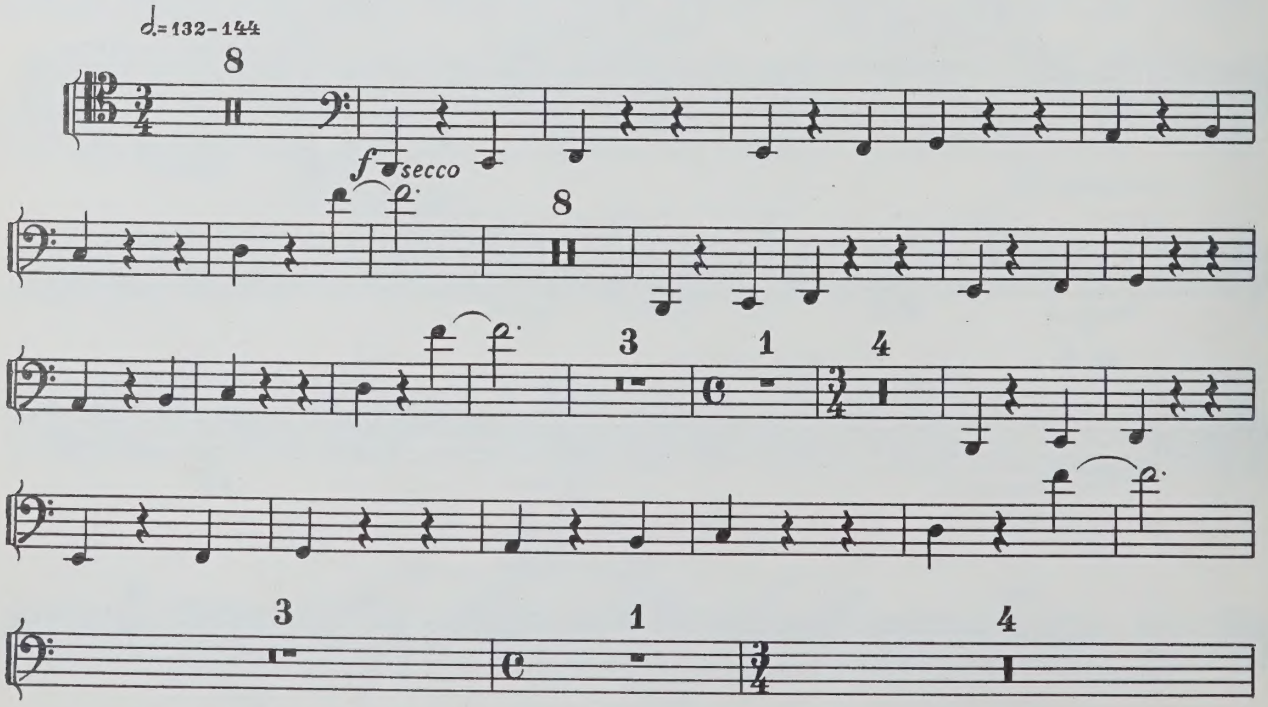


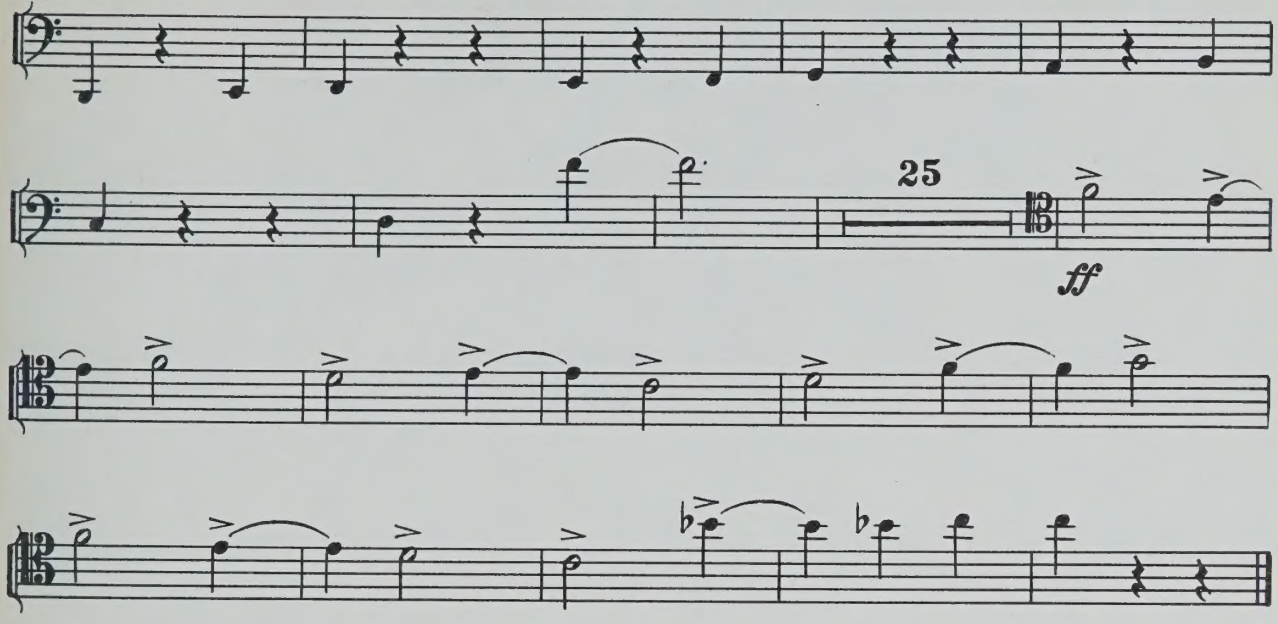
Fagotto

ЭТЮД VI ETUDE

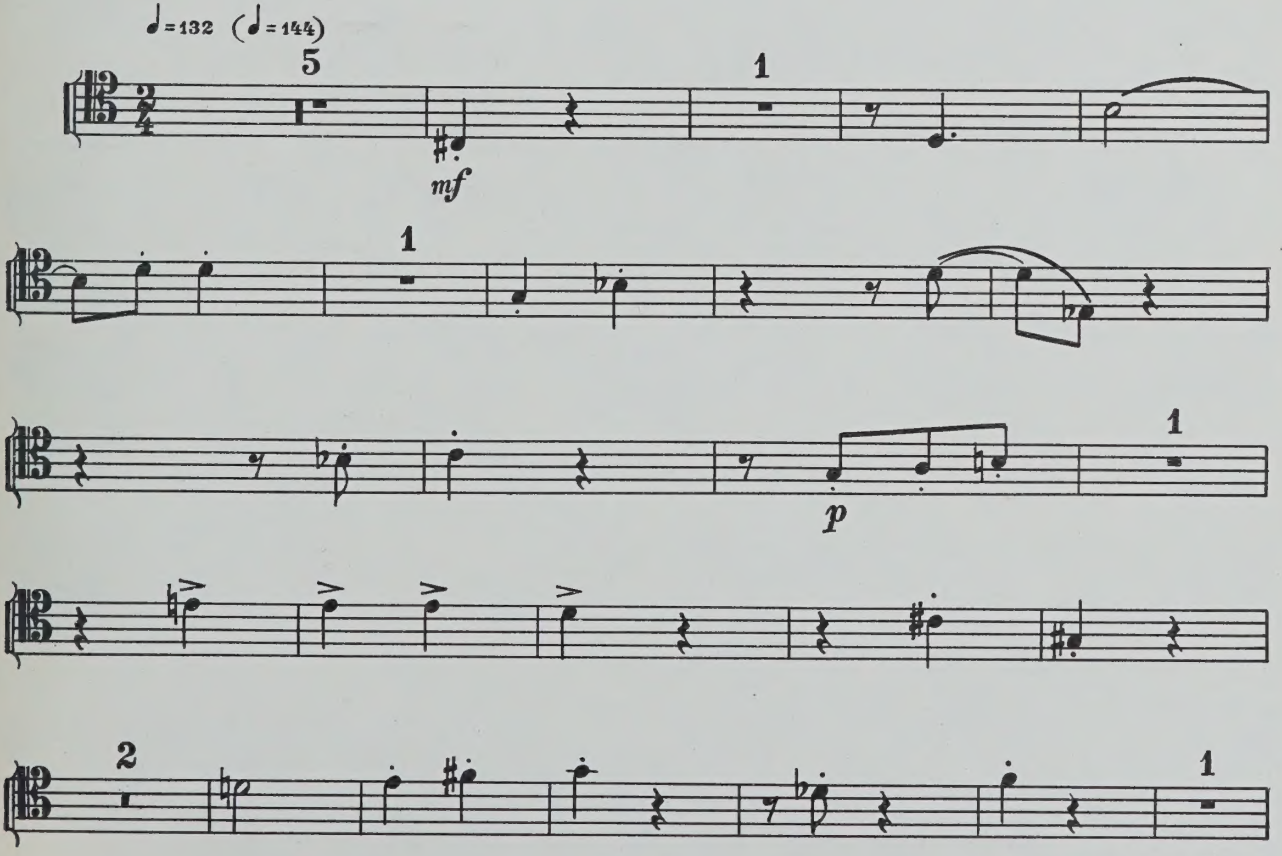


ПЛЯСКА СМЕРТИ VII DANCE OF DEATH

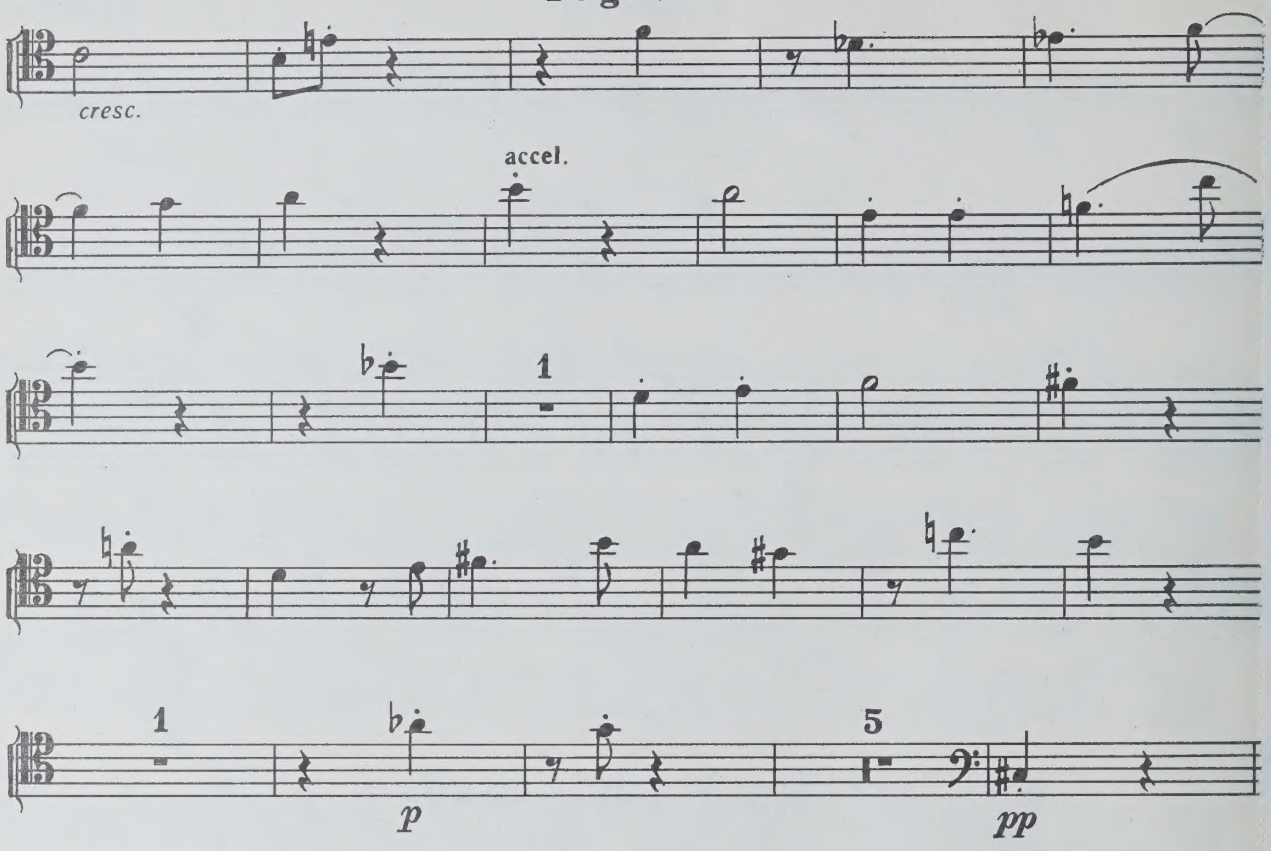




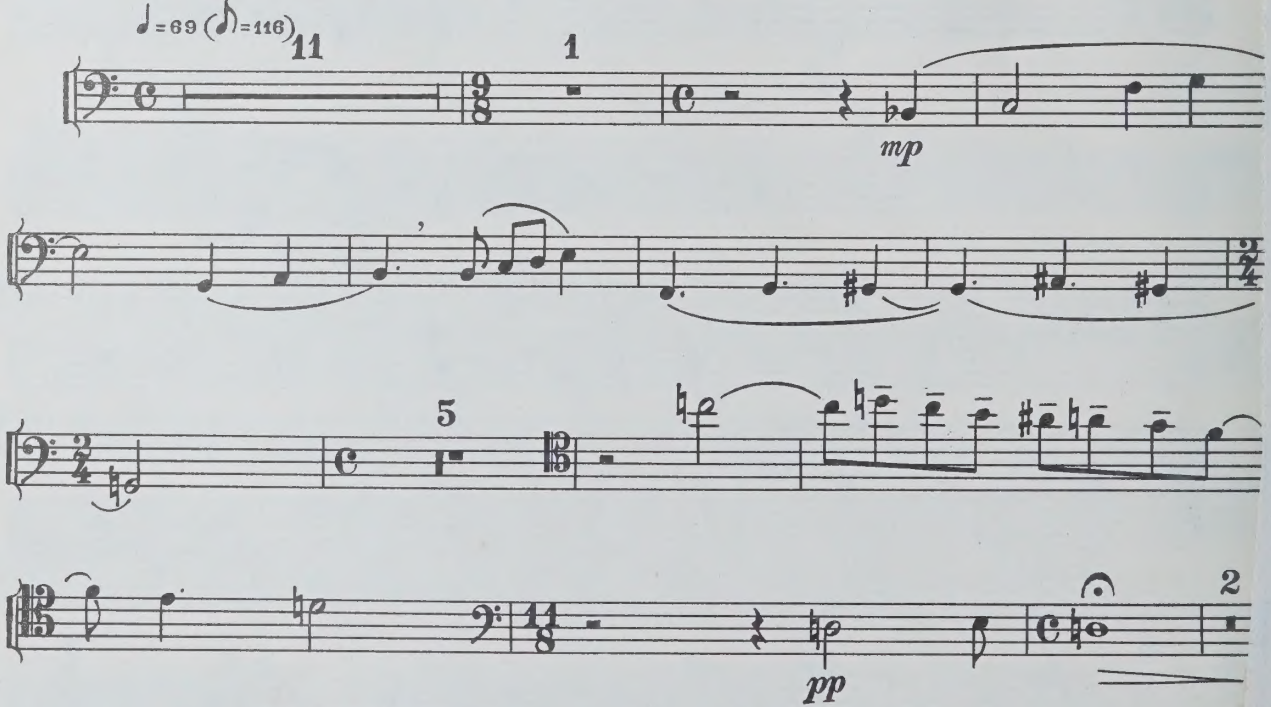
КАНОН VIII CANON



Fagotto



ЛЕГЕНДА IX LEGEND



КОЛЫБЕЛЬНАЯ X LULLABY

Tacet

7.2.

UNIVERSITY OF TORONTO
percussion
EDWARD JOHNSON
MUSIC LIBRARY

Percussione

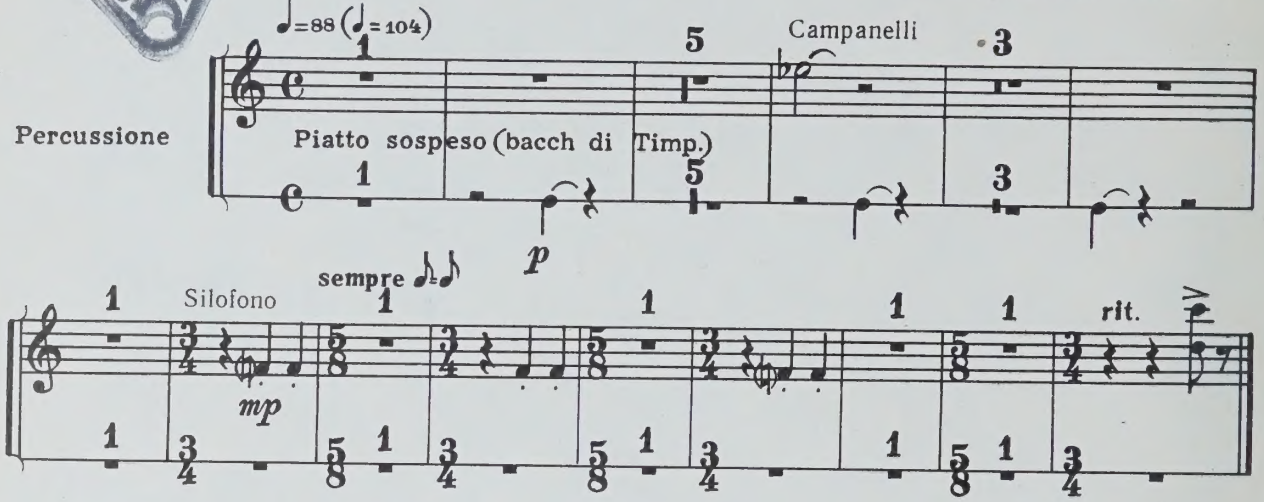
M
449
S46
op. 13

LIBRARY
JUL
15
197
UNIVERSITY OF TORONTO

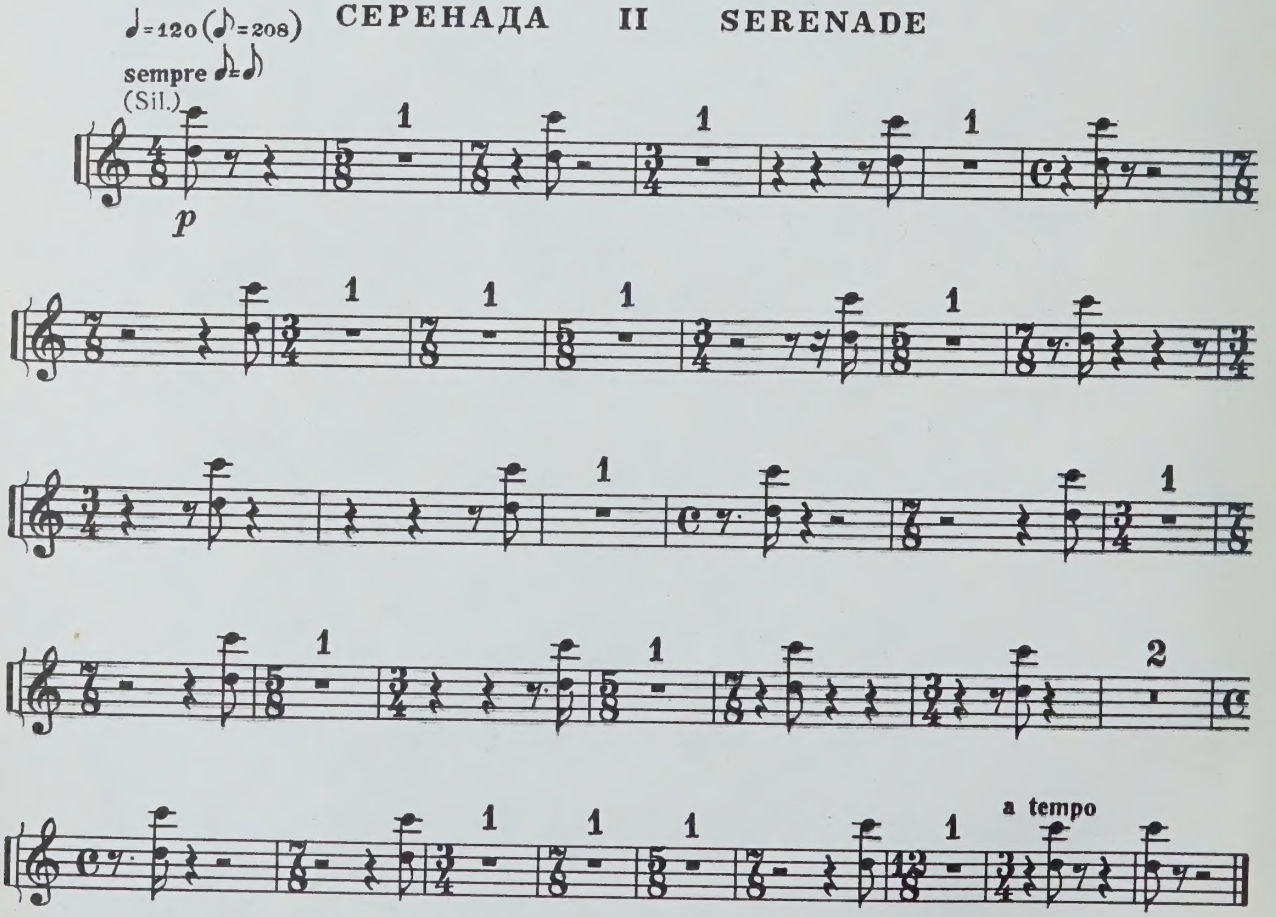
АФОРИЗМЫ APHORISMS

РЕЧИТАТИВ I RECITATIVE

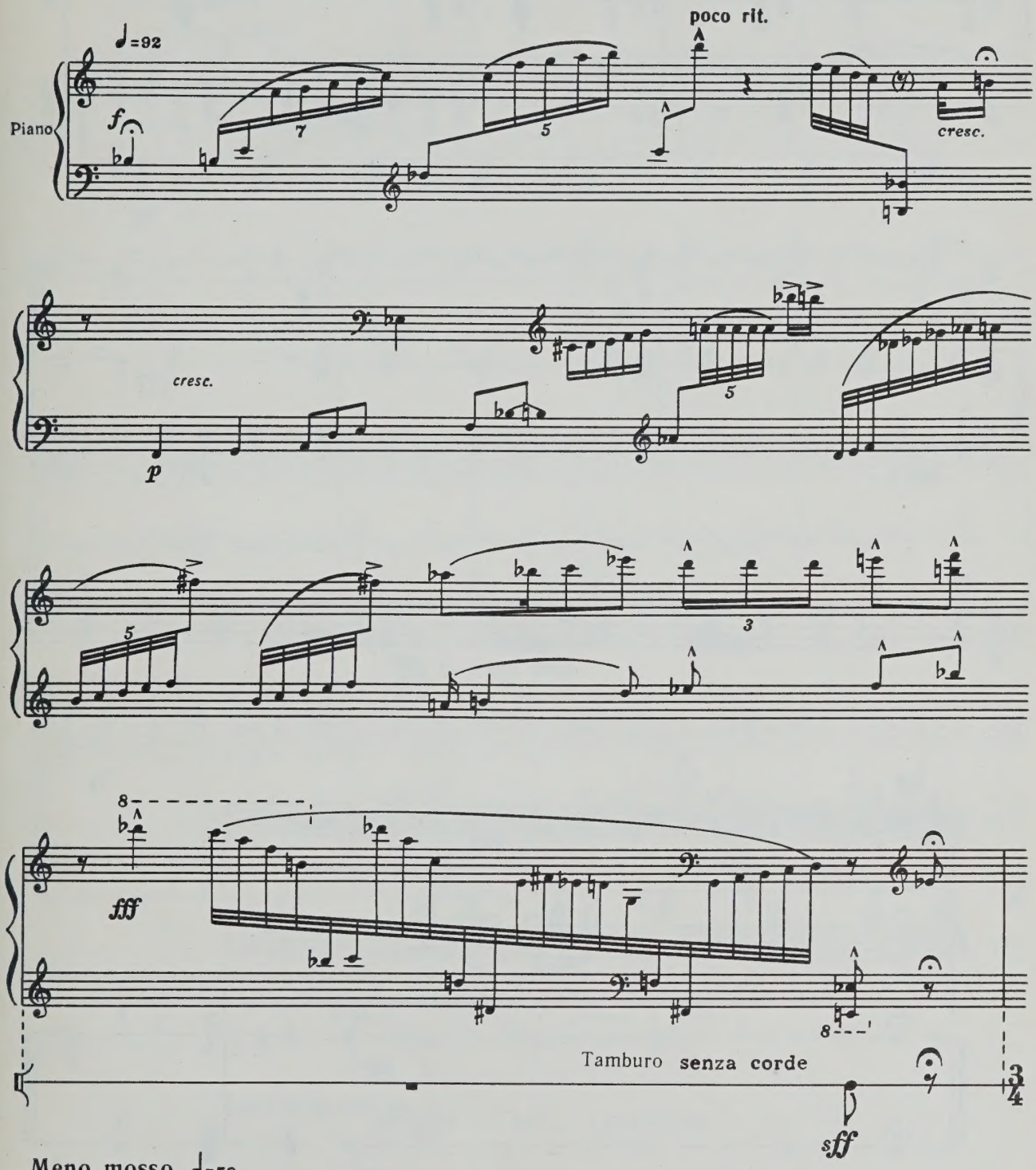
Д. ШОСТАКОВИЧ.
D. SHOSTAKOVICH. Op. 13



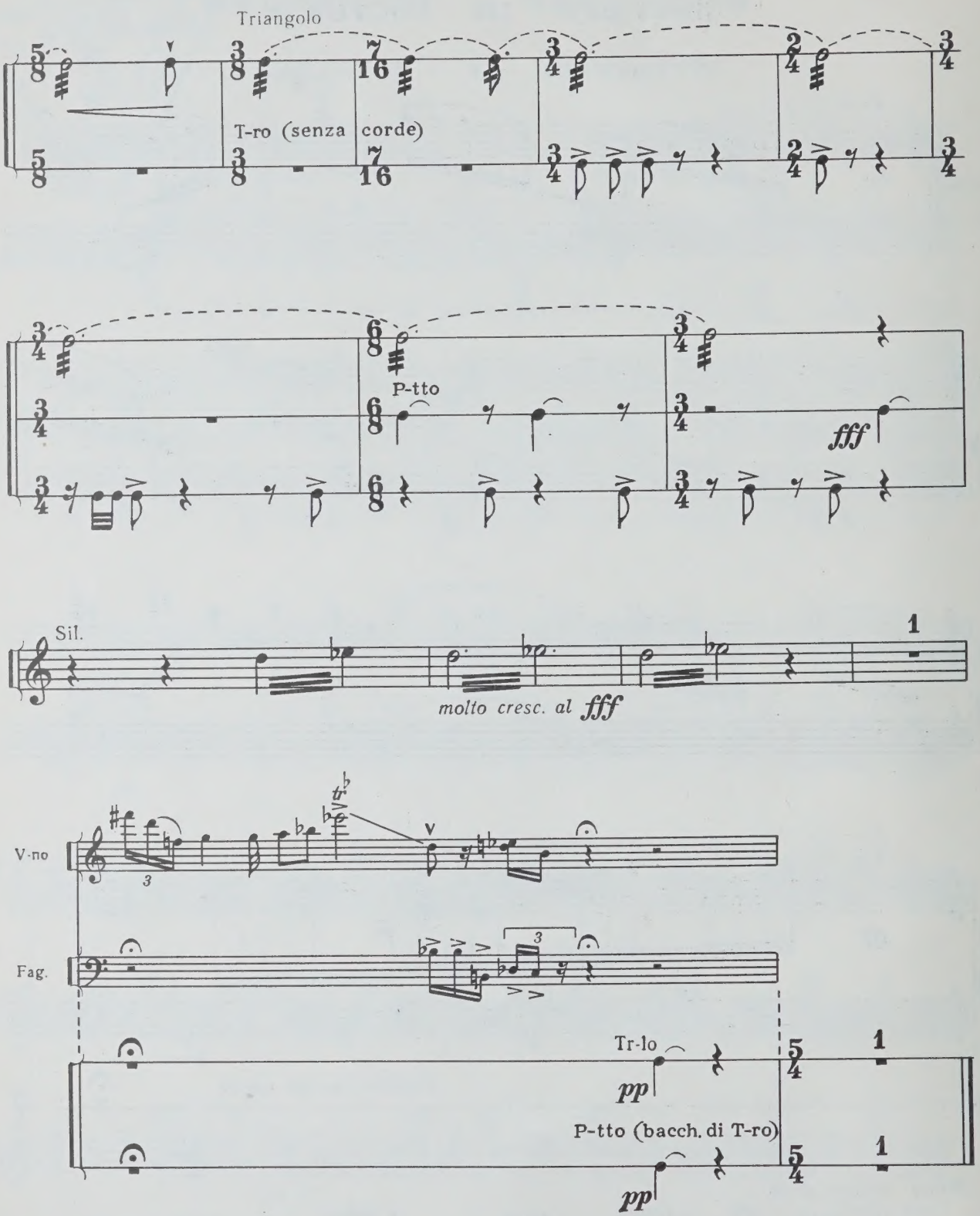
СЕРЕНАДА II SERENADE



НОКТЮРН III NOCTURNE



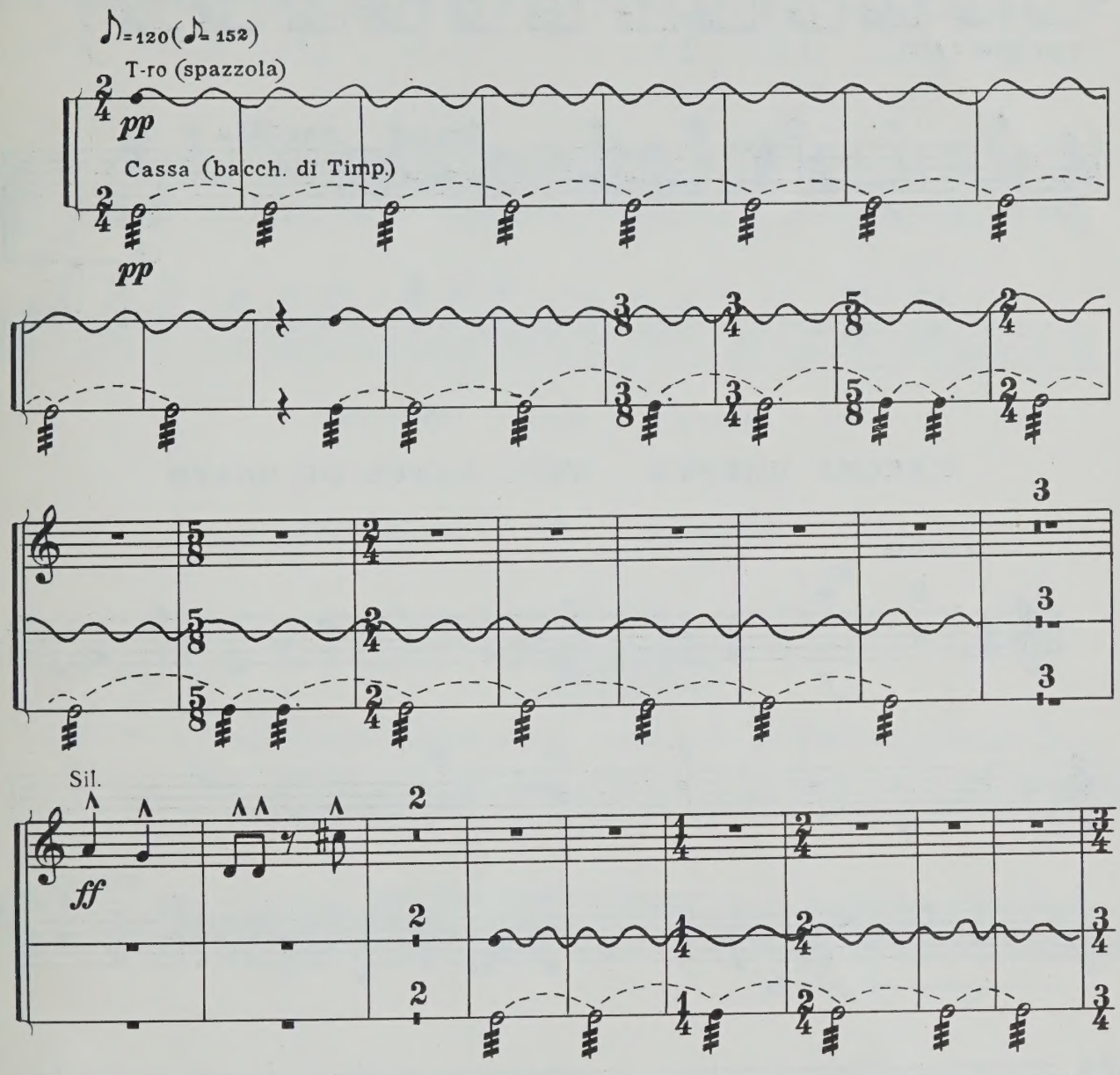
Percussione



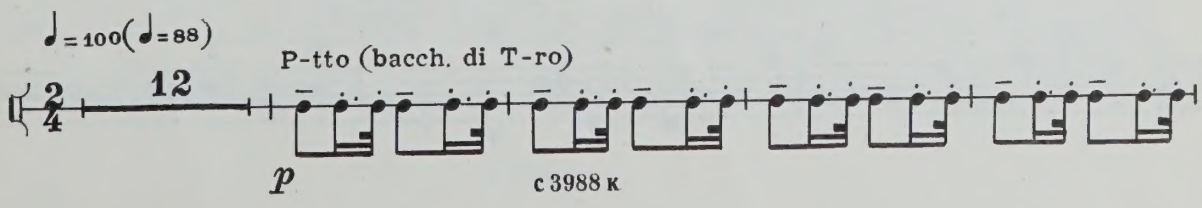
ЭЛЕГИЯ IV ELEGY

tacet

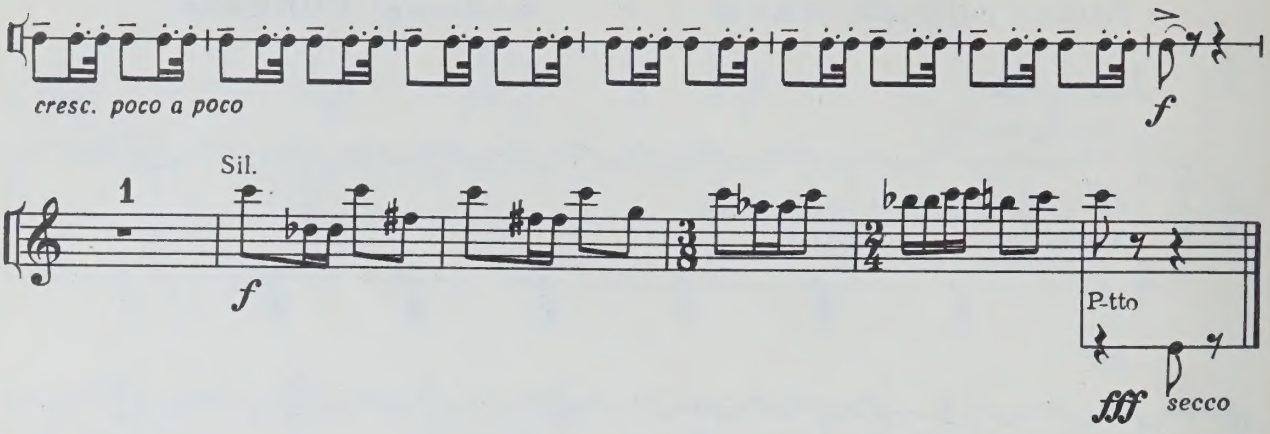
ПОХОРОННЫЙ МАРШ V MARCHE FUNEBRE



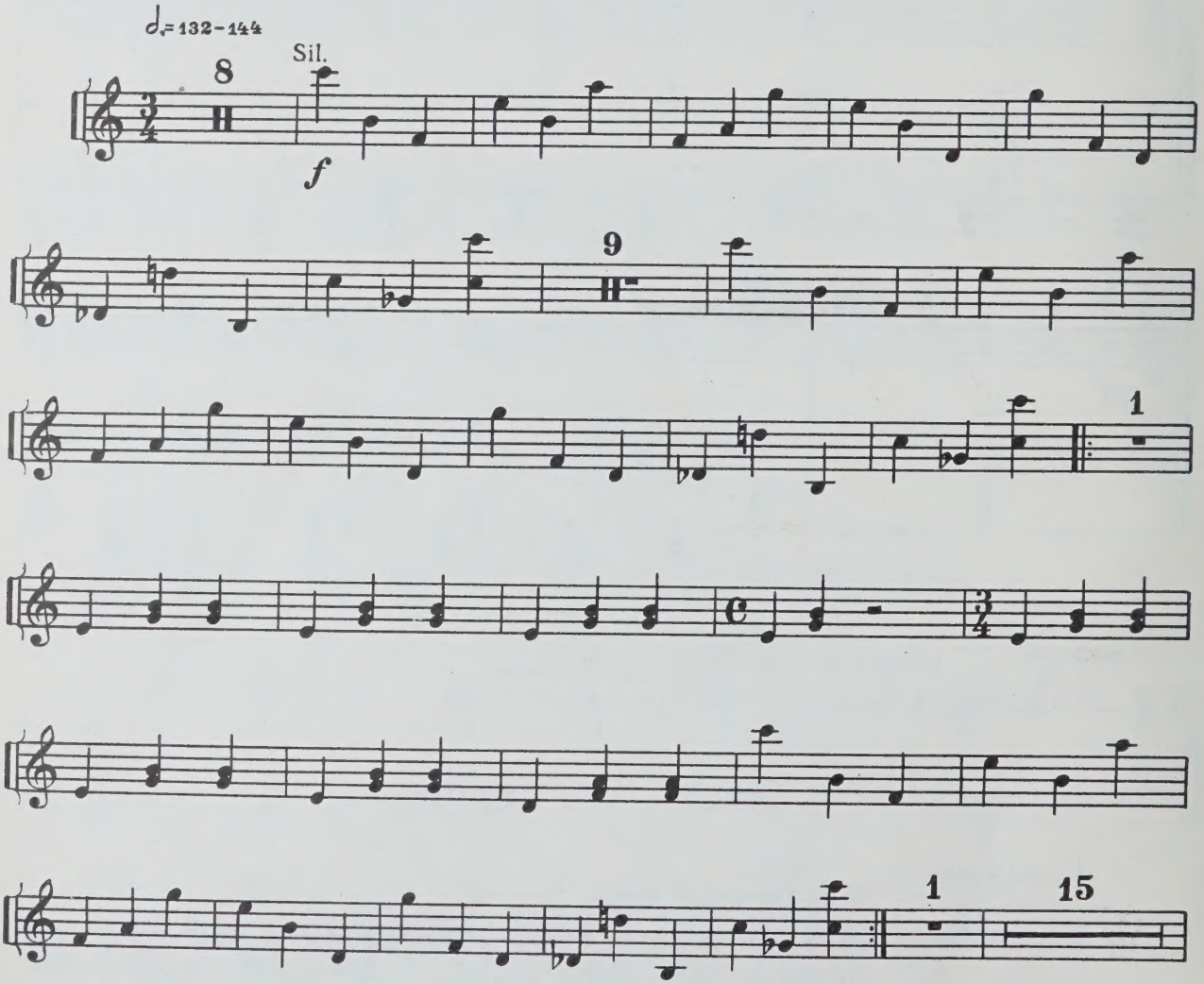
ЭТЮД VI ETUDE



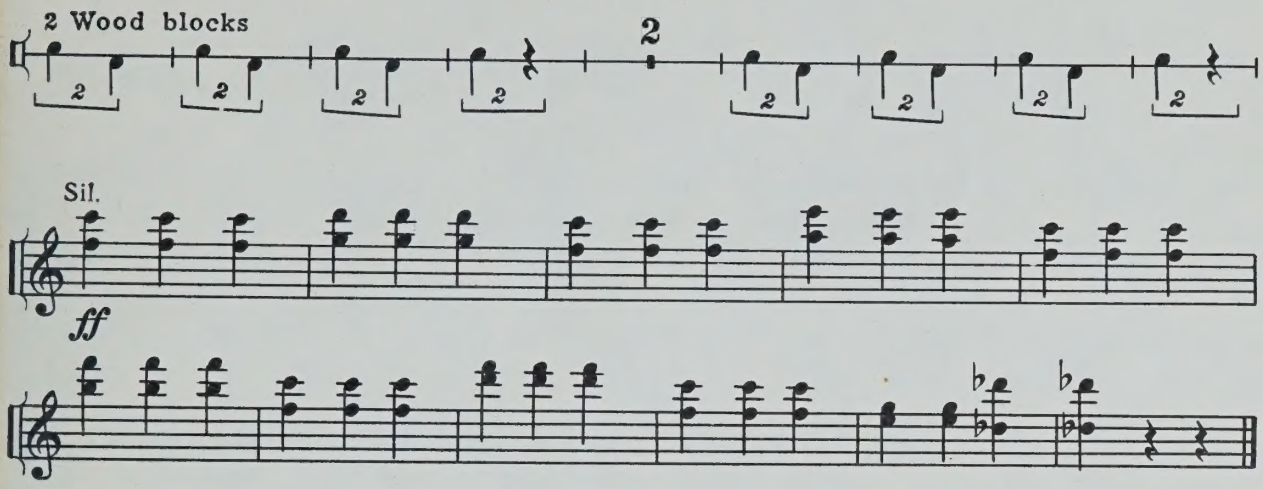
Percussione



ПЛЯСКА СМЕРТИ VII DANCE OF DEATH



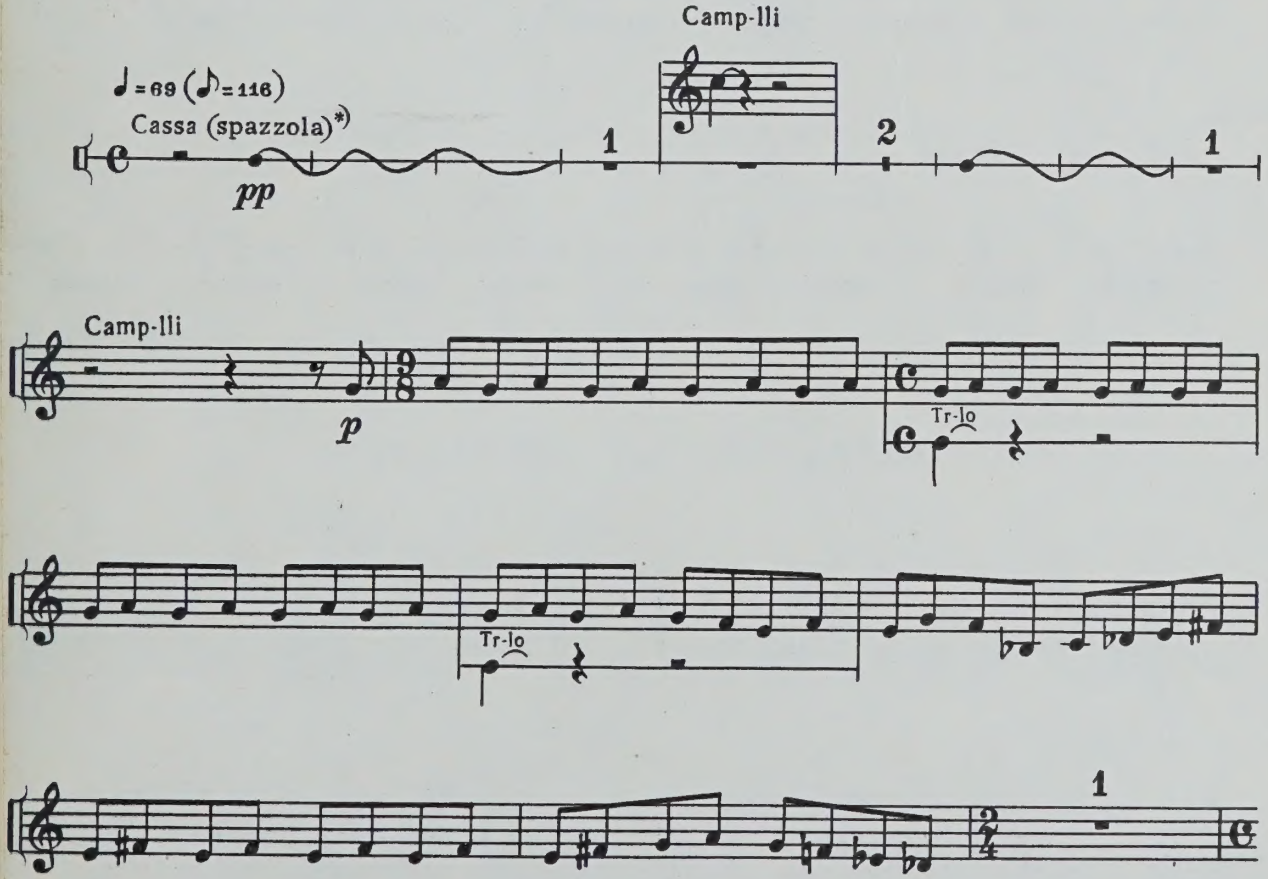
Percussione



КАНОН VIII CANON

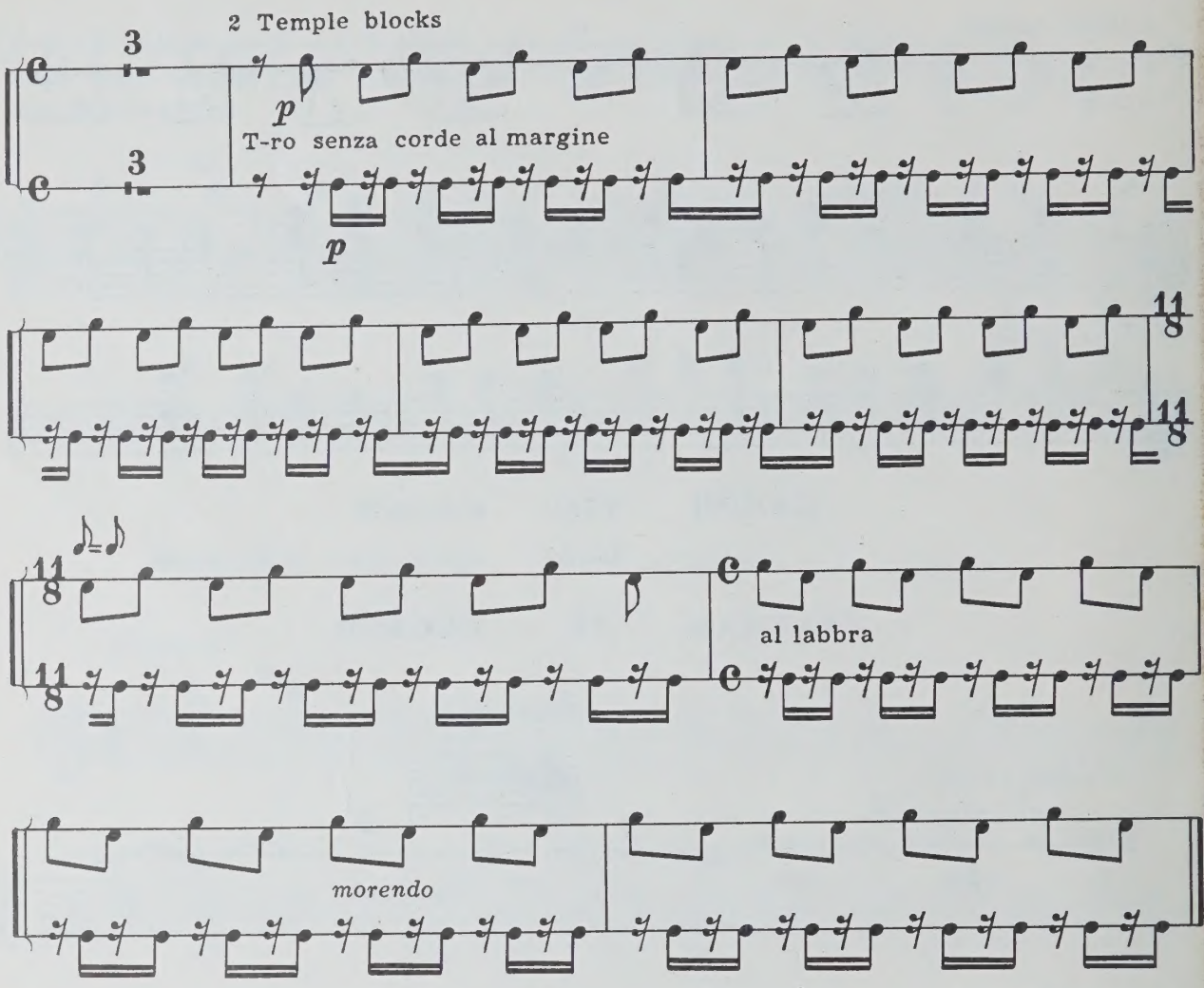
tacet

ЛЕГЕНДА IX LEGEND

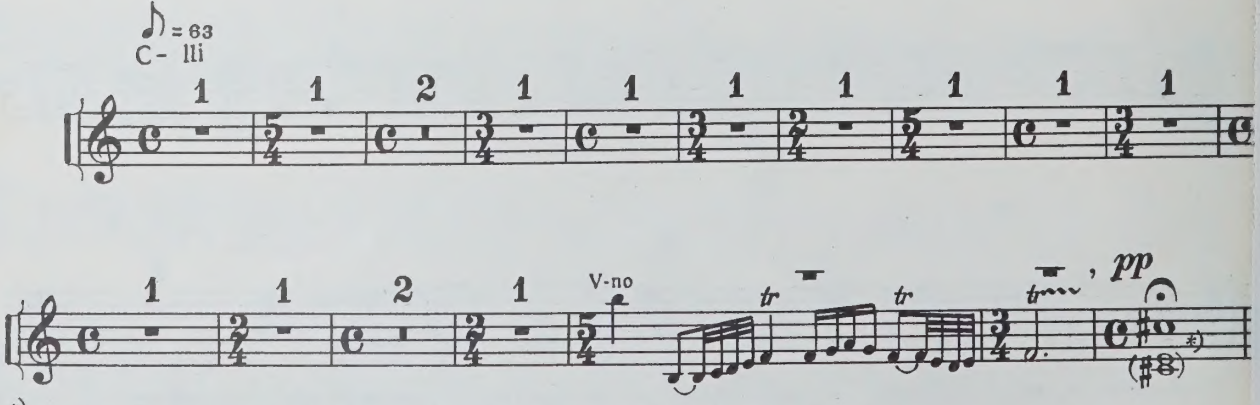


*) Проводить по коже большого барабана двумя сложенными вместе металлическими метелками.

Percussione



КОЛЫБЕЛЬНАЯ X LULLABY



*) Для нижних звуков, в случае их исполнения, употреблять мягкие палочки.

WHEN THIS BOOK WAS CHARGED OUT THE
FOLLOWING PARTS WERE IN THE POCKET:

violin
bassoon
percussion

CIRCULATES ONLY WITH
ALL PERFORMING PARTS

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

M
449
S46
op.13

Shostakovich, Dmitrii
Dmitrievich
[Aphorisms; arr.]
Aforizmy

Music